

МЕЖАМЕРИКАНСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

ДЕЛО ГЕЛЬМАН против УРУГВАЯ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОТ 24 ФЕВРАЛЯ 2011 ГОДА (Сущности и возмещение)

Межамериканский суд по правам человека (далее «Межамериканский суд», «Суд» или «Трибунал»):

В составе следующих судей:

Диего Гарсия-Саян, президент;
Леонардо А. Франко, вице-президент;
Мануэль Э. Вентура Роблес, судья;
Маргарет Мэй Маколей, судья; Радис
Абреу Блонде, судья; и Эдуардо Вио
Гросси, судья

также присутствуют:

Пабло Сааведра Алессандри, секретарь, и Эмилия
Сегарес Родригес, заместитель секретаря,

в соответствии со статьями 62(3) и 63(1) Американской конвенции о правах человека (далее «Конвенция» или «Американская конвенция») и статьями 31, 32, 34, 62, 64, 65 и 67 Регламент Суда¹(далее «Правила процедуры») издает настоящее решение по делу Хуана Гельмана, Марию Клаудии Гарсии Ируретагойены де Гельман и Марию Макарены Гельман Гарсии Ируретагойены в Восточной Республике Уругвай (далее «Государство» или «Уругвай») под названием «Гельман против Уругвая».

В соответствии со статьей 19(1) Регламента Межамериканского суда в настоящем деле (*инфра*примечание 1), которые устанавливают, что: «[в] делах, указанных в статье 44 Конвенции, судья, являющийся гражданином государства-ответчика, не может участвовать в слушании и рассмотрении дела». Судья Альберто Перес Перес, гражданин Уругвая, отказался от участия в рассмотрении и рассмотрении этого дела и от подписания настоящего решения.

¹ Регламент Суда, применяемый в настоящем деле, утвержден в ходе очередных заседаний LXXXV, состоявшихся 16 и 18 ноября 2009 г., и вступил в силу 1 января 2010 г. в соответствии с утвержденным в статье 78 настоящего дела. Вышеупомянутое, без ущерба для того, что установлено в статье 79(2) Правил процедуры, которая устанавливает, что «[в] случаях, когда Комиссия приняла доклад в соответствии со статьей 50 Конвенции до того, как настоящие Правила процедуры в силу, представление дела в Суде будет регулироваться статьями 33 и 34 ранее действовавшего Регламента». Отчет по существу дела был опубликован Межамериканской комиссией 18 июля 2008 г. (*инфра*примечание 4).

Оглавление

Я.	ВВЕДЕНИЕ В ДЕЛО И ЦЕЛЬ СПОРА.....3
II.	РАЗБИРАТЕЛЬСТВО В СУДЕ.....5
III.	ЮРИСДИКЦИЯ.....6
IV.	ЧАСТИЧНОЕ ПРИЗНАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.....6
	А. Объем подтверждения.....7
	В. Предполагаемые жертвы в настоящем деле....10
В.	ДОКАЗАТЕЛЬСТВА.....10
	А. Документальные, свидетельские и экспертные показания.....11
	В. Принятие документальных доказательств.....12
	С. Принятие свидетельских показаний и показаний экспертов.....12
VI.	ДОСТОИНСТВА.....12
	VI.1 ПРАВО НА ЮРИДИЧЕСКУЮ ЛИЧНОСТЬ, НА ЖИЗНЬ, НА ЛИЧНУЮ НЕПРЕРЫВНОСТЬ И К ЛИЧНОЙ СВОБОДЕ МАРИИ КЛАУДИИ ГАРСИА ИРУРЕТАГОЕНА ДЕ ГЕЛЬМАН В ОТНОШЕНИИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА УВАЖАТЬ И ГАРАНТИРОВАТЬ ПРАВА (АМЕРИКАНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ И КОНВЕНЦИЯ О НАСИЛЬСТВЕННОМ ИСЧЕЗНОВЕНИИ)..... 12
	А. Доводы и претензии сторон.....13
	В. Военная диктатура и операция «Кондор», контекст, в котором произошли факты, произошедшие с Марией Клаудией Гельман.....15
	С. Насильственное исчезновение как многократное и продолжающееся нарушение прав человека и обязанности уважать и гарантировать.....23
	Д. Насильственное исчезновение Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены де Гельман.....27
	D1. Факты.....27
	D2. Юридическая классификация.....30
	VI.2 ПРАВО НА ЮРИДИЧЕСКУЮ ЛИЧНОСТЬ, ПРАВА РЕБЕНКА, ЗАЩИТА СЕМЬИ, ПРАВО НА ИМЯ, ПРАВО НА ГРАЖДАНСТВО, НА ЧЕЛОВЕЧЕСКОЕ ОБРАЩЕНИЕ [ЛИЧНАЯ НЕПОДДЕЛЬНОСТЬ] И ПРАВО НА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ [ЧЕСТЬ И ДОСТОИНСТВО] МАРИИ МАКАРЕНУ ГЕЛЬМАН ГАРСИА ИРУРЕТАГОЙЕНА И ХУАНА ГЕЛЬМАНА, А ТАКЖЕ ОБЯЗАННОСТЬ УВАЖАТЬ ПРАВА.... 32
	А. Доводы и претензии сторон.....33
	Б. Факты о положении Марии Макарены Гельман Гарсия.....35
	С. Похищение и сокрытие личности девочки как форма насильственного исчезновения (нарушение статей 3, 4, 5, 7, 17, 18, 19 и 20 Американской конвенции).....36
	Д. Нарушения прав на личную неприкосновенность и на семью в ущерб г-ну Хуану Гельману.....42
	Э. Вывод.....43
	VI.3 ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВЫЙ СУДЕБНЫЙ СУДЕБ (СУДЕБНЫЕ ГАРАНТИИ) И СУДЕБНУЮ ЗАЩИТУ В ОТНОШЕНИИ ОБЯЗАННОСТИ СОБЛЮДАТЬ ПРАВА, ОБЯЗАННОСТИ ПРИНЯТЬ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРАВОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ И ОБЯЗАННОСТИ ПО РАССЛЕДОВАНИЮ АМЕРИКАНСКОЙ КОНВЕНЦИИ И МЕЖАМЕРИКАНСКОЙ КОНВЕНЦИИ О НАСИЛЬСТВЕННЫХ ИСЧЕЗНОВЕНИЯХ ЛИЦ43
	А. Доводы и претензии сторон.....43
	Б. Относительно расследования, проведенного государством....47
	В1. Действия в отношении Закона об истечении срока действия.....47
	В2. Действия исполнительной власти.....49
	В3. Действия судебной власти.....53
	С. Обязательство проводить расследования в судебной практике этого Суда....57
	Д. Законы об амнистии по мнению других международных органов.....59
	Э. Законы об амнистии и национальная судебная практика в судах государств-участников Конвенции.....64
	Ф. Законы об амнистии и судебная практика этого суда....68
	Г. Расследование фактов и Закон Уругвая об истечении срока действия.....69
	ЧАС. Заключение.....73
VII.	РЕПАРАЦИИ.....74
	А. Пострадавшая сторона.....74

- Б. Обязанность расследовать факты и выявлять, преследовать и, при необходимости, наказывать виновных и принимать все необходимые внутригосударственные законодательные меры.....75 В1.
 - Расследование, судебное преследование и, при необходимости, наказание виновных....75
- би 2. Установление местонахождения Марии Клаудии....76
- С. Другие способы удовлетворения и гарантии неповторения.....77 С1.
 - Удовлетворение.....77
 - я. Публичный акт признания международного77 ответственности и восстановление памяти Марии Клаудии Гарсии де Гельман....78
 - II. Публикация судебного решения.....79
- С2. Гарантии неповторения.....79 i.
 - Создание специализированных подразделений для проведения расследования жалобы на грубые нарушения прав человека и составление протокола сбора и опознания останков....79
 - II. Обучение судебных исполнителей....80
 - III. Публичный доступ к государственным файлам.....80
 - IV. Прочие претензии.....81
- Д. Компенсация, издержки и расходы.....81 D1.
 - Материальный ущерб....81
 - Д2. Моральный вред.....82 Затраты
 - Д3. и расходы.....83
 - Д4. Способ соблюдения заказанных платежей.....85

VIII. ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ.....86

Я

ВВЕДЕНИЕ ДЕЛА И ЦЕЛИ СПОРА.

1. 21 января 2010 г. Межамериканская комиссия по правам человека (далее «Комиссия» или «Межамериканская комиссия») представила в соответствии со статьями 51 и 61 Конвенции жалобу против Восточной Республики Уругвай в отношении дела Хуана Гельмана, Марии Клаудии Гарсии де Гельман, и Мария Макарена Гельман Гарсия²(далее «дело Гельмана») против Уругвая.³9 марта 2007 г. Комиссия приняла Заключение о приемлемости № 30/07, в котором объявила дело приемлемым, а 18 июля 2008 г. утвердила в соответствии со статьей 50 Конвенции Заключение по существу № 32/08.⁴

² Также упоминается как Мария Макарена Тауриньо Вивиан в связи с обстоятельствами дела.

³ Комиссия назначила делегатами г-жу Лус Патрисию Мехию, Комиссара, и г-на Сантьяго А. Кантона, Исполнительного секретаря; и в качестве юридических консультантов г-жа Элизабет Аби-Мершед, заместитель Исполнительного секретаря, Кристина Серна и Лилли Чинг, поверенные Исполнительного секретаря.

⁴ В этом отчете Комиссия пришла к выводу, что государство несет ответственность за нарушение статей 3, 4, 5 и 7 в отношении статьи 1(1) Американской конвенции, статей Ib, III, IV и V Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц и статей 6 и 8. Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них и статей I, XVIII и XXVI Американской декларации прав и обязанностей человека в ущерб Марии Клаудии Гарсия; статей 1(1), 2, 8(1) и 25 Американской конвенции, статей Ib, III, IV и V Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц и статей 1, 6, 8 и 11 Межамериканской конвенции о предотвращении пыток и наказании за них в ущерб ближайшему родственнику Марии Клаудии Гарсии; статьи 5(1) и 1(1) Конвенции в ущерб Хуану Гельману, его семье и Марии Макарене Гельман; Статьи 3, 11, 17, 18, 19, 20, и 1(1) Американской конвенции, статьи XII Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц и статей VI, VII и XVII Американской декларации прав и обязанностей человека в ущерб Хуану Гельману и его семье и Мария Макарена Гельман. В этом отчете Комиссия дала следующие рекомендации государству: а) провести полное и беспристрастное расследование с целью выявления и наказания виновных в нарушениях прав человека в

2. Факты, заявленные Комиссией, касаются насильственного исчезновения Марии Клаудии Гарсия Ируретагойена де Гельман с конца 1976 года, после ее задержания в Буэнос-Айресе, Аргентина, на поздних сроках ее беременности, в связи с чем предполагается, что ее затем перевезли в Уругвай, где она родила свою дочь, которая была затем передан уругвайской семье; Действия, которые Комиссия отмечает, были совершены уругвайскими и аргентинскими государственными агентами в контексте «Операции Кондор», и на сегодняшний день местонахождение Марии Клаудии Гарсия, а также обстоятельства исчезновения остаются неизвестными. Кроме того, Комиссия заявила о сокрытии личности и гражданства Марии Макарены Гельман Гарсии Ируретагойены, дочери Марии Клаудии Гарсии де Гельман и Марсело Гельман, а также об отказе в правосудии, безнаказанности и в целом о страданиях, причиненных Хуану Гельману.

3. Комиссия просила Суд, как следствие, заключить и заявить, что государство несет ответственность за нарушение:

а). Право на справедливое судебное разбирательство и судебную защиту, признанное в статьях 8(1) и 25 в отношении статей 1(1) и 2 Американской конвенции о правах человека, а также в отношении статей I(b), III, IV, и V Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц, а также статьи 1, 6, 8 и 11 Межамериканской конвенции о предотвращении пыток и наказании за них в ущерб Хуану Гельману, Марии Клаудии Гарсии де Гельман, Мария Макарена Гельман и их ближайшие родственники;

б). право на юридическую личность, жизнь, личную свободу, гуманное обращение и обязательство серьезно и эффективно наказывать за эти нарушения, признанные в статьях 3, 4, 5, 7 и 1(1) Американской конвенции в отношении к статьям 1(b), III, IV и V Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц и статьям 6 и 8 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них в ущерб Марии Клаудии Гарсия;

в). право на личную неприкосновенность, признанное в статье 5(1), в отношении статьи 1(1) Американской конвенции в отношении Хуана Гельмана, Марии Макарены Гельман и их ближайших родственников;

дело; б) принять законодательные или любые меры, необходимые для отмены Закона 15.848 или Закона штата об истечении срока действия; с) создать внутренний механизм с обязательными юридическими полномочиями и полномочиями в отношении всех государственных органов для надзора за этими рекомендациями; и d) распорядиться о полном возмещении ущерба ближайшим родственникам, включая компенсацию и символические действия, гарантирующие неповторение совершенных действий.

Г).право на признание правосубъектности, защиту чести и достоинства, право на имя, специальные меры защиты ребенка и право на гражданство, признанные в статьях 3, 11, 18, 19 и 20, соответственно, в отношении статьи 1(1) Американской конвенции в отношении Марии Макарены Гельман; и,

Д).право на защиту семьи, признанное в статье 17 Американской конвенции и статье XII Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц, в связи со статьей 1(1) Американской конвенции в отношении Хуана Гельмана, Марии Макарены Гельман и их ближайшие родственники.

В конечном итоге Комиссия обратилась к Суду с просьбой принять конкретные меры возмещения ущерба от государства.

4. 24 апреля 2010 года представители предполагаемых потерпевших (далее «представителей») представлены в соответствии со статьей 40 Правил процедуры, письменное заключение, содержащее состязательные бумаги, ходатайства и доказательства (далее «краткие состязательные бумаги и ходатайства»), в котором — со ссылкой на упомянутые факты в заявлении Комиссии — предоставлена дополнительная информация об указанных фактах и в целом согласен с тем, что утверждал Комиссия. Тем не менее, они просили, чтобы Суд также признал следующее: а) несоблюдение государством обязательства действовать с должным усердием для предотвращения, расследования и наказания за насилие в отношении женщин, содержащегося в статье 7(b) Межамериканской конвенции о Предупреждение, наказание и искоренение насилия в отношении женщин (далее «Конвенция Белен-ду-Пара») в ущерб Марии Клаудии Гарсия и б) нарушение права на установление истины, в ущерб ближайшим родственникам Марии Клаудии Гарсии «и уругвайскому обществу» (статьи 1(1), 13, 8 и 25 Американской конвенции). Наконец, представители потребовали различных мер возмещения ущерба.

5. 12 августа 2010 г. государство представило свою записку в ответ на заявление и замечания по краткому изложению состязательных бумаг и ходатайств (далее «ответ на заявление»), в которых «он признал [ред] нарушение прав человека г-жи Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены де Гельман и Марии Макарены де Гельман Гарсия во время правительство де [ф]акто в Уругвае в период с июня 1973 г. по февраль 1985 г.». Хотя государство не ссылалось конкретно на большинство предполагаемых фактов и законов, представленных Комиссией и представителями, оно подчеркнуло действия, предпринимаемые для возмещения ущерба ближайшим родственникам и предполагаемым жертвам.

II. РАЗБИРАТЕЛЬСТВО В СУДЕ

⁵ Г-н Хосе Луис Гонсалес был представителем с самого начала этого дела, а г-жа Вивиана Крстичевич, Ариела Перальта, Лилиана Тохо, Алехандра Аранседа и Мартина Лемменс из Центра правосудия и международного права (CEJIL) выступали в качестве представителей в ходе судебного разбирательства.

⁶ Государство назначило г-на Карлоса Мату Пратеса своим представителем.

6. Заявка была уведомлена государству и представителям в феврале 23, 2010. 22 апреля 2010 г. Государство представило в заблаговременном порядке краткий «ответ на заявление», на который 10 июня 2010 г. Секретариат, следуя указаниям пленарного заседания Суда, сообщил, что указанная записка не может быть подана, учитывая, что в соответствии со статьей 41 Правил процедуры государство должно было изложить свою позицию по делу, как только оно было подано в Межамериканскую комиссию, и когда оно было подано, по записке состязательных бумаг, ходатайств и доказательств, и что указанная записка была представлена до истечения срока, установленного для этого представителями. После получения ответа государства и приложений к нему (*выше* пункт 5), оно было направлено в Комиссию и представителям, и по указанию Президента сроком представления замечаний о признании ответственности со стороны государства было установлено 20 сентября 2010 года.

7. Приказом Председателя Суда от 10 сентября 2010 г. принял просьбу о замене эксперта, предложенного Комиссией, распорядился, чтобы представление деклараций производилось у государственного нотариуса (*аффидевит*) свидетелями и экспертами, предложенными Комиссией и представителями, и созвал стороны на публичные слушания в Кито, Эквадор, чтобы заслушать заявления предполагаемых жертв, свидетелей и экспертов, предложенные представителями, а также устные аргументы сторон, а также замечания Комиссии относительно существа дела и возможного возмещения.

8. 15 и 20 сентября 2010 г. представители и Комиссия представили свои замечания относительно признания ответственности государств.

9. Приказом Председателя Суда от 23 сентября 2010 г. принял ходатайство о замене одного из свидетелей, предложенных представителями, для указанного лица для дачи показаний на публичных слушаниях.

10. 24 и 26 сентября 2010 г., после продления, представители представили декларации, представленные нотариусу (*аффидевит*). Посредством ноты от 29 сентября 2010 г. Секретариат направил декларации, и в сроки, установленные в Приказе Президента (*выше* пункт. 7), предоставил сторонам 7-дневный срок для представления замечаний, которые они сочли уместными, но которые не были сформулированы ни одной из сторон.

11. 27 сентября 2010 г. государство представило краткую записку, в которой отмечалось, что «оно признает [г-на] Хуана Гельмана потерпевшим в судебном разбирательстве». Следуя указаниям Председателя Суда, Секретариат указал Комиссии и представителям на возможность представить свои замечания относительно того, что было продемонстрировано государством в ходе публичных слушаний.

12. 5 октября 2010 г. Комиссия потребовала установить новый срок для Марии Элены Сальгейро для представления экспертного заключения, представленного посредством *аффидевит*, на что Председатель Суда постановил, что, поскольку 24 сентября 2010 г. Комиссия приняла решение не представлять заключение эксперта, указанный запрос не был достаточно обоснованным, и в связи с этим Суд далее не рассматривал этот вопрос.

13. Публичные слушания состоялись 15 и 16 ноября 2010 г. во время XLII внеочередных сессий Суда, состоявшихся в Кито, Эквадор, на которых Председатель в конце сессий установил 10 декабря 2010 г. в качестве крайнего срока для представления окончательных письменных аргументов.⁷

14. 10 ноября 2010 г. представители потребовали, на основании статьи 57 Регламента, «документальные доказательства от 7 октября 2010 г.» приобщить к материалам дела. Следуя указаниям Президента, Секретариат проинформировал Комиссию и государство о том, что любые замечания по этому запросу необходимо представить не позднее 19 ноября, и они не были сделаны.

15. 1 и 2 декабря 2010 г. Мессер. Хорхе Эррандонеа, Карлос Мария Пелайо и г-жа Каролина Вилладиего Бурбано в сотрудничестве с Международной клиникой защиты прав человека Университета Квебека в Монреале и *Латиноамериканский и карибский комитет защиты прав женщин* [Комитет Латинской Америки и Карибского бассейна по защите прав женщин] (КЛАДЕМ) представил *друзья курии* по отношению к делу.

16. 10 декабря 2010 г. представители и государство представили свои окончательные письменные аргументы, а Комиссия представила свои окончательные письменные комментарии.

17. 20 и 29 декабря 2010 г. представители и государство представили документы в качестве приложений к своим окончательным письменным аргументам. Они были переданы сторонам. Государство представило 20 января 2011 г. свои замечания по документации, подтверждающей расходы, направленные представителями.

III ЮРИСДИКЦИЯ

18. Уругвай является государством-участником Американской конвенции с 19 апреля 1985 года и в тот же день признал спорную юрисдикцию Суда. Государство также является участником Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них с 10 ноября 1992 года; к Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц со 2 апреля 1996 года и к Межамериканской конвенции о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин («Конвенция Белен-ду-Пара») со 2 апреля, 1996 г. Как следствие, Суд обладает юрисдикцией рассматривать настоящее дело в соответствии со статьей 62(3) Американской конвенции и соответствующими положениями других международных договоров, несоблюдение которых предполагается.

IV

⁷ Первоначально общественные слушания были назначены на октябрь 2010 года во исполнение Указа Президента, но 1 октября 2010 года Секретариат сообщил сторонам о переносе XLII внеочередных заседаний суда, слушания по которым состоятся 15 и 16 ноября того же года. Выступают: а) от Межамериканской комиссии, Межамериканской комиссии г-жа Мария Сильвия Гильен, делегат, г-н сеньор Сантьяго Кантон, исполнительный секретарь, г-жа Сильвия Серрано и г-жа Лилли Чинг, советники; б) от представителей, г-жи Вивианы Крстичевич, г-жи Ариэлы Перальта, г-жи Лилианы Тохо, г-жи Александры Висенте и г-жи Мартины Лемменс, CEJIL, и с) от государства, г-на Карлоса Мата Пратеса, Agente, и г-жа Мария Амелия Бастос Пейрано, юридические консультанты. По этой же причине был изменен первоначальный период, отмечаемый для представления письменных окончательных предложений и комментариев, и,

ЧАСТИЧНОЕ ПРИЗНАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

А. Объем подтверждения

19. В своем ответе на петицию государство заявило, что, «принимая во внимание принцип институциональной преемственности, оно признает, что оно нарушило права человека [...] г-жи Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены де Гельман и г-жи Марии Макарены де Гельман. Гарсия во время правления правительства de [f]acto в Уругвае с июня 1973 года по февраль 1985 года». Впоследствии государство сообщило Трибуналу, что «признает г-на Хуана Гельмана потерпевшим по делу» (*выше* пункт 11).

20. В ходе слушания государство подтвердило, что его ответственность в данном случае уже была прямо признана во внутреннем постановлении, Законе 18.596 от 18 сентября 2009 г., касающемся «Исканий штата о нелегитимности в период с 13 июня 1968 г. по 28 февраля 1985 г. – признание и возмещение ущерба потерпевшим».⁸ чьи условия устанавливают признание. Отвечая на вопросы судей в ходе слушаний относительно того, включал ли акт признания все положения Конвенции, которые, как утверждается, были нарушены, представитель государства заявил, что «в принципе сфера признания государством охватывает все нормы Соглашение."

21. В своих окончательных утверждениях государство указало, ссылаясь на объем своего признания, что оно «должно быть оформлено в соответствии с системой регулирования Республики, которая, естественно, интегрирована с внутренним и международным правом», и что акт «ограничен периодом времени, в течение которого в Уругвае правило де-факто правительство». То есть государство утверждает, что при подаче исков о предполагаемых нарушениях прав человека «ситуация обязательно связана с этим периодом времени [...], хотя есть некоторые исключения, учитывая, что некоторые вопросы все еще находятся на рассмотрении», подчеркивая в этом отношении, относительно того, означает ли его признание, что факты доказаны, и что то же самое оформлено в рамках положений статей 1 и 2 вышеупомянутого Закона № 18.

⁸ Закон № 18.596 от 18 сентября 2009 г.: «ГЛАВА I: ПРИЗНАНИЕ ОТ ИМЕНИ ГОСУДАРСТВА.

Статья 1. Он признает нарушение верховенства права, которое не позволяло отдельным лицам осуществлять свои основные права, в нарушение прав человека или международных гуманитарных норм в период с 27 июня 1973 г. по 28 февраля 1985 г.

Статья 2. Он признает ответственность уругуанского правительства за систематическую практику пыток, насильственных исчезновений и произвольных заключений/незаконных задержаний, убийств, уничтожения лиц в рамках психофизической интеграции, политического изгнания или социального изгнания в период с июня 13 октября 1968 г. по 26 июня 1973 г., отмеченные систематическим применением незамедлительных мер безопасности и вдохновленные идеологическими рамками Доктрины национальной безопасности.

Статья 3. Он признает право на полное возмещение ущерба всем лицам, которые в силу действия или бездействия государства определены в соответствии со статьями 4 и 5 настоящего Закона. Такое возмещение вступает в силу – когда это уместно – с адекватными мерами реституции, компенсации, реабилитации, мерами сатисфакции и гарантиями неповторения.

22. Аналогичным образом, в отношении статей 8 и 25 Конвенции государство указало, что «ему известно, что первоначально жалоба, поданная Хуаном Гельманом, понималась как относящаяся к компетенции исполнительной власти той эпохи и Закон; тем не менее, уголовный суд возобновил дело в августе 2008 года». Что касается действий судебных органов, то государство намекало, что «падение диктатуры означало принятие различных мер – законодательства, законов об амнистии, замены несправедливо уволенных чиновников, возмещения ущерба пострадавшим, судебных и административных расследований – т.е., принятие сложной системы», добавив, что в этом смысле «в конституционном строе Республики существует разделение властей, которым исполнительной власти запрещается давать какие-либо указания судье в отношении расследования дела», и что «то же самое относится к другим предполагаемым нарушениям, учитывая, что эти нарушения имели место во время правления де-факто правительства Уругвая, и после восстановления демократического порядка были предприняты попытки вернуть поведение государства в соответствие с принципом верховенства права [...], при этом, за некоторыми исключениями, эти нарушения ограничиваются рассматриваемым периодом». Государство упомянуло, что это «не означает непризнания того факта, что Мария Макарена Гельман была найдена в 2000 году и что [местоположение и идентификация] тела Марии Клаудии Гарсии остается нерешенным вопросом для государства». учитывая, что эти нарушения имели место во времена правления де-факто правительства Уругвая и после восстановления демократического порядка, были предприняты попытки вернуть поведение государства в соответствие с принципом верховенства права [...], при этом, за некоторыми исключениями, эти нарушения ограничиваются к рассматриваемому периоду». Государство упомянуло, что это «не означает непризнания того факта, что Мария Макарена Гельман была найдена в 2000 году и что [местоположение и идентификация] тела Марии Клаудии Гарсии остается нерешенным вопросом для государства». учитывая, что эти нарушения имели место во времена правления де-факто правительства Уругвая и после восстановления демократического порядка, были предприняты попытки вернуть поведение государства в соответствие с принципом верховенства права [...], при этом, за некоторыми исключениями, эти нарушения ограничиваются к рассматриваемому периоду». Государство упомянуло, что это «не означает непризнания того факта, что Мария Макарена Гельман была найдена в 2000 году и что [местоположение и идентификация] тела Марии Клаудии Гарсии остается нерешенным вопросом для государства».

23. Представители утверждали, что, согласно ответу Государства, действие Государства не может считаться «признанием» в соответствии с Правилами процедуры Суда и судебной практикой, поскольку оно не указывает четко и точно объем фактов и прав, которые это кажется признанием или вызовом; единственный определенный параметр, который он, по-видимому, устанавливает, - это временная ссылка, которая не соответствует периоду рассматриваемых фактов. Принимая во внимание вышеизложенное, они просили применить статью 41(3) Регламента Суда, чтобы установить признание государством фактов и требований, изложенных в заявлении, а также резюме состязательных бумаг и ходатайств. Более того, они сочли уместными в качестве формы признания ответственности государства аргументы, выдвинутые министром иностранных дел 7 октября 2010 г. перед парламентской комиссией, поскольку его мнения «рассматриваются как указывающие на то, что любое лицо сочло бы быть позицией государства». Они также отметили, что на заседании Верховного суда по делу *Сабальсагарай* (инфрапункт 148), исполнительная и законодательная власти согласились с исключением о неконституционности, выдвинутым прокуратурой, и, следовательно, они понимают, что государство «признало неконституционность и несоответствие Конвенции об истечении срока действия», в связи с чем они просил применить принцип эстоппеля.

24. Комиссия заявила, что ценит частичное признание государством международной ответственности, хотя и отметила, что «использованные формулировки были расплывчатыми», что затрудняет однозначное определение ее степени. Имея это в виду, Комиссия добавила, что, хотя государство признало нарушение прав человека Марии Клаудии Гарсии и Марии Макарены Гельман, «использованная формулировка предполагает существование возможного ограничения по времени, что противоречит продолжающемуся характеру нарушений». совершено в отношении обоих [предполагаемых жертв]. Также отмечается, что «в признании не упоминаются установленные нарушения прав ближайших родственников». Комиссия пришла к выводу, что остается спор о фактах и нарушениях в настоящем деле, не отраженных в акте признания,

25. Статья 62 Регламента Суда, которая устанавливает, что:

[i]Если ответчик информирует Суд о своем согласии с фактами или о своем полном или частичном согласии с требованиями, изложенными в изложении дела или записке, представленной предполагаемыми жертвами или их представителями, Суд принимает решение, заслушав дело. мнения всех лиц, участвующих в разбирательстве, и в соответствующий процессуальный момент, принять ли это молчаливое согласие, и принимает решение о его юридических последствиях.

26. В соответствии с этим и в соответствии со статьей 64 Регламента Суда, а также при осуществлении своих полномочий по международной судебной защите прав человека — вопрос международного общественного порядка, выходящий за рамки воли сторон, — Суд может определить, является ли признание международной ответственности государством-ответчиком достаточным основанием, с точки зрения Американской конвенции, для продолжения рассмотрения дела по существу и определения возможного возмещения ущерба. для того, чтобы признание было приемлемым для целей Межамериканской системы прав человека, которая направлена на удовлетворение, и чтобы оно не препятствовало отправлению правосудия по делу. Таким образом, Суд не ограничивает свои полномочия подтверждением, регистрацией или принятием к сведению признания или проверкой формальных условий таких действий,¹⁰ скорее, он должен сопоставить их с характером и серьезностью предполагаемых нарушений, требованиями и интересами правосудия, конкретными обстоятельствами конкретного дела, а также отношением и позицией сторон, чтобы определить, насколько это возможно, и при осуществлении своей компетенции - истинность того, что произошло по делу.¹¹

⁹ См. *Дело Мирны Мак Чанг В. Гватемала. Существа, возмещения и расходы*. Постановление от 25 ноября 2003 г. Серия С № 101, абз. 105; *Дело Rosendo Cantú et al. В. Мексика. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 31 августа 2010 г. Серия С № 216, абз. 21, и *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья В. Боливия. Существо, возмещение и расходы*. Постановление от 1 сентября 2010 г. Серия С № 217, абз. 33.

¹⁰ См. *Дело Кимеля В. Аргентина. Существа, возмещения и расходы*. Постановление от 2 мая 2008 г. Серия С № 177, абз. 24; *Дело Rosendo Cantú et al.*, вышеприм. 9, абз. 22, и *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 34.

¹¹ ср. *Дело Мануэля Сепеда Варгаса против Колумбии. Предварительные возражения, существо дела и возмещение*. Постановление от 26 мая 2010 г. Серия С № 213, абз. 17.

27. С учетом этого в статье 41(1)(а) Регламента говорится, что в ответе государства на заявление государство должно указать, принимает ли оно факты и утверждения или противоречит им. Кроме того, статья 41(3) предусматривает, что Суд «может считать те факты, которые не были прямо опровергнуты, и те требования, которые прямо не оспаривались, как принятые».

28. Хотя государство не указало факты, которые оно признает, и нарушения, которые оно признало, а скорее даже возражало против некоторых запрошенных возмещений, оно явно готово принять предполагаемые факты и нарушения, в частности те, которые касаются трех потерпевших в данном случае. Таким образом, признание государством представляет собой частичное признание фактов, а также частичное согласие с требованиями, изложенными в заявлении Комиссии и в кратком изложении составительных бумаг и ходатайств представителей. Таким образом, статья 41 Правил процедуры, хотя и ограничена теми нарушениями прав человека, которые имели место во время «правления де [ф]акто, правившего в Уругвае с июня 1973 г. по февраль 1985 г.», полностью применима к этому делу.

29. Частичное признание со стороны государства является положительным вкладом в развитие этого разбирательства, в обоснованность принципов, лежащих в основе Американской конвенции, и в поведение, которому государства обязаны в соответствии со своими обязательствами в качестве государств-участников международных документов по правам человека. .12

30. Исходя из этих условий, Суд считает, как и в других случаях,¹³ что это признание имеет полную юридическую силу в соответствии с рассматриваемыми положениями и что оно добавляет важную символическую ценность в отношении предотвращения и повторения подобных событий.

31. Факты этого дела не оспаривались и не оспаривались в протоколе, и, как будет видно, указанные факты должным образом подтверждены протоколом. Срок, указанный в указанном признании, не имеет отношения к анализу существа дела и возмещения ущерба в настоящем деле. Кроме того, сохраняются разногласия по поводу определения последствий событий, произошедших с февраля 1985 года. Таким образом, Трибунал считает необходимым вынести решение, устанавливающее факты и определяющее существо дела, а также последствия в отношении соответствующего возмещения

14.

Б. Предполагаемые жертвы по настоящему делу

¹² См. *Дело Трухильо Ороса В. Боливия. Достоинства*. Решение от 26 января 2000 г. Серия С № 64, пункт 42; *Дело Rosendo Cantú et al.*, вышеприм. 9, абз. 25 и *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 37.

¹³ См. *Дело Асеведо Харамильо и др. В. Перу. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 7 февраля 2006 г. Серия С № 144, пп. от 176 до 180; *Дело Тиу Тохина В. Гватемала. Существо, возмещения и расходы*. Постановление от 26 ноября 2008 г. Серия С № 190, абз. 21, и *Дело Кимеля В. Аргентина*, вышепримечание 10, пп. с 23 по 25. См. также, *Дело Мануэля Сепеды Варгаса*, вышепримечание 11, абз. 18.

¹⁴ См. *Дело о резне в Мапирипане В. Колумбия. Существо, возмещение и расходы*. Постановление от 15 сентября 2005 г. Серия С № 134, абз. 69; *Дело Rosendo Cantú et al.*, вышеприм. 9, абз. 26 и *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 38.

32. Уместно подчеркнуть, что, излагая свои доводы, Комиссия утверждала, что нарушения прав на личную неприкосновенность, на судебные гарантии, на судебную защиту и на защиту семьи были совершены в ущерб Хуану Гельману, Марии Клаудия Гарсия и Марии Макарена Гельман, а также «их ближайшие родственники».¹⁵ Представители только назвали этих трех индивидуализированных лиц предполагаемыми жертвами, и государство признало свою ответственность за нарушения, совершенные в их ущерб. Учитывая, что Комиссия не указала в заключении, составленном на основании статьи 50 Конвенции, родственников, на которых она ссылалась, Суд считает предполагаемыми потерпевшими по настоящему делу только трех упомянутых лиц.

В ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

33. На основании положений статей 46, 49 и 50 Регламента процедуры, а также практики Суда,¹⁶ Суд будет оценивать документальные доказательства, представленные сторонами в различных процессуальных случаях, а также заявления предполагаемых жертв, свидетельские показания и экспертные заключения, данные под присягой перед государственным нотариусом и в ходе публичных слушаний в Суде. Таким образом, Суд прислушается к правилам здравого суждения и компетентного анализа в рамках соответствующей правовой базы.¹⁷

А. Документальные, свидетельские и экспертные доказательства

34. Трибунал получил заявления, сделанные перед государственным нотариусом экспертами, указанными в настоящем разделе, относительно тем, упомянутых далее. Содержание указанных деклараций включено в соответствующую главу:

а. *Ана Дойч*, психолог, который представил экспертное заключение о: i) психологических последствиях насильственного исчезновения Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены для ее дочери Макарены, Хуана Гельмана и ее семейного ядра; и, ii) психологические последствия для Макарены Гельман из-за ее рождения при тайных обстоятельствах, сокрытия ее личности, а также безнаказанности в деле.

б. *Пабло Чаргонья*, поверенный, который представил техническую информацию о: i) последствиях Закона об истечении срока действия [Закона об амнистии] штата и ситуации с расследованиями в отношении уругвайского правосудия; и, ii) характеристики уголовных расследований в Уругвае, связанных с серьезными нарушениями прав человека, имевшими место во время диктатуры.

¹⁵ Ближайшими родственниками, косвенно упомянутыми в некоторых частях заявления, являются Хуан Антонио Гарсия Ирурета-Гойена и Алехандро Мартин Гарсия Кассинелли, отец и брат соответственно, и Мария Клаудия Гарсия Ируретагойена де Гельман.

¹⁶ См. Дело «Белого фургона» (Паниагуа Моралес и др.) В. Гватемала. *Репарации и расходы*. Постановление от 25 мая 2001 г. Серия С № 76, абз. 50; *Случай Gomes Lund et al. (Guerrilha do Araguaia) В. Бразилия. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 24.11.2010. Серия С № 219, абз. 51 и *Дело Кабреры Гарсии и Монтелья Флореса В. Мексика. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 26 ноября 2010 г. Серия С № 220, абз. 24.

¹⁷ ср. *Дело «Белого фургона» (Паниагуа Моралес и др.) В. Гватемала. Достоинства*. Решение от 8 марта г. 1998. Серия С № 37, абз. 76; *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 51 и *Дело Кабреры Гарсии и Монтелья Флореса*, вышепримечание 16, абз. 24.

в. *Габриэль Мазарович*, уругвайский журналист, который дал показания о: i) аспектах структуры репрессий, преобладавших в Уругвае на момент событий, описанных в жалобе; ii) нарушения прав человека, имевшие место в указанном контексте; и, iii) предполагаемое сокрытие информации о фактах этого дела и нарушениях прав человека, которые предлагались во время правления де-факто, в частности, о расследовании этих фактов, и

д. *Роджер Родригес*, уругвайский журналист, который дал показания о: i) аспектах структуры репрессий, преобладавших в Уругвае на момент событий, описанных в жалобе; ii) нарушения прав человека, имевшие место в указанном контексте; и, iii) предполагаемое сокрытие информации о фактах этого дела и нарушениях прав человека, которые предлагались во время правления де-факто, в частности, о расследовании этих фактов.

35. Кроме того, Суд заслушал на открытом заседании заявления следующих потерпевших, свидетелей,¹⁸ и экспертов:¹⁹

а) *Хуан Гельман*, предполагаемая жертва, которая свидетельствовала о: i) мерах, принятых для установления местонахождения его внуки и установления правды о том, что произошло с Марией Клаудией Гарсия де Гельман; ii) воссоединение между ним и его внучкой Марией Макарена Гельман Гарсия; iii) поданные жалобы и ответ уругвайского правосудия, а также другие процедуры, осуществленные в поисках правосудия; и, iv) «последствия, наступившие для него и его семьи после подачи жалобы, и его ожидания в отношении дела, рассматриваемого Межамериканским судом»;

б) *Мария Макарена Гельман Гарсия Иуретагойена*, предполагаемая жертва, которая свидетельствовала о: i) влиянии на различные аспекты ее жизни, вызванном обстоятельствами ее рождения, предполагаемым сокрытием ее истинной личности, встречей с дедушкой и другими отношениями, касающимися ее биологической семьи, а также как отсутствие сведений о местонахождении ее матери на сегодняшний день; ii) процедуры, предпринятые перед системой правосудия, чтобы узнать правду о том, что произошло; и, iii) препятствия, созданные государственными органами для поиска и опознания останков ее матери и для отправления правосудия по делу;

в) *Херардо Каэтано*, историк, предоставивший техническую информацию о: i) наличии и доступе к информации, имеющейся у государства в отношении этого дела, а также информации о периоде диктатуры в Уругвае; ii) барьеры, возникшие при доступе к информации, касающейся указанного периода истории, и факты, связанные с серьезными нарушениями прав человека, совершенными в контексте правительства де-факто, в частности, те нарушения, которые непосредственно связаны с настоящим делом; iii) технические спецификации, касающиеся подачи и классификации документов, особенно аспекты информации об операции «Кондор»; iv) участие уругвайских властей в операции «Кондор» и координация репрессий между Аргентиной и Уругваем; и v) трудности, все еще возникающие в связи с установлением истины и формированием коллективной памяти уругвайского народа о серьезных нарушениях, совершенных во время правления де-факто.

г) *Мирта Гуианце*, прокурор Государственной прокуратуры по защите Уругвая, который предоставил информацию о: i) последствиях Закона об истечении срока действия в отношении расследований серьезных нарушений прав человека, имевших место во время уругвайской диктатуры; ii) дополнительные ограничения, с которыми сталкивается система правосудия при рассмотрении дел, связанных с серьезными нарушениями прав человека, совершенными при фактическом правительстве; и iii) характер участия потерпевших в уголовном процессе в Уругвае; И,

¹⁸ В соответствии с приказом президента, свидетель г-н Эдуардо Галеано, предложенный представителем, был допущен. Несмотря на это, 15 сентября 2010 г. представители потребовали замены свидетеля Эдуардо Галеано свидетелем г-жой Сарой Мендес, чтобы предстать перед Судом, поскольку г-н Эдуардо Галеано не мог сделать заявление по «личным причинам *Форс-мажорные*». Учитывая вышеизложенное, Президент издал Указ от 23 сентября 2010 г., допустив замену свидетеля, о которой просили представители, и приказал Саре Мендес предоставить свидетельские показания на публичных слушаниях, которые должны были состояться по настоящему делу.

¹⁹ См. Резолюция о созыве диктатора Президиума Корте эль 10 сентября 2010 года, punto resolutivo sexto, и Резолюция де Sustitución де Testigo dictada por La Presidencia де ла Корте эль 23 сентября 2010 года, punto Resolutivo Primero.

д) *Сара Мендес*, свидетель, который свидетельствовал о: i) усилиях, предпринятых Хуаном Гельманом и Макареной Гельман в поисках истины и справедливости в отношении фактов, изложенных в жалобе; ii) влияние этого поиска на жизнь обоих людей; и, iii) последствия, которые в целом вызвала предполагаемая безнаказанность в данном случае.

Б. Оценка документальных доказательств.

36. В этом случае, как и в других,²⁰ Трибунал признает доказательную ценность этих документов, своевременно представленных сторонами, особенно потому, что они не оспаривались и не оспаривались, а их подлинность не подвергалась сомнению. Почти все предлагаемые документальные свидетельства находятся под этим.

37. С другой стороны, Суд принимает в порядке исключения документы, направленные сторонами при различных процессуальных возможностях, считая их уместными и полезными для установления фактов и их возможных судебных последствий, без ущерба для соображений, подлежащих реализации в дальнейшем.

38. Представители приложили к своим окончательным аргументам доказательства расходов, связанных с настоящим делом. Трибунал будет рассматривать только те документы, прилагаемые к заключительному аргументу, которые относятся к расходам и издержкам, понесенным в связи с разбирательством в этом Суде, после краткого изложения состязательных бумаг и ходатайств.

С. Оценка показаний предполагаемых жертв и

экспертные заключения

39. Что касается свидетельских показаний и заключений экспертов, данных на публичных слушаниях и заявлений под присягой, Суд считает, что они уместны, поскольку они соответствуют цели, определенной Президентом в Приказе о них (*выше* пункт 7). Они должны быть оценены в соответствующей главе вместе с совокупностью доказательств.²¹

40. В соответствии с практикой этого Трибунала заявления, сделанные предполагаемыми жертвами, не могут оцениваться отдельно, а должны оцениваться вместе с остальными доказательствами, поскольку они полезны и могут предоставить дополнительную информацию о предполагаемых нарушениях. и их последствия.²² На основании вышеизложенного Суд принимает к рассмотрению декларации, которые будут оцениваться по указанным стандартам.

VI

²⁰ См. *Дело Веласкеса Родригеса В. Гондурас. Достоинства*. Решение от 29 июля 1988 г. Серия С № 4, пункт 140; *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, *выше* примечание 16, абз. 54, и *Дело Кабреры Гарсии и Монтьеля Флореса*, *выше* примечание 16, абз. 27.

²¹ ср. *Дело Лоайсы Тамайо В. Перу. Достоинства*. Решение от 17 сентября 1997 г. Серия С № 33, пункт 43; *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, *выше* примечание 16, абз. 67 и *Дело Кабреры Гарсии и Монтьеля Флореса*, *выше* примечание 16, абз. 37.

²² ср. *Дело Лоайсы Тамайо. Достоинства*, *выше* примечание 21, абз. 43; *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, *выше* примечание 16, абз. 69 и *Дело Кабреры Гарсии и Монтьеля Флореса*, *выше* примечание 16, абз. 39.

ДОСТОИНСТВА

VI.1

**ПРАВО НА ЮРИДИЧЕСКУЮ ЛИЧНОСТЬ, НА ЖИЗНЬ, НА ЛИЧНУЮ
НЕПОВЕДЕННОСТЬ И НА ЛИЧНУЮ СВОБОДУ МАРИИ КЛАУДИИ ГАРСИА
ИРУРЕТАГОЙЕНА ДЕ ГЕЛЬМАН В ОТНОШЕНИИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
УВАЖЕНИЕ И ГАРАНТИЯ ПРАВ
(АМЕРИКАНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ И МЕЖАМЕРИКАНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О
НАСИЛЬСТВЕННОЕ ИСЧЕЗНОВЕНИЕ ЛИЦ).**

41. В целях изучения предполагаемой ответственности Государства Уругвай за нарушение права на правосубъектность, на жизнь, на личную неприкосновенность и на личную свободу Марии Клаудии Гарсии в связи с обязательством уважать и гарантировать права, закрепленные в Американской конвенции, и в соответствии с положениями Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц, которые предположительно были нарушены, Трибунал резюмирует утверждения сторон, устанавливает факты, которые он считает доказанными и не вызывающими споров, и сделать соответствующие выводы. В настоящем деле факты в основном были установлены на основании непротиворечивости государства и информации, предоставленной Комиссией и представителями. Государство не ссылалось на эти аргументы, *выше* пп. 19–22), причина, по которой в следующем разделе аргументы государства не включены.

А. Доводы и претензии сторон.

42. Комиссия утверждала, что:

- а. незаконное и произвольное задержание, пытки и насильственное исчезновение Марии Клаудии Гарсии были следствием операции полиции и военной разведки, тайно спланированной и осуществленной аргентинскими силами безопасности, очевидно, при тесном сотрудничестве с уругвайскими силами безопасности, что соответствует *метод работы* такого акта в контексте операции «Кондор»;
- б. хотя есть сомнения относительно того, осталась ли Мария Клаудия Гарсия в Уругвае или была доставлена аргентинским властям, независимо от дела государство обязано разъяснить это в отношении ее местонахождения, учитывая, что она находилась под его опекой;
- в. имеется достаточно доказательств, «чтобы разумно утверждать, что смерть Марии Клаудии Гарсии де Гельман от рук государственных должностных лиц, которые держали ее под стражей в контексте государственной политики, направленной против слоев гражданского населения, была преступлением против человечности»; и

Д. таким образом, государство несет ответственность за нарушение прав на жизнь, личную неприкосновенность, личную свободу, правосубъектность, а также за обязательство «серьезно и эффективно наказывать эти нарушения», признанное в статьях 3, 4, 5, 7 и 1(1) Американской конвенции, статей I(b), III, IV и V Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях лиц и статей 6 и 8 Межамериканской конвенции о Предотвратить пытки и наказать их в ущерб Марию Клаудии Гарсия.

43. Представители утверждали, что:

а. насильственное исчезновение Марию Клаудии Гарсия, совершенное государственными должностными лицами под защитой операции «Кондор», повлекло за собой «автоматическое и немедленное» нарушение ее права на личную свободу;

б. ее насильственное исчезновение является многократным нарушением различных прав, защищаемых Конвенцией, те из которых, совершаемые на систематической основе, представляют собой преступление против человечности;

в. поскольку она вступила в силу для государства и учитывая длящийся характер преступления насильственного исчезновения и то, что на сегодняшний день местонахождение Марию Клаудии Гарсия остается неизвестным, Межамериканская конвенция о насильственном исчезновении лиц «непосредственно применяется к делу»;

д. Уругвай, вопреки своему обязательству государства содержать лиц, лишенных свободы, в официально признанных центрах содержания под стражей и без промедления доставлять задержанных в компетентные судебные органы;

е. в связи с предполагаемым нарушением статьи 5 Конвенции и с учетом определения преступления пытки, установленного в статье 2 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них, а также определения насилия в отношении женщин, содержащегося в статьях 1 и 2 Конвенции Беленду-Пара незаконное задержание, одиночное заключение и страдания, причиненные Марию Клаудии Гарсия, являются особенно серьезными, учитывая ее уязвимость из-за поздней беременности, что «позволяет сделать вывод, что Мария Клаудия [Гарсия] была жертвой психологических пыток во время содержания под стражей». Указанные факты представляют собой «непосредственное» нарушение ее личной неприкосновенности в связи с применением пыток;

ф. насильственное исчезновение Марию Клавдии «можно понимать как грубое нарушение [ее] права на жизнь» не только потому, что практика часто подразумевает тайные казни заключенных, но и потому, что государство не приняло мер, необходимых для защиты и сохранить это право; и,

г. Что касается статьи 3 Конвенции, насильственное исчезновение и последующее отрицание и воспрепятствование установлению истины государством помешали Марию Клаудии Гарсии осуществить свои права, такие как возможность подать жалобу, чтобы поставить под сомнение законность ее содержание под стражей и «право на юридическое признание ее материнства».

Б. Военная диктатура и операция «Кондор» в контексте какие факты против Марии Клаудии Гарсии произошли

44. Это дело имеет уникальное историческое значение, поскольку факты начали проявляться при сотрудничестве аргентинских властей в контексте систематической практики произвольных задержаний, пыток, казней и насильственных исчезновений, совершаемых разведкой и силами безопасности уругвайской диктатуры, в контексте доктрины национальной безопасности и операции «Кондор»,²³ существование которого было установлено настоящим Трибуналом в деле *О Гойбуру и другие против Парагвая* следующим образом:

«Большинство диктаторских правительств стран Южного конуса пришли к власти или находились у власти в 1970-е годы,²⁴ это позволяло подавлять так называемые «подрывные элементы» на межгосударственном уровне. Идеологической основой всех этих режимов была «доктрина национальной безопасности», рассматривавшая левые движения и другие группы как «общих врагов», независимо от их национальной принадлежности. Тысячи граждан Южного конуса стремились избежать репрессий в стране своего происхождения, укрываясь в приграничных странах. Таким образом, диктатуры создали общую стратегию «защиты».

Это было контекстом так называемой операции «Кондор» — кодового названия, данного союзу сил безопасности и разведывательных служб диктаторских режимов Южного Конуса в их подавлении и борьбе с лицами, обозначенными как «подрывные элементы». Мероприятия, развернутые в рамках этой Операции, были

²³ Суд признал существование «доктрины национальной безопасности» и «Плана Кондор». См. *Случай Goiburú et al. В. Парагвай. Существование и расходы*. Постановление от 22 сентября 2006 г. Серия С № 153, пп. 61,5 до 61,8. Более того, ср. Историческое расследование задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г. Том I, стр. 21, 73, 283 и сс (Дело приложений к протоколу ходатайств и состязательных бумаг, приложение 10, CD 1); *Нунка Мас [Никогда больше]*. Заключительный отчет Национальной комиссии по насильственным исчезновениям лиц, Буэнос-Айрес, Юдеба, 1984 год, глава 1.К; *La coordinación represiva en Latinoamérica [Репрессивная координация в Латинской Америке]*, доступны на: <http://www.desaparecidos.org/arg/conadep/nuncamas/>, Последнее посещение 23 февраля 2011 г.; Уголовный суд первой инстанции 7-го раунда Монтевидео, озаглавленные приказы: «Бордаберри Аросена, Хуан Мария-Диес, совершивший убийство в особо тяжких преступлениях, повторная реальная проверка титула соавтора», [Бордаберри Аросена, Хуан Мария-Диес при отягчающих обстоятельствах соисполнитель] ИЭЭ 1-608/2003, Решение от 9 февраля, 2010, доступно по адресу: <http://www.pensamientopenal.com.ar/01042010/latinoamerica06.pdf>, Последнее посещение 23 февраля 2011 г.; Comisión Nacional sobre Prisión Política and Tortura [Национальная комиссия по политическим задержаниям и пыткам], Доклад, Сантьяго-де-Чили, Глава III, «Контекст», 2004 г., стр. 175 и 196, доступны по адресу: <http://www.comisionvach.gov.cl/ReportValech.html>, Последнее посещение 23 февраля 2011 г.; Доклад Национальной комиссии по установлению истины и примирению, том I, том I, вторая часть, глава IV1, Национальная корпорация возмещения ущерба и примирения, издание 1999 г., Сантьяго-де-Чили, стр. 37 и 38, доступны по адресу: <http://www.ddhh.gov.cl/filesapp/tomo1.zip>, Последнее посещение 23 февраля 2011 г.; *Законодательная ассамблея до Эстадо-ду-Риу-Гранди-ду-Сул - Школа легислативо*, Национальный архив Бразилии. "A ditadura de segurança nacional no rio grande do sul (1964-1985): História and Memória. Conexão Repressiva и Operação Condor», организаторы Энрике Серра Падрос, Ваня М. Барбоса, Ванесса Альбертиненс Лопес, Ананда Симойнс Фернандес. – Порту-Алегри, Кораг, 2009. Том 3, стр. 35 и сс. Доступны на: <http://www.portalmemoriasreveladas.arquivonacional.gov.br/media/Ditadura-3-Golpe.pdf>, Последнее посещение 31 января 2011 г.; *Палата лордов, Постановления - Регина против Бартла и комиссара полиции Метрополи и других EX Parte Пиночета (по апелляции окружного суда отделения королевской скамьи)*,²⁵ ноября,

1998 г., доступно по адресу: <http://www.publications.parliament.uk/pa/ld199899/ldjudgmt/id981125/pino01.htm>, Последний посетил на 23 февраля 2011 г.; Национальный суд Мадрида, Центральный судебный орган, номер пять; Обвинительный акт против Аугусто Пиночета Угарте, дело 19/97, 10 декабря 1998 г. Доступно по адресу http://www.archivochile.com/Dictadura_militar/pinochet/juicios/DMjuiciopino80030.pdf, Последнее посещение 23 февраля 2011 г.

²⁴ Уругвай, 1973 год; Чили, 1973 год; Аргентина, 1976 год; Бразилия, 1964 год; Боливия, 1971 год; Парагвай, 1954 год, и Перу, 1968 и 1975 годы.

координируется в основном военнослужащими вовлеченных стран. Операция систематизировала и улучшила тайную координацию между «силами безопасности и военнослужащими и разведывательными службами» региона. Система кодов и связи должна была быть эффективной для проведения операции «Кондор», а также для того, чтобы различные государства могли легко управлять списками «наиболее разыскиваемых диверсантов».

[...] Иными словами, тяжкие деяния происходили на фоне вопиющих, массовых и систематических репрессий, которым подвергалось население в межгосударственном масштабе, поскольку органы госбезопасности развязывались против народа на трансграничном уровне. согласованным образом заинтересованными диктаторскими правительствами.

Суд отмечает, что в 1970-х годах, в абсолютном противоречии с основными задачами и целями организации международного сообщества, повсеместно установленными в Уставе Организации Объединенных Наций,²⁵и региональное сообщество в Уставе Организации американских государств²⁶ и самой Американской Конвенции, разведывательными службами ряда стран Южного Конуса Америки была создана преступная межгосударственная организация со сложным составом, масштабы которой раскрываются и сегодня; иными словами, имела место систематическая практика «государственного терроризма» на межгосударственном уровне.

Эта операция также выиграла от общей ситуации безнаказанности серьезных нарушений прав человека, которая существовала в то время, чему способствовало и допускалось отсутствие судебных гарантий и неэффективность судебных институтов для пресечения или сдерживания систематических нарушений прав человека. Это тесно связано с обязанностью расследовать случаи внесудебных казней, насильственных исчезновений и других грубых нарушений прав человека».²⁷

45. В случае Уругвая, после периода с 13 июня 1968 г. по 26 июня 1973 г., который был отмечен систематическим применением «срочных мер безопасности» и вдохновлен идеологической основой Доктрины национальной безопасности,²⁸27 июня 1973 года избранный президент Хуан Мария Бордаберри при поддержке вооруженных сил распустил палаты и совершил переворот,²⁹

²⁵ «Народы Объединенных Наций решили [...] подтвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и больших и малых наций [...] создать условия для которые могут поддерживать справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права». (преамбула)

²⁶ «Американские государства учреждают настоящим Уставом международную организацию, которую они создали для установления порядка мира и справедливости, для укрепления своей солидарности, для укрепления своего сотрудничества и для защиты своего суверенитета, своей территориальной целостности и своей независимости». (Статья 1)

²⁷ *Дело Goiburú et al.*, см. *выше* примечание 23, пп. 61,5, 61,6, 62, 72 и 73.

²⁸ ср. Статья 2° Закона № 18.596 от 18 сентября 2009 г., *выше* примечание 8, лист 5004.

²⁹ ср. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закон 15.488 от 2007 г., *выше* примечание, 23, стр. 106; Уголовный суд первой инстанции 7-го раунда, подписанные приказы: «Бордаберри Аросена, Хуан Мария», *выше* примечание 23; Уголовный суд первой инстанции 11-й раунд Монтевидео. Решение от 16 ноября 2006 г. о заключении подсудимых (среди которых находится Хуан Мария Бордаберри) находится в заключении, <http://memoriaviva5.blogspot.com/2008/12/Judgment-del-juetz-roboterto-timbal.html> , Последнее посещение 23 февраля 2011 г.

начинается период «военно-гражданской диктатуры»³⁰ который продлен до февраля 28, 1985,³¹ и в котором осуществлялись «ежедневные формы наблюдения и контроля над обществом», «и, более конкретно, формы репрессий против левых политических организаций».³²

46. В десятилетие 1970-х годов в регионе были развернуты транснациональные операции по ликвидации партизанских отрядов, в контексте противоповстанческой кампании, что оправдывало расширение сферы действия за территориальные пределы, хотя в 1960 г. Конференция была создана организация по обеспечению безопасности в полушарии, вдохновленная «доктриной национальной безопасности», члены которой собирались на секретные заседания для обсуждения возможных стратегий и договоренностей о совместных операциях.³³

47. В случае Аргентины эта деятельность начала проявляться в конце 1973 г., а в начале 1974 г.³⁴ путем преследования левых повстанцев, включая аресты, похищения, перевозки и убийства от имени военных и военизированных формирований.³⁵

³⁰ *ср.* Демаси, К., Маркези, А., Маркарян, В., Рико, А. и Яффе, Дж., Гражданская военная диктатура в Уругвае, 1973–1985 гг., Монтевидео, издание La Banda Oriental (дело приложений к краткому изложению ходатайств и состязательные бумаги, Приложение 17, листы 2417 и 2563); Историческое расследование задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, стр. 15.

³¹ *ср.* Проект и представление исполнительной властью аргументов в пользу принятия Закона 18.596 (дело приложений к петиции, приложение III, листы 1320-1325); Статья 1° Закона 18.596, *выше* примечание 8; К. Демаси, А. Маркези, В. Маркарян, А. Рико и Дж. Яффе; Гражданская военная диктатура в Уругвае 1973–1985 гг., *выше* примечание 30, листы с 2417 по 2563.

³² *ср.* Исторический сыск о задержанных и пропавших без вести, *выше* примечание 23, стр. 73. следствие добавляет, что «слежка, контроль, наблюдение велись в отношении всех политических партий при диктатуре», стр. 74.

³³ Согласно основному тексту, Устав Конференции американских армий провозглашал: между прочим, что задача армий состоит в том, чтобы «защитить континент от агрессивных действий Международного коммунистического движения». В этом отношении, *ср.* JP McSherry, Los Estados Depredadores: la Operation Condor and la Guerra Encubierta en América Latina [Государства-хищники: операция «Кондор» и тайная война в Латинской Америке] (испанское издание, Уругвай, издание Banda Oriental, 2009 г.), стр. 88 (материалы дела приложений к сводке ходатайств и состязательных бумаг, Приложение 19, лист 2867).

³⁴ *ср.* Макшерри, Los Estados Depredadores: la Operation Condor и la Guerra Encubierta en América Latina [Государства-хищники: операция «Кондор» и тайная война в Латинской Америке], стр. 109, *выше* примечание 33, лист 2877.

³⁵ *ср.* Исторический сыск о задержанных и пропавших без вести, *выше* примечание 23, раздел 2, страницы. 281 и сс; Государственный департамент США, «Посольство Буэнос-Айреса в SecState», 12 февраля 1975 г.; Посольство Уругвая в Буэнос-Айресе при Министерстве иностранных дел, телекс С654/20, 12 марта 1975 г., К. Демаси, А. Маркези, В. Маркарян, А. Рико и Дж. Яффе, *Гражданская военная диктатура, Уругвай, 1973–1985 гг.*, стр. 280, *выше* примечание 30, лист 2547; Макшерри, Los Estados Depredadores: la Operation Condor и la Guerra Encubierta en América Latina [Государства-хищники: операция Condor и тайная война в Латинской Америке], стр. 126 и 127, *выше* примечание 33, лист 2886.

48. В феврале 1974 г. в Буэнос-Айресе состоялась встреча с участием должностных лиц полицейских сил безопасности Аргентины, Чили, Бразилии, Уругвая, Парагвая и Боливии, на которой должны были состояться первые переговоры о создании тайный план сотрудничества,³⁶ а позже в том же году начались обсуждения идеи создания континентальной сети антикоммунистической информации.

³⁷

49. К ноябрю 1975 г. сотрудничество военной разведки еще более укрепилось после официального оформления так называемой операции «Кондор», которая способствовала созданию параллельных военных структур, действовавших скрытно и с большой автономией.³⁸ Принятая в качестве государственной политики ведущих правительств,³⁹ и направляется военными органами в основном из Чили, Аргентины, Уругвая, Парагвая, Боливии и Бразилии.⁴⁰

³⁶ См. ЦРУ, *Ежедневная национальная разведка*, 23 июня 1976 г.; ЦРУ, «Секретные материалы для чтения о Кондоре для посла Ландау и мистера Проппера», 22 августа 1978 года; Генри Киссинджер Кейбл, «Южная Америка: методы обеспечения безопасности южного конуса», 20 июля 1976 г.; en McSherry, *Los Estados Depredadores: la Operation Condor and la Guerra Encubierta en América Latina* [Хищнические государства: операция «Кондор» и тайная война в Латинской Америке], стр. 121, *выше* примечание 33, листы 2883 и 2884; К. Демаси, А. Маркези, В. Маркарян, А. Рико и Дж. Яффе, *Гражданская военная диктатура, Уругвай, 1973–1985 гг.*, стр. 279 *выше* примечание 30, лист 2546; Джон Динджес, *Операция Кондор. Десятилетие терроризма в странах Южного конуса [Десятилетие международного терроризма в странах Южного конуса]*, Ediciones V. Chile, 2004, Сантьяго-де-Чили, стр. 109 (дело приложений к краткому изложению ходатайств и состязательных бумаг, приложение 18, лист 2661).

³⁷ ср. К. Демаси, А. Маркези, В. Маркарян, А. Рико и Дж. Яффе, *Гражданская военная диктатура в Уругвае 1973–1985 гг.*, [страница. 279 *выше* примечание 30, лист 279.

³⁸ ср. *Случай Goiburú et al.*, *выше* примечание 23, пп. 61,6- 61,8. См. также Comisión Nacional sobre Prisión Política and Tortura [Национальная комиссия по политическим задержаниям и пыткам], Доклад, Сантьяго-де-Чили, Глава III, «Контекст» *выше* примечание 23; Центральное разведывательное управление ЦРУ, общий отчет. Деятельность ЦРУ в Чили, 18 сентября 2000 г., доступно по адресу: <https://www.cia.gov/library/reports/generalreports-1/chile/index.html#10>, Последнее посещение 23 февраля 2011 г.: «Знания об операции «Кондор». В течение года после переворота ЦРУ и другие правительственные агентства США знали о [...] сотрудничестве между региональными разведывательными службами для отслеживания деятельности и, по крайней мере, в нескольких случаях убийства политических противников. Это было предшественником операции «Кондор» - соглашения об обмене разведывательными данными между Чили, Аргентиной, Бразилией, Парагваем и Уругваем, созданного в 1975 году». Более того, Уголовный суд первой инстанции 7-го раунда озаглавил постановления: «Бордаберри Аросена, Хуан Мария», *выше* примечание 23; Assembleia Legislativa do Estado do Rio Grande do Sul — Escola do Legislativo, Национальный архив Бразилии. «A ditadura de segurança nacional no rio grande do sul (1964–1985): História and Memoria. Conexão Repressiva и Operação Condor», *выше* примечание 23, а; К. Демаси, А. Маркези, В. Маркарян, А. Рико и Дж. Яффе, *Гражданская военная диктатура, Уругвай, 1973–1985 гг.*, *выше* примечание 30, с. 281, folio 2547, и JP McSherry, McSherry, *Los Estados Depredadores: la Operation Condor and la Guerra Encubierta en América Latina* [Государства-хищники: операция «Кондор» и тайная война в Латинской Америке], *выше* примечание 33, стр. 146, лист 2896.

³⁹ См. Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 036 от 26 марта 2009 г., «Гаваццо Перейра, Хосе Нино. Араб Фернандес, Хосе Рикардо – преступление, связанное с лишением свободы», запись 98-247/2006, (дело приложений к петиции, Приложение III, том 3, лист 1243); Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 037 от 26 марта 2009 г., «Сильвейра Кесада, Хорхе Альберто.- Рамас Перейра, Эрнесто Авелино.- Медина Бланко, Рикардо Хосе.- Васкес Бизио, Жилберто Валентин.- Моренте, Луис Альфредо.- Санде Лима, Хосе Фелипе - преступление лишение свободы», протокол 2-43332/2005, (дело приложений к петиции, Приложение III Том 3, лист 1101); Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 0159 от 21 октября 2009 г., «Альварес Армеллино,

⁴⁰ См. Федеральная палата по уголовным и исправительным делам федеральной столицы, Палата I, «Гонсалес Фаусто, М. и др.» Иск 37.299, Решение от 21 июля 2006 г. С учетом пункта III.а Доступно по адресу: <http://www.pjn.gov.ar/Publicaciones/00004/00036756.Pdf>, Последнее посещение 23 февраля 2011 г.; Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, решение 036 марта

50. Письмо Управления национальной разведки (DINA) Чили, октябрь 29 октября 1975 г., направив приглашение на первое рабочее совещание Национальной разведки с целью создания структуры, «похожей на Интерпол в Париже, но посвященной подрывной деятельности». ⁴¹ тем самым ознаменовав воссоединение, которое произошло с 25 по 30 ноября 1975 года в Сантьяго, Чили. В заключительном акте указанного воссоединения была заложена основа операции «Кондор». ⁴²

51. Операция "Кондор" осуществлялась в трех основных областях: во-первых, политическая слежка за диссидентами в изгнании и беженцами; во-вторых, в операции тайных противопартизанских действий, в которых роль действующих лиц была полностью конфиденциальной; и, в-третьих, в совместных акциях истребления, направленных против конкретных групп или лиц, для которых создавались специальные группы убийц, действующие внутри и за пределами своих стран, в том числе в США и Европе. ⁴³

52. Эта операция была очень изощренной и организованной и предусматривала постоянную подготовку, передовые системы связи, центры разведки и стратегического планирования, а также параллельную систему тайных тюрем и пыточных центров, чтобы иметь возможность принимать иностранных заключенных, арестованных в рамках операции. Кондор. ⁴⁴

26, 2009, *выше* примечание 39, лист 1243; Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 037 от 26 марта 2009 г., *выше* примечание 39, лист 1101; Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 0159 от 21 октября 2009 г., *выше* примечание 39, лист 1537; Национальный суд Мадрида, Центральный судебный инструктаж номер пять, Приказ о выдаче Пиночета правительству Англии, Дело 19/97-J, 3 ноября 1998 г. Доступно по адресу http://www.archivochile.com/Dictadura_militar/pinochet/juicios/DMjuiciopino80039.pdf, Последнее посещение 23 февраля 2011 г.; Обвинительный акт против Аугусто Пиночета Угарте, дело № 19/97, 10 декабря 1998 г., *выше* примечание 23; Центральное разведывательное управление ЦРУ, общий отчет. Деятельность ЦРУ в Чили, 18 сентября 2000 г., *выше* примечание 38.

⁴¹ JP McSherry, McSherry, Los Estados Depredadores: операция «Кондор» и «Гуэрра» Encubierta en América Latina [Хищные государства: операция «Кондор» и тайная война в Латинской Америке], *выше* прим. 33, с. 146, лист 2896; К. Демаси, А. Маркези, В. Маркарян, А. Рико и Дж. Яффе, *выше*, *Гражданская военная диктатура, Уругвай, 1973–1985 гг.*, прим. 30, стр. 281, лист 2547.

⁴² Документ подписали представители Чили, Аргентины, Уругвая, Парагвая и Боливии. *ср.* Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 036 от 26 марта 2009 г., *выше* примечание 39, листы с 1100 по 1101; Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение № 037 от 26 марта 2009 г., *выше* примечание 39, листы с 1242 по 1243; Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 0159 от 21 октября 2009 г., *выше* примечание 39, лист 1537; К. Демаси, А. Маркези, В. Маркарян, А. Рико и Дж. Яффе, *Гражданская военная диктатура, Уругвай, 1973–1985 гг.*, *выше* примечание 30, с. 281, лист 2547.

⁴³ *ср.* Национальный суд Мадрида, Центральный инструктивный суд номер пять, Приказ о выдаче Пиночета правительству Англии, *выше* примечание 40; Обвинительный акт против Аугусто Пиночета Угарте, дело № 19/97, 10 декабря 1998 г., *выше* примечание 23; Федеральная палата по уголовным и исправительным делам федеральной столицы, Палата I, «Гонсалес Фаусто, М. и др.» Претензия 37.299, *выше* примечание 40; Ежемесячный отчет ARA (июль) «Третья мировая война и Южная Америка» 3 августа 1976 г. Гарри Шлаудеман, заместитель госсекретаря по Латинской Америке, обратился к государственному секретарю Соединенных Штатов Америки. Доступно по адресу: <http://www.gwu.edu/~nsarchiv/NSAEBB/NSAEBB125/condor05.pdf>, Последнее посещение 23 февраля 2011 г. Подчеркивает высокую степень координации в операции «Кондор», а также согласованные действия по мониторингу и реализации целей на их территориях и за их пределами, JP McSherry, Los Estados Depredadores: la Operation Condor and la Guerra Encubierta en América Latina [Хищные государства: операция «Кондор» и тайная война в Латинской Америке], *выше* прим. 33, с. 209, лист 2896; США, Архив национальной безопасности, 12 августа 1976 г. Доступно по адресу: <http://www.gwu.edu/~nsarchiv/news/20010306/condortel.pdf>, Последнее посещение 23 февраля 2011 г. .

⁴⁴ *ср.* Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 036 от 26 марта 2009 г., *выше* примечание 39, листы с 1100 по 1102; Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 037 от 26 марта 2009 г., *выше* примечание 39, листы с 1242 по 1244; Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 0159 от 21 октября 2009 г., *выше* примечание 39, листы с 1538 по 1540 год и JP McSherry, Los Estados Depredadores: la

53. Одним из тайных центров содержания под стражей был Automotives Orletti, расположенный в заброшенном гараже в Буэнос-Айресе, Аргентина, который служил центром пыток и управлялся эскадронами смерти и подразделениями, состоящими из уругвайских и аргентинских военных.⁴⁵

54. В центрах содержания под стражей такого типа большинство случаев повлекло за собой следующие судьбы задержанных: а) их освобождение, б) легализацию их содержания под стражей или в) их смерть. находясь в заключении в этих центрах содержания под стражей, в частности в Автомотив Орлетти, эти лица, незаконно лишённые свободы, систематически подвергались методам вымогательства, пыткам и бесчеловечному и унижающему достоинство обращению».⁴⁶

55. Граждане нескольких стран, в том числе граждане Уругвая, Боливии и Чили, были задержаны в Automotives Orletti, а затем доставлены в свои страны, где затем были переданы военным органам операции «Кондор».⁴⁷

Операция «Кондор» и la Guerra Encubierta en América Latina [Государства-хищники: операция «Кондор» и тайная война в Латинской Америке], *выше*, примечание 33, с. 151, лист 2898.

⁴⁵ ср. Нунка Мас [Никогда больше]. Заключительный отчет Национальной комиссии по насильственным исчезновениям лиц; глава 1.D: *Centros Clandestinos de Detención* [Подпольные центры содержания под стражей] [ПЗС], *выше* примечание 23; Историческое расследование задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше* примечание, 23, стр. 105, 292, 384-388; Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 036 от 26 марта 2009 г., *выше* примечание 39, листы 1254; Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 037 от 26 марта 2009 г., *выше* примечание 39, листы с 1111 по 1112; Апелляционный суд ТАР 2 ° Раунд Монтевидео, Промежуточное решение № 24 от 28 февраля 2007 г., запись 98/247/200, докладчик д-р Альфредо Гомес Тедески. Уругвай. Доступны на: http://www.espectador.com/1v4_contenido_print.php?id=90016, Последнее посещение 23 февраля 2011 г.; JP McSherry, Los Estados Depredadores: la Operation Condor and la Guerra Encubierta en America Latina [Государства-хищники: операция «Кондор» и тайная война в Латинской Америке], *выше*, примечание 33, с. 37, лист 2841; К. Демаси, А. Маркези, В. Маркарян, А. Рико и Дж. Яффе, *выше*, *Гражданская военная диктатура, Уругвай, 1973–1985 гг.*, *выше* примечание 30, стр. 284, лист 2549; Национальная апелляционная палата по уголовным делам, Буэнос-Айрес, «Guillamondegui, Néstor Horacio et al. s/jurisdiction — Record 12.014 — Палата IV — Претензия 10.983», от 30 июля 2009 г., Connectivity. Претензии "Automotives Orletti" и "PlanCÓndor". Art.42inc.4CPPN. 23, 2011; Джон Динджес, *Операция Кондор. Десятилетие терроризма в странах Южного конуса [Десятилетие международного терроризма в странах Южного конуса]*, стр. 281, *выше* примечание 36, лист 2747.

⁴⁶ См. Предварительное заявление Эдуардо Родольфо Кабанильяс перед Национальным федеральным судом Уголовные и исправительные дела № 3, 4 сентября 2006 г. (материалы дела, том 8, приложения к ответу на ходатайство, листы 4492 и 4493). Заявление Роджера Родригеса, сделанное перед нотариусом 23 сентября 2010 г., доказательства, лист 5111; К. Демаси, А. Маркези, В. Маркарян, А. Рико и Дж. Яффе, *выше*, *Гражданская военная диктатура, Уругвай, 1973–1985 гг.*, *выше* примечание 30, стр. 284, лист 2549 и См. Историческое расследование задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, том I, стр. 293.

⁴⁷ См. JP McSherry, Los Estados Depredadores: la Operation Condor и la Guerra Encubierta en America Latina [Государства-хищники: операция «Кондор» и тайная война в Латинской Америке], *выше*, примечание 33, стр. 32, лист 2838; Джон Динджес, *Операция Кондор. Десятилетие терроризма в странах Южного конуса [Десятилетие международного терроризма в странах Южного конуса]*, страницы. 282 и 337, *выше* примечание 36, лист 2748; Нунка Мас [Никогда больше]. Заключительный отчет Национальной комиссии по насильственным исчезновениям лиц; глава 1.K: *Centros Clandestinos de Detención (CCD)* [Подпольные центры содержания под стражей], *выше* примечание 23; Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 036 от 26 марта 2009 г., *выше* примечание 39, листы 1244; Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 037 от 26 марта 2009 г., *выше* примечание 39, листы 1102.

56. С 1976 года и после военного переворота в Аргентине резко возросло число исчезновений и внесудебных казней изгнанников и беженцев в этой стране.⁴⁸ В некоторых случаях по ложной подставе беженцы идентифицировались как оккупанты-террористы,⁴⁹ так, например, в период с июля по октябрь того же года были предприняты совместные операции аргентинских и уругвайских военных, в ходе которых было похищено более 60 уругвайцев в Буэнос-Айресе.⁵⁰

57. Военно-воздушные силы Уругвая заявили в соответствии с «Отчетом Следственной комиссии о судьбе 33 задержанных граждан в период с 27 июня 1973 г. по 1 марта 1985 г.»⁵¹ которое было представлено в августе 2005 года командующим и главнокомандующим армией по запросу президента Табаре Васкеса о том, что полеты лиц, задержанных в Буэнос-Айресе, Аргентина, и доставленных в Монтевидео, Уругвай, были заказаны главнокомандующим ВВС по запросу Информационной службы обороны (SID) и координируется указанной службой.⁵²

58. Некоторые выжившие уругвайцы после перевозки в Монтевидео были доставлены в подпольную тюрьму (так называемую «конспиративную квартиру»), где подвергались ежедневным пыткам. По прошествии нескольких месяцев их перевели в другую подпольную тюрьму. Похитители использовали различные методы и коды, чтобы задержанные не могли их легко узнать, и, учитывая предоставленную им автономию, они могли осуществлять другие преступные действия, такие как вымогательство и мародерство, которые, в принципе, не были связаны с боевыми целями. против подрывной деятельности.⁵³

⁴⁸ См. JP McSherry, *Los Estados Depredadores: la Operation Condor и la Guerra Encubierta en America Latina* [Государства-хищники: операция «Кондор» и тайная война в Латинской Америке], *выше*, прим. 33, с. 151, 152 и 155, листы 2898, 2899 и 2900; Государственный департамент США, «УВКБ ООН обсуждает вопрос о чилийских и уругвайских беженцах», 26 декабря 1984 г., Сборник: Государственный проект рассекречивания Аргентины (1975-1984 гг.), стр. 3 и 4, пункт 6. Доступный в: <http://foia.state.gov/documents/Argentina/0000A8AD.pdf>, Последнее посещение 23 февраля, 2011.

⁴⁹ См. Джон Динджес, *Операция Кондор. Десятилетие терроризма в странах Южного конуса [Десятилетие международного терроризма в странах Южного конуса]*, страницы. 148 и 193, *выше* примечание 36, листы 2681 и 2703; JP McSherry, *Los Estados Depredadores: la Operation Condor и la Guerra Encubierta en America Latina* [Государства-хищники: операция «Кондор» и тайная война в Латинской Америке], *выше*, примечание 33, стр. 174, лист 2910.

⁵⁰ Конфиденциальная телеграмма посла Соединенных Штатов в Аргентине Роберта Хилла от 2 ноября 1976 г. сообщает, что уругвайские и аргентинские силы действовали сообща, чтобы задержать уругвайских беженцев в Аргентине: «[...] похищения уругвайских беженцев в июле и сентябре были совершены аргентинскими и уругвайскими силами безопасности, которые действовали тайно и в сотрудничестве». *ср.* Государственный департамент США «Тема: GOA молчит о раскрытии террористического заговора в Уругвае», Para. 3. Доступно по адресу: <http://www.gwu.edu/~nsarchiv/NSAEBB/NSAEBB73/761102dos.pdf>, Последнее посещение 23 февраля 2011 г.; Государственный департамент США, «УВКБ ООН обсуждает вопрос о чилийских и уругвайских беженцах», 26 декабря 1984 г., *выше* примечание 48; JP McSherry, *Los Estados Depredadores: la Operation Condor и la Guerra Encubierta en America Latina* [Государства-хищники: операция «Кондор» и тайная война в Латинской Америке], *выше* примечание 33, стр. 155, лист 2900.

⁵¹ См. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закон 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, Том IV, Доклад ВВС Уругвая, 8 августа 2005 г., стр. 93; Постановление 036 от 26.03.2009 г. *выше* примечание 39, листы 1244; Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 037 от 26 марта 2009 г., *выше* примечание 39, лист 1102.

⁵² См. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закон 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, Том IV, Доклад ВВС Уругвая, 8 августа 2005 г., стр. 93; Постановление 036 от 26.03.2009 г. *выше* примечание 39, листы 1244; Уголовный суд первой инстанции по уголовным делам 19-го раунда Монтевидео, Решение 037 от 26 марта 2009 г., *выше* примечание 39, лист 1102.

⁵³ См. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закон 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, том I, стр. 293; Показания Роджера Родригеса, данные нотариусу 23 сентября 2010 г., доказательство, лист 5111; К. Демаси, А. Маркези, В. Маркарян, А. Рико и Дж. Яффе, *выше*, *Гражданская военная диктатура, Уругвай, 1973–1985 гг.*, *выше* примечание 30, стр. 284, лист 2549.

59. К 1977 г. совместные операции проводились между Парагваем, Аргентиной и Уругваем; в конце того же года прошла вторая волна скоординированных репрессий со стороны вооруженных сил Аргентины и Уругвая — операции, которые были направлены, на этот раз, в основном против левых групп, имевших связи в обеих странах, — в которых, опять же, были передачи пленных военными самолетами обеих стран и неоднократные обмены задержанными, многие из которых остаются пропавшими без вести по сей день.⁵⁴

60. В этом смысле тайные операции во многих случаях были связаны с похищением и похищением младенцев, многие из которых были новорожденными или рожденными в неволе,⁵⁵ где после казни родителей детей передавали семьям военных или полицейских.⁵⁶

⁵⁴ Хотя и в меньшем масштабе, совместные операции продолжались в последующие годы. По мнению различных аналитиков, несмотря на то, что совместная деятельность сократилась, сети сотрудничества и обмен информацией продолжались даже в постдиктаторский период. См. К. Демаси, А. Маркези, В. Маркарян, А. Рико и Дж. Яффе, *выше, Гражданская военная диктатура, Уругвай, 1973–1985 гг., выше* примечание 30, стр. 291, лист 2552.

⁵⁵ ср. Организация Объединенных Наций, Совет по правам человека, Миссия в Аргентине, A/HRC/10/9/Add.1, 5 января, 2009 г., Доклад Рабочей группы по насильственным и недобровольным исчезновениям, параграф 10: «Особым явлением, имевшим место в стране во время военной диктатуры с 1976 по 1983 год в Аргентине, было исчезновение детей и детей, рожденных в неволе. Детей похищали, лишали их личности и забирали из их семей. Также имели место частые похищения детей военачальниками, которые приводили детей в свои семьи еще детьми.» Историческое расследование пропавших без вести заключенных в соответствии со статьей 4 ° Закона 15.848, *выше* примечание 23, том I, стр. 22; Устный суд по федеральным уголовным делам №. 6 федеральной столицы, Буэнос-Айрес, Аргентина, № претензии. 1278 с заголовком «REI, Виктор Энрике с / похищение несовершеннолетних в возрасте до десяти лет», доступно на <http://www.derechos.org/nizkor/arg/doc/rei1.html>, Последнее посещение 23 февраля 2011 г., IACHR, Доклад о ситуации с правами человека в Аргентине, OEA/Ser.L/V/II.49, док. 19, 11 апреля 1980 г., Рекомендации IACHR правительству Аргентины, Ib); Федеральный суд № 4, секретарь № 7. Федеральная палата по уголовным и исправительным делам, Палата II, Аргентина, иск 17.890 "Del Cerro JA s/queja", 9 ноября,

2001 г., доступно на http://www.desaparecidos.org/nuncamas/web/investig/menores/fallos2_069.htm, последний посетил на 23 февраля 2011 г.; ООН, Комиссия по правам человека. Вопрос о правах человека всех лиц, подвергнутых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, и в частности: вопрос об исчезнувших лицах, местонахождение которых неизвестно. Отчет Рабочей группы по борьбе с принудительными исчезновениями от 22 января 1981 г., E/CN.4/1435, параграфы 170 и 171.

⁵⁶ См. Историческое расследование пропавших без вести заключенных в соответствии со статьей 4 Закона 15.848, *выше* примечание 23, том I, стр. 22, том III, стр. 681 и сс; Заключительный отчет Национальной комиссии по насильственным исчезновениям лиц, *выше* примечание 23, Глава II, А. Исчезнувшие дети и беременные женщины. Внутренние правила Уругвая также признают эту реальность, ссылаясь на детей, похищенных и исчезнувших во время военной диктатуры: Закон № 15.848 или Закон об истечении срока действия, статья 4.- [...] *Председательствующий направляет иск в Исполнительную власть свидетельских показаний по иску, поданному [...] в отношении [...] несовершеннолетних [возраст...], похищенных при аналогичных условиях; Закон 18.596, выше примечание 8, статья 9.- Государство Уругвай [...] Должны выдать документ, удостоверяющий статус потерпевшего и соответствующей институциональной ответственности, которая затронула человеческое достоинство тех, кто [...] G) Родился во время заключения его или ее матери или в то время, когда дети оставались в заключении со своей матерью или отцом. 3) те дети, которые остались, исчезли. Статья 10.- Жертвы, как это определено в статьях 4 и 5 настоящего Закона [...] дети, которые были похищены или находились в плену со своими родителями, будут иметь право на бесплатное и пожизненное получение медицинских пособий, которые включают психологическая, психиатрическая, стоматологическая и фармакологическая помощь для обеспечения комплексного медицинского обслуживания в рамках Национальной комплексной системы здравоохранения. Статья 11.- Следующие лица получают компенсацию один раз [...] С) Жертвы, которые в детстве пропали без вести более тридцати дней, [...] Г) потерпевшие, которые родились во время заключения его или ее матери, или которые были детьми, задержанными вместе с их матерью или отцом [...]. Кроме того, Указ Президента Республики № 858/2000 от 9 августа 2000 г. «О создании Комиссии мира по историческим расследованиям дел пропавших без вести заключенных» в соответствии со статьей 4° Закона 15.848, *выше* примечание 23, Том IV, стр. 320, ВИДЕЯ: сочла необходимым укрепить национальный мир и навсегда скрепить мир между уругвайцами, предпринять возможные шаги для определения статуса задержанных - кто*

61. Аргентинская юриспруденция в ряде постановлений указала, что «в самопровозглашенный период национальной реорганизации несовершеннолетние [совершеннолетние] были похищены из-под опеки их родителей [, и эта практика представляла собой] публичное и очевидное действие».57Беременных женщин, задержанных в рамках борьбы с повстанцами, оставляли в живых до тех пор, пока они не родили, а затем похищали их детей,58при этом во многих случаях детей передавали семьям военных и полицейских,59после того, как их родители исчезли или были казнены.60

исчезнувшие при режиме де-факто, и дети, пропавшие в аналогичных условиях. Отчет также содержит личные дела по делам о похищенных детях и/или рожденных в неволе, Заключительный отчет Комиссии мира, 10 апреля 2003 г., приложение 5.2 (Документы по делу к кратким состязательным бумагам, ходатайствам и доказательствам), Фолио 2115 и сс.); Показания Роджера Родригеса, данные нотариусу 23 сентября 2010 г., доказательства, лист 5112.

57 *ср.* Суд первой инстанции по гражданским и коммерческим делам № 10, Морон, Аргентина, «Монако де Галличчио, Дарвиния Роза с/Сицилиано, Сусана с/аннулирование усыновления». Экспл. 275. Решение от 9 августа 1991 г.

58 *ср.* В решении о преступлениях против человечности по делу Адольфо Силинго Национальный суд Испании говорит, что детей увозили, чтобы они воспитывались вдали от «идеологии их естественного семейного окружения», Национальный суд Мадрида, раздел третий, с 19 апреля 2005 г., Центральный судебный инструктаж номер пять, доступно на <http://www.derechos.org/nizkor/espana/juicial/doc/Judgment.html>,

Последнее посещение в феврале 23, 2011; в заключительном отчете Национальной комиссии по насильственным исчезновениям лиц в Аргентине (КОНАДЕП) упоминается, что младенцев, «рожденных заново, обычно» помещали в другую семейную среду в качестве идеологического выбора того, «что должно быть их спасением». См. Заключительный отчет Национальной комиссии по насильственным исчезновениям людей, Глава II, А. Исчезнувшие дети и беременные женщины, сноска 23 выше, IACHR, Годовой отчет Межамериканской комиссии по правам человека, OEA / Ser. L/V/II.74, Doc 10 rev. 1, 16 сентября 1988 г., глава V.

59 *ср.* Решение о преступлениях против человечности по делу Адольфо Силинго, *выше* примечание 58: «Что касается детей, рожденных в ESMA, семьи моряков, которые хотели бы усыновить ребенка, должны были связаться с Целевой группой. Это было проведено среди официальных протоколов, в кают-компании было сказано, когда были роды и были ли они мужчинами или женщинами».

60 *См.* Федеральная палата по уголовным и исправительным делам, Сала II, иск 17.890, *выше* примечание 55: согласно свидетельским показаниям и записям, приложенным к Претензии, можно установить закономерность, [...] в случаях, когда дети были присвоены или не возвращены кровной семье, родители этих детей были убиты или исчезли"; Историческое расследование пропавших без вести заключенных в соответствии со статьей 4 ° Закона 15.848, *выше* примечание 23, Том III, раздел 6, стр. 679 и сс; Заключительный отчет Национальной комиссии по насильственным исчезновениям лиц, Глава II, А. Исчезнувшие дети и беременные женщины, *выше* примечание 23; Закон 15.848, *выше* примечание 23; Закон 18.596, *выше* примечание 8; Постановление Президента Республики № 858/2000, *выше* примечание 23; Федеральный суд по уголовным и исправительным делам № 1, Секретариат 2, Сан-Исидро, Аргентина, иск № 1284/85, озаглавленный «Видела, Хорхе Рафаэль и др. s/ предполагаемое нарушение статей 146, 293 и 139, включая 2-е . Уголовного кодекса», доступного по адресу http://www.desaparecidos.org/nuncamas/web/investig/menores/fallos2_06.htm , Последнее посещение 23 февраля 2011 г.

62. Как правило, политика «похищения несовершеннолетних» проходила в следующие этапы: а) дети похищались «у родителей, когда их можно было подозревать в связях с подрывными или диссидентскими политиками режима де-факто, в соответствии с по данным разведки, или были похищены во время тайного задержания их матери», б) впоследствии они были доставлены в «места, расположенные на территории вооруженных сил или под их контролем», в) «похищенные несовершеннолетние [совершеннолетние] были переданы военнослужащим или силам безопасности или третьим лицам с намерением скрыть их от своих законных опекунов», d) «в рамках заказанных похищений и с намерением воспрепятствовать восстановлению семейные узы, гражданский статус детей был подавлен, регистрация их как детей тех, кто их имел или скрывал», и д) «в документах и свидетельствах о рождении несовершеннолетних [совершеннолетних] были указаны ложные сведения для удостоверения их личности».⁶¹

63. Что касается результатов, достигнутых незаконными похищениями и похищениями, они могут соответствовать а) форме торговли людьми для незаконного усыновления детей, б) форме наказания их родителей или бабушек и дедушек из-за идеологии, которая противостояла авторитарного режима или, в) более глубокая, идеологическая мотивация, связанная с готовностью насильственно передать детей членов оппозиционных групп, таким образом избегая, чтобы в семьях исчезнувших лиц могли появиться «потенциально подрывные элементы».⁶²

C. *Насильственное исчезновение как многократное и продолжающееся нарушение прав человека и обязанности уважать и гарантировать*

64. Из-за особой важности связанных с этим правонарушений и характера ущемленных прав концепция насильственного исчезновения людей была закреплена на международном уровне как серьезное нарушение прав человека.⁶³

⁶¹ ср. Федеральный суд по уголовным и исправительным делам № 1, секретариат 2, Сан-Исидро, Аргентина, иск № 1284/85, *выше*примечание 60; Решение о преступлениях против человечности по делу Адольфо Силинго, *выше*примечание 58.

⁶² ср. IACHR, Годовой отчет Межамериканской комиссии по правам человека, *выше*примечание 58.

⁶³ См. Дело *Goiburú et al.*, см. *выше*примечание 23, абз. 84; Дело *Дело Читай Неч и др. В. Гватемала. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 25 мая 2010 г. Серия С № 212, абз. 86, и Дело *Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи*, *выше*прим. 9, абз. 61.

65. Эта характеристика согласуется с другими определениями, включенными в различные международные документы.⁶⁴в которых также упоминаются следующие сопутствующие и составляющие элементы насильственного исчезновения: а) лишение свободы; б) прямое вмешательство представителей государства или их молчаливое согласие; и с) отказ признать факт задержания и сообщить о судьбе или местонахождении пострадавшего лица.⁶⁵Кроме того, судебная практика Европейской системы прав человека⁶⁶ и решения различных органов Организации Объединенных Наций⁶⁷и несколько Конституционных судов и высших национальных судов американских штатов.⁶⁸согласен с указанной характеристикой.⁶⁹

⁶⁴ См.Статья 2 Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, UN Doc. A/RES/61/177 от 20 декабря 2006 г.; Статья 7, цифра 2, раздел i) Римского статута Международного уголовного суда, UN Doc. A/CONF.183/9 от 17 июля 1998 г. и Рабочая группа по насильственным и недобровольным исчезновениям лиц, Общий комментарий к статье 4 Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений от 15 января 1996 г. Доклад в Комиссию по правам человека. Док ООН. Э/CN. 4/1996/38, пара. 55.

⁶⁵ См. *Дело Гомеса Паломино В. Перу. Существа, возмещения и расходы.*Решение от 22 ноября г. 2005. Серия С № 136, абз. 97;*Дело Chitay Nech et al., см. выше*примечание 63, абз. 85 и*Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, выше*прим. 9, абз. 60.

⁶⁶ См.ТЭДХ,*Дело Курта против Турции*, Заявление № 15/1997/799/1002, Постановление от 25 мая 1998 г., пп. 124 а 128; ТЭДХ,*Дело Чакичи против Турции*, Заявление № 23657/94, Постановление от 8 июля 1999 г., пп. 104 а 106; ТЭДХ,*Дело Тимурташ против Турции*, Заявление № 23531/94, Постановление от 13 июня 2000 г., пп. 102 а 105; ТЭДХ,*Дело Тас против Турции*, Заявление № 24396/94, Постановление от 14 ноября 2000 г., пп. 84 и 87, и*Дело Кипр против Турции*,Жалоба № 25781/94, Постановление от 10 мая 2001 г., пп. 132 и 134 и 147 и 148.

⁶⁷ См.ПЧ*Дело де Ивана Сомерса В. Хунгрия*, Сообщение № 566/1993, Отчет от 23 июля, 1996 г., пара. 6,3;*Дело де Э. и АКV Hungria*, Сообщение № 520/1992, Доклад от 5 мая 1994 г., пар. 6.4 и*Дело де Солорсано В. Венесуэла*, Сообщение № 156/1983, Отчет от 26 марта 1986 г., пар. 5.6.

⁶⁸ См.Верховный суд Боливарианской Республики Венесуэла,*Дело Марко Антонио Монастериоса Переса*, Постановление от 10 августа 2007 г. (объявляющее состав преступления и постоянно действующий характер преступления насильственного исчезновения); Верховный суд Мексики, Диссертация: Р./J. 87/2004, «Насильственные исчезновения людей. Период, в течение которого начинает течь срок давности, — это [когда] появляется жертва или ее местонахождение» (подтверждая, что насильственные исчезновения являются длящимися преступлениями и что срок давности начинает течь с момента прекращения совершения преступления); Палата по уголовным делам Верховного суда Чили,*Дело Караваны*, Решение от 20 июля 1999 г.; Пленум Верховного суда Чили,*Дело де десафуэро де Пиночета*, Решение от 8 августа 2000 г.; Апелляционный суд Сантьяго-де-Чили,*Дело Сандовала*, Постановление от 4 января 2004 г. (все объявляют, что преступление насильственного исчезновения является длящимся, преступлением против человечности, срок давности не применяется, и амнистия на него не распространяется); Федеральная апелляционная палата по уголовным и исправительным делам Аргентины,*Случай Видела и др.*, Решение от 9 сентября 1999 г. (объявляющее насильственное исчезновение длящимся преступлением против человечности); Конституционный суд Боливии, *Дело Хосе Карлоса Трухильо*, Постановление от 12 ноября 2001 г.; Конституционный суд Перу,*Дело Кастильо Паэса*, Постановление от 18 марта 2004 г. (заявившее на основании постановления Межамериканского суда по правам человека по тому же делу, что насильственное исчезновение является непрекращающимся преступлением до тех пор, пока не будет установлено местонахождение жертвы).

⁶⁹ См. *Дело Гоибуру, см. выше*примечание 23, абз. 83;*Дело Chitay Nech et al., см. выше*примечание 63, абз. 85, и*Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, выше*прим. 9, абз. 60.

66. Международному сообществу известно о явлении насильственного исчезновения людей с 1980-х годов. В это десятилетие Рабочая группа Организации Объединенных Наций по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц разработала рабочее определение этого явления, подчеркнув незаконное задержание государственными агентами или ветвями власти, либо организованной группой, либо частными лицами, предположительно действующими от имени или при поддержке, разрешении или молчаливом согласии государства.⁷⁰ Элементы, установленные упомянутой Рабочей группой, впоследствии использовались в определениях различных международных инструментов.

67. Недавно вышеупомянутая Рабочая группа, принимая во внимание определения, содержащиеся в Декларации, Международной конвенции, Римском статуте и Американской конвенции, расширила понятие насильственного исчезновения, *среди прочего*, в следующих терминах:

3. В своем Замечании общего порядка к статье 4 Декларации Рабочая группа заявила, что, хотя государства не обязаны строго следовать определению, содержащемуся в Декларации, в своих уголовных кодексах, они должны обеспечить определение акта насильственного исчезновения способом, который четко отличает его от связанных с ним преступлений, таких как похищение и похищение людей.

5. В соответствии со статьей 1.2 Декларации любой акт насильственного исчезновения приводит к тому, что лица, подвергшиеся этому акту, лишаются защиты закона. [...]

6. Действительно, в соответствии с методами работы выяснение происходит, когда местонахождение исчезнувших лиц точно установлено, независимо от того, живо ли это лицо или мертво. Однако это не означает, что такие случаи не попадают под определение насильственного исчезновения, включенное в Декларацию, если (i) лишение свободы имело место против воли заинтересованного лица, (ii) с участием государственных служащих, по крайней мере косвенно, путем молчаливого согласия, и (iii) после этого государственные должностные лица отказались признать акт или раскрыть судьбу или местонахождение заинтересованного лица [...]

7. Согласно определению насильственного исчезновения, содержащемуся в Декларации, данное уголовное преступление начинается с ареста, задержания или похищения против воли потерпевшего, что означает, что насильственное исчезновение может быть инициировано незаконным задержанием или изначально законный арест или задержание. Иными словами, защита потерпевшего от насильственного исчезновения должна быть эффективной при акте лишения свободы, какую бы форму ни принимало такое лишение свободы, и не ограничиваться случаями незаконного лишения свободы.⁷¹

⁷⁰ См. *Дело Chitay Nech et al.*, см. вышепримечание 63, абз. 82, и *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи*, вышеприм. 9, абз. 58. См. также Доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, Комиссия по правам человека, 37-й период сессий, UN Doc. E/CN.4/1435 от 22 января 1981 г., пар. 4, и Отчет Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, Комиссия по правам человека, 39-й период сессий, UN Doc. E/CN.4/1983/14 от 21 января 1983 г., пп. 130 на 132.

⁷¹ Рабочая группа по насильственным исчезновениям, *Общий комментарий к определению насильственного исчезновения*. Доступны на http://www2.ohchr.org/english/issues/disappear/docs/disappearance_gc.doc, последнее посещение 23 февраля 2011 г.

3. В своем Замечании общего порядка к статье 4 Декларации Рабочая группа заявила, что, хотя государства не обязаны строго следовать определению, содержащемуся в Декларации, в своих уголовных кодексах, они должны обеспечить определение акта насильственного исчезновения способом, который четко отличает его от связанных с ним преступлений, таких как похищение и похищение людей.

5. В соответствии со статьей 1.2 Декларации любой акт насильственного исчезновения приводит к тому, что лица, подвергшиеся этому акту, лишаются защиты закона. [...]

6. [...] Действительно, в соответствии с Методами работы выяснение происходит, когда местонахождение исчезнувших лиц точно установлено, независимо от того, живо это лицо или мертво. Однако это не означает, что такие случаи не попадают под определение насильственного исчезновения, включенное в Декларацию, если (i) лишение свободы имело место против воли соответствующего лица, (ii) с участием государственных служащих, хотя бы косвенно

68. Рабочая группа Организации Объединенных Наций по насильственным исчезновениям лиц добавила:

1. Насильственные исчезновения представляют собой типичные непрерывные действия. Действие начинается с момента похищения и продолжается в течение всего периода времени, пока преступление не завершено, то есть до тех пор, пока государство не признает задержание или не обнаружит информацию, касающуюся судьбы или местонахождения лица.
2. Несмотря на то, что поведение нарушает ряд прав, в том числе право на признание правосубъектности, право на свободу и личную неприкосновенность и право не подвергаться пыткам или другому жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию а также нарушает право на жизнь или представляет собой серьезную угрозу, Рабочая группа считает, что насильственное исчезновение представляет собой уникальное и объединенное деяние, а не совокупность деяний. Даже если некоторые аспекты нарушения могли быть завершены до вступления в силу соответствующего национального или международного документа, если другие части нарушения все еще продолжаются до тех пор, пока не будет установлена судьба или местонахождение жертвы, дело должно быть решено. услышан, и акт не должен быть фрагментарным.
3. Таким образом, когда насильственное исчезновение началось до вступления в силу документа или до того, как конкретное государство признало юрисдикцию компетентного органа, тот факт, что исчезновение продолжается после вступления в силу или признания юрисдикции, дает учреждению компетенция и юрисдикция для рассмотрения акта насильственного исчезновения в целом, а не только действий или бездействия, вменяемых государству, которые последовали за вступлением в силу соответствующего правового документа или признанием юрисдикции.
4. Рабочая группа считает, например, что, когда государство признается ответственным за совершение насильственного исчезновения, которое началось до вступления в силу соответствующего правового документа и продолжалось после его вступления в силу, это государство следует считать ответственность за все нарушения, возникшие в результате насильственного исчезновения, а не только за нарушения, имевшие место после вступления в силу документа.⁷²

молчаливого согласия, и (iii) после этого государственные должностные лица отказались признать акт или раскрыть судьбу или местонахождение заинтересованного лица. [...]

7. Согласно определению насильственного исчезновения, содержащемуся в Декларации, данное уголовное преступление начинается с ареста, задержания или похищения против воли жертвы, что означает, что насильственное исчезновение может быть инициировано незаконным задержанием или первоначально законный арест или задержание. Иными словами, защита потерпевшего от насильственного исчезновения должна быть эффективной при акте лишения свободы, какую бы форму ни принимало такое лишение свободы, и не ограничиваться случаями незаконного лишения свободы.

⁷² Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям, Общий комментарий о насильственных исчезновениях как продолжающемся преступлении, <http://www2.ohchr.org/english/issues/disappear/docs/GC-EDCC.pdf>, Последнее посещение 23 февраля 2011 г.

1. Насильственные исчезновения представляют собой типичные непрерывные действия. Действие начинается с момента похищения и продолжается в течение всего периода времени, пока преступление не завершено, то есть до тех пор, пока государство не признает задержание или не обнаружит информацию, касающуюся судьбы или местонахождения лица.
2. Несмотря на то, что поведение нарушает ряд прав, в том числе право на признание правосубъектности, право на свободу и личную неприкосновенность и право не подвергаться пыткам или другому жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию а также нарушает право на жизнь или представляет собой серьезную угрозу, Рабочая группа считает, что насильственное исчезновение представляет собой уникальное и объединенное деяние, а не совокупность деяний. Даже если некоторые аспекты нарушения могли быть завершены до вступления в силу соответствующего национального или международного документа, если другие части нарушения все еще продолжаются до тех пор, пока не будет установлена судьба или местонахождение жертвы, дело должно быть решено. услышан, и акт не должен быть фрагментарным.
3. Таким образом, когда насильственное исчезновение началось до вступления в силу документа или до того, как конкретное государство признало юрисдикцию компетентного органа, тот факт, что исчезновение продолжается после вступления в силу или признания юрисдикции, дает учреждению компетенцию и юрисдикцию рассматривать акт насильственного исчезновения как

69. Также Декларация о защите всех лиц от насильственных исчезновений 1992 г.,⁷³ устанавливает, что насильственные исчезновения происходят в случаях, когда:

лица арестованы, задержаны или похищены против их воли или иным образом лишены свободы должностными лицами различных ветвей или уровней правительства, или организованными группами или частными лицами, действующими от имени или при поддержке, прямой или косвенной, согласия или молчаливого согласия правительства, за которым следует отказ раскрыть судьбу или местонахождение соответствующих лиц или отказ признать факт лишения их свободы, что лишает таких лиц защиты закона.

70. В свою очередь, статьи 2 и 5 Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений 2007 года определяют насильственное исчезновение как:

арест, задержание, похищение или лишение свободы в любой другой форме представителями государства или лицами или группами лиц, действующими с разрешения, при поддержке или с молчаливого согласия государства, за которыми следует отказ признать факт лишения свободы или сокрытие судьбы или местонахождения исчезнувшего лица, что лишает его защиты закона.

[...] Широко распространенная или систематическая практика насильственных исчезновений представляет собой преступление против человечности согласно определению в применимом международном праве и влечет за собой последствия, предусмотренные таким применимым международным правом.

70. Со своей стороны, Статьи II и III Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц определяют насильственное исчезновение как:

акт лишения лица или лиц его или их свободы любым способом, совершенный представителями государства или лицами или группами лиц, действующими с разрешения, поддержки или молчаливого согласия государства, за которым следует отсутствие информации или отказ признать это лишение свободы или предоставить информацию о местонахождении этого лица, тем самым препятствуя его или ее защите применимыми средствами правовой защиты и процессуальными гарантиями.

[...]

Это правонарушение считается длящимся или постоянным до тех пор, пока судьба или местонахождение потерпевшего не будут установлены.

72. В данном случае необходимо повторить правовую основу, которая поддерживает всеобъемлющую перспективу, учитывая, что насильственное исчезновение людей влечет за собой множество действий, которые в сочетании с одной целью постоянно нарушают законные права, защищаемые Конвенцией.⁷⁴

в целом, а не только за действия или бездействие, вменяемые государству, которые последовали за вступлением в силу соответствующего правового документа или признанием юрисдикции.

4. Рабочая группа считает, например, что, когда государство признается ответственным за совершение насильственного исчезновения, которое началось до вступления в силу соответствующего правового документа и продолжалось после его вступления в силу, это государство следует считать ответственность за все нарушения, возникшие в результате насильственного исчезновения, а не только за нарушения, имевшие место после вступления в силу документа.

⁷³ Утверждено Генеральной Ассамблеей в ее Резолюции 47/133 от 18 декабря 1992 г. A/RES/47/133.

⁷⁴ См. Дело Радильи Пачеко против Мексики. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 23 ноября 2009 г. Серия С № 209, абз. 138, и Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, вышеприм. 9, абз. 57.

73. В свете всесторонней перспективы, учитывая тяжесть и продолжающийся или постоянный характер акта насильственного исчезновения людей, этот акт остается в силе до тех пор, пока местонахождение исчезнувшего лица остается неизвестным и личность не устанавливается.

74. Насильственное исчезновение людей представляет собой многократное нарушение нескольких прав, защищаемых Американской конвенцией, тем самым ставя жертву в состояние полной беззащитности, что подразумевает другие связанные с этим нарушения, особенно серьезные, когда указанный вред является частью систематической модели или практики, которая применяется или допускается государством.⁷⁵

75. Практика насильственных исчезновений людей представляет собой непростительный отказ от основных принципов, на которых основана Межамериканская система прав человека,⁷⁶ и чей запрет принял характер *jus cogens*.⁷⁷

76. В соответствии с подпунктами а) и б) статьи I Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц государства-участники обязуются не практиковать и не допускать насильственных исчезновений лиц ни при каких обстоятельствах и наказывать виновных в течение области их юрисдикции; это соответствует обязательству государства уважать и гарантировать права, включенные в статью 1(1) Американской конвенции, которые, как установлено настоящим Судом, могут осуществляться различными способами в свете конкретного права государства гарантии и конкретных потребностей в защите.⁷⁸

77. Превентивные обязательства государства охватывают все те судебные, политические, административные и культурные меры, которые поощряют и охраняют права человека,⁷⁹ и как таковое лишение свободы в юридически признанных центрах и наличие реестров в этих центрах представляют собой основные гарантии, *среди прочего*, против насильственных исчезновений и *в противоположное чувству*, деятельность подпольных центров составляет *как таковой* нарушение обязательства гарантировать, за прямое посягательство на право на личную свободу, на личную неприкосновенность, на жизнь,⁸⁰ юридическому лицу.⁸¹

⁷⁵ См. Дело Ансуальдо Кастро В. Перу. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 22 сентября 2009 г. Серия С № 202, абз. 59; Дело Радильи Пачеко, см. вышепримечание 74, абз. 139, и Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, вышеприм. 9, абз. 59.

⁷⁶ См. Дело Веласкеса Родригеса. Достоинства, вышепримечание 20, абз. 158; Дело Читая Неха и др., вышепримечание 63, абз. 86, и Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, вышеприм. 9, абз. 61.

⁷⁷ См. Дело Goiburú et al., см. вышепримечание 23, абз. 84; Дело Chitay Nech et al., см. вышепримечание 63, пункт 86, и Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, вышеприм. 9, абз. 61.

⁷⁸ См. Дело о резне в Мапирипане, см. вышепримечание 14, пп. 111 и 113; Дело Ансуальдо Кастро выше примечание 75, абз. 62 и Дело Радильи Пачеко, см. вышепримечание 74, абз. 142.

⁷⁹ См. Дело Веласкеса Родригеса. Достоинства, вышепримечание 20, абз. 175; Дело Гонсалеса и др. («Кампо Альгодонеро») В. Мексика. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 16 ноября 2009 г. Серия С № 205, абз. 252, и Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, вышеприм. 9, абз. 63.

⁸⁰ См. Дело Ансуальдо Кастро, см. вышепримечание 75, абз. 63 и Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, вышеприм. 9, абз. 63. В том же смысле См. Статья XI Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях лиц.

⁸¹ См. Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, вышеприм. 9, абз. 63.

78. В связи с этим в данном случае анализ насильственного исчезновения должен охватывать всю совокупность фактов, представленных на рассмотрение Суда,⁸² учитывая, что только таким образом правовой анализ насильственного исчезновения согласуется с комплексным нарушением прав человека, которое оно влечет за собой,⁸³ его непрерывным или постоянным характером и с необходимостью рассмотрения контекста, в котором имели место факты. Чтобы проанализировать его длительное воздействие с течением времени и всесторонне сосредоточиться на имеющихся последствиях,⁸⁴ принимая во внимание *корпус права* Межамериканской системы и международной защиты.⁸⁵

D. The навязанный исчезновение из Мария Клаудия Гарсия Ируретагойена де Гельман.

D.1 Факты

79. Мария Клаудия Гарсия Ируретагойена Казинелли родилась 6 января 1957 года в Буэнос-Айресе, Аргентина. Она работала на обувной фабрике и изучала философию и литературу в Университете Буэнос-Айреса.⁸⁶

80. Она была замужем за Марсело Ариэлем Гельманом Шубаровым, и на момент лишения свободы ей было 19 лет, и она находилась на позднем сроке беременности (около 7 месяцев).⁸⁷

83. Она была задержана на рассвете 24 августа 1976 года вместе со своим мужем Марсело Ариэлем Гельманом Шубаровым и ее невесткой Норой Евой Гельман Шубарофф, которые были детьми Хуана Гельмана, вместе с другом по имени Луис Эдгардо Передо. в их доме в Буэнос-Айресе «уругвайскими и аргентинскими военными командос».⁸⁸ Нора Ева Гельман и Луис Эдуардо Паредо были освобождены через четыре дня.⁸⁹

⁸² См. *Дело Хелиодоро Португалия В. Панама. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы.* Постановление от 12 августа 2008 г. Серия С № 186, абз. 112; *Дело Chitay Nech et al., см. выше* примечание 63, абз. 87, *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, выше* прим. 9, абз. 67.

⁸³ См. *Дело Heliodoro Portugal, см. выше* примечание 82, абз. 150; *Дело Chitay Nech et al., см. выше* примечание 63, абз. 87, *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, выше* прим. 9, абз. 68.

⁸⁴ См. *Дело Goiburú et al., см. выше* примечание 23, абз. 85; *Дело Chitay Nech et al., см. выше* примечание 63, пункт 87, *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, выше* прим. 9, абз. 68.

⁸⁵ См. *Дело Радильи Пачеко, см. выше* примечание 74, абз. 146 *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, выше* прим. 9, абз. 68.

⁸⁶ См. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закон 15.488 от 2007 г., Том II, Личные дела задержанных пропавших без вести лиц, Уругвай, *выше* примечание 23, раздел 1, стр. 195 (Дело приложений к сводке ходатайств и состязательных бумаг, приложение 10, компакт-диск 1).

⁸⁷ См. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закон 15.488 от 2007 г., Том II, Личные дела задержанных лиц, пропавших без вести, Уругвай, раздел 1, стр. 196, *выше* примечание 23.

⁸⁸ См. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закон 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, Том I, стр. 116, том II, личные дела задержанных лиц, пропавших без вести, Уругвай, раздел 1, стр. 196, том III, стр. 714; Заключительный отчет Комиссии мира, *выше* примечание 56, приложение 5.2, абз. 16, лист 2201.

⁸⁹ См. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закон 15.488 от 2007 г., Том II, Личные дела задержанных пропавших без вести лиц, Уругвай, *выше* примечание 23, раздел 1, стр. 196; Предварительное заявление Эдуардо Родольфо Кабанильяс (доказательства дела, том 8, приложения к ответу на петицию, лист 4496).

82. Мария Клаудия Гарсия и Марсело Гельман были переведены в подпольный центр содержания под стражей, известный как «Автомотив Орлетти», в Буэнос-Айресе, Аргентина, где они оставались вместе в течение нескольких дней, но впоследствии были разлучены.⁹⁰

83. Марсело Гельман подвергался пыткам с самого начала своего заключения в подпольном центре содержания под стражей «Автомотив Орлетти».⁹¹ где он оставался с другими заключенными примерно до конца сентября или октября 1976 года, когда его перевели.⁹² Останки Марсело Ариэля были обнаружены в 1989 году аргентинской группой судебной антропологии, которая установила, что он был убит в октябре 1976 года.⁹³

84. Мария Клаудия Гарсия была тайно перевезена в Монтевидео уругвайскими властями (возможно, должностными лицами уругвайских ВВС) в первые дни октября 1976 г.⁹⁴ на поздних сроках беременности,⁹⁵ в так называемом «Втором полете». Ее разместили в штаб-квартире Информационной службы обороны (далее «SID» для аббревиатуры на испанском языке) Уругвая, расположенной в Монтевидео, на углу бульваров Артигас и Пальмар.⁹⁶

85. Мария Клаудия Гарсия оставалась в плену в штаб-квартире SID - Division. III. Ее держали на первом этаже здания отдельно от других заключенных. В конце октября или начале ноября ее перевели в военный госпиталь, где она родила девочку.

97

⁹⁰ См. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, Том II, Личные дела задержанных исчезнувших лиц, Уругвай, Раздел 1, стр. 196, Том III, стр. 714; Заявление, сделанное Хуаном Гельманом во время публичных слушаний; Заключительный отчет Комиссии мира, *выше* примечание 56, приложение 5.2, абз. 16, лист 2201.

⁹¹ См. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, Том II, стр. 196; Предварительное заявление Эдуардо Родольфо Кабанильеса Санчеса от 21 марта 2003 г. перед судьей 1^{ул}. Инструкция по уголовным делам 2^й Круглый. (материалы дела, том 8, приложения к ответу на ходатайство, лист 4495).

⁹² См. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, Том II, Личные дела задержанных исчезнувших лиц, Уругвай, раздел 1, стр. 197; Заявление, сделанное Хуаном Гельманом во время публичных слушаний; Заявление, сделанное Сарой Мендес во время публичных слушаний.

⁹³ См. Предварительное заявление Эдуардо Родольфо Кабанильеса Санчеса от 21 марта 2003 г. перед судьей 1^{ул}. Инструкция по уголовным делам 2^й Круглый. (материалы дела, том 8, приложения к ответу на ходатайство, лист 4495).

⁹⁴ См. Заключительный отчет Комиссии мира, *выше* примечание 56, приложение 5.2, абз. 16, лист 2201; *ср.* Историческое расследование задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, Том I, стр. 293, Том II, стр. 195 и 199, Том III, стр. 648, Том IV, Доклад главнокомандующего армией, 8 августа 2005 г., стр. 82.

⁹⁵ *ср.* Заключительный отчет Комиссии мира, *выше* примечание 56, приложение 5.2, абз. 16, лист 2201; Историческое расследование задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, Том I, стр. 293, Том II, стр. 195 и 200, Том IV, Доклад главнокомандующего армией, 8 августа 2005 г., стр. 82.

⁹⁶ *ср.* Заключительный отчет Комиссии мира, *выше* примечание 56, приложение 5.2, абз. 16, лист 2201; Историческое расследование задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, Том I, стр. 370, Том IV, Доклад главнокомандующего армией, 8 августа 2005 г., стр. 82; Заявление Алисии Ракель Кадена Ревела (дело приложений к краткому изложению ходатайств и составительных бумаг, приложение 2, часть 1, компакт-диск 1) стр. 125 S/PDF; на транспорте Марии Клаудии Гарсии вторым рейсом, *ср.* Показания Роджера Родригеса, данные нотариусу 23 сентября 2010 г., доказательства, лист 5107.

⁹⁷ См. Заключительный отчет Комиссии мира, *выше* примечание 56, приложение 5.2, абз. 16, лист 2201; Историческое расследование задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488

86. После родов мать и дочь вернули в ГИБДД,⁹⁸ и содержался в комнате на первом этаже. Их отделили от остальных заключенных,⁹⁹ за исключением двух других детей, братьев Жюльен-Гризонас, с которыми они делили вышеупомянутое пространство.¹⁰⁰

87. 22 декабря 1976 г. эвакуированы заключенные УСИ; Мария Клаудия Гарсия и ее дочь были доставлены в другой подпольный центр содержания под стражей, известный как база Вальпараисо.¹⁰¹

88. Новорожденная дочь Марии Клаудии Гарсия была похищена у нее и вывезена из УСИ примерно в конце декабря 1976 г. (*инфра* пункт 106).

89. После рождения Марии Макарены Гельман-Гарсия есть две версии.¹⁰² относительно судьбы Марии Клаудии Гарсии: во-первых, ее перевели на тайную военную базу, где она была убита, а ее останки захоронены,¹⁰³ и второе, что после того, как у нее похитили дочь, она была передана аргентинским силам безопасности «Автомотивс Орлетти». Указанные силы прибыли в Монтевидео, отвезли ее обратно в Аргентину на лодке, отправляющейся из порта Кармело, и убили ее в соседней стране.¹⁰⁴

2007 г., *выше*примечание 23, Том III, стр. 714, Том IV, Доклад главнокомандующего армией, 8 августа 2005 г., стр. 82.

⁹⁸ См. Заключительный отчет Комиссии мира, *выше*примечание 56, приложение 5.2, абз. 16, лист 2201; Историческое расследование задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше*примечание 23, Том IV, Доклад Главнокомандующего армией, 8 августа 2005 г., стр. 82.

⁹⁹ См. Заключительный отчет Комиссии мира, *выше*примечание 56, приложение 5.2, абз. 16, лист 2202; Историческое расследование задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше*примечание 23, том III, стр. 714; Другие заключенные в подпольных изоляторах дали показания о некоторых обстоятельствах, связанных с беременностью и рождением дочери, См. Заявление Алисии Ракель Кадены Ревелы, *выше*примечание 96 стр. 125 и 126.

¹⁰⁰ См. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закон 15.488 от 2007 г., *выше*примечание 23, Том III, стр. 714; Страницы тома I. 370 и 371; Свидетельские показания Марии дель Пилар Норес Монтедонико и Хуана Гельмана; Показания выживших уругвайцев из незаконных центров содержания под стражей Орлетти и СИД, предоставленные Хуаном Гельманом, который поддерживал с ними связь в Монтевидео.

¹⁰¹ См. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закон 15.488 от 2007 г., *выше*примечание 23, том III, стр. 714; Свидетельские показания выживших уругвайцев из незаконных центров содержания под стражей Орлетти и УСИ, предоставленные Хуаном Гельманом, который поддерживал с ними связь в Монтевидео; Заявление Алисии Ракель Кадены Ревелы, *выше*примечание 96 стр. 125 и 126.

¹⁰² ср. Заключительный отчет Комиссии мира, *выше*примечание 56, приложение 5.2, абз. 16, лист 2202.

¹⁰³ ср. Заключительный отчет Комиссии мира, *выше*примечание 56, приложение 5.2, абз. 16, лист 2202; Историческое расследование задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше*примечание 23, Том IV, Доклад Главнокомандующего армией, 8 августа 2005 г., стр. 82.

¹⁰⁴ ср. Заключительный отчет Комиссии мира, *выше*примечание 56, приложение 5.2, абз. 16, лист 2202.

90. Хуан Гельман, отец Марсело Гельмана и тесть Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены, и его жена, Мара Эльда Магдалена Ла Мадрид Далтоэ, провели собственное расследование, чтобы установить, что случилось с их сыном, невесткой, и внучка, как они предполагали, родилась во время плена ее родителей.

105

D.2 Правовая классификация

91. В том, как Мария Клаудия была лишена свободы на поздних сроках беременности, похищена в Буэнос-Айресе аргентинскими силами и, возможно, уругвайскими властями в контексте незаконных задержаний в подпольных центрах («Automotores Orletti» и SID) и впоследствии перевезенная в Монтевидео в рамках «Операции Кондор», ее лишение свободы было явно незаконным, в нарушение статьи 7(1) Конвенции, и может быть понято только как состав сложного нарушения прав, которое представляет собой насильственное исчезновение. Это также представляет собой вопиющее нарушение обязательства государства содержать лиц, лишенных свободы, в официально признанных центрах содержания под стражей и безотлагательно доставлять их перед компетентным судебным органом.

92. В случаях насильственного исчезновения лиц право на юридическую личность, признанное в статье 3 Американской конвенции, нарушается, поскольку жертвы остаются в неопределенной правовой ситуации, которая препятствует, ограничивает или сводит на нет возможность указанных лиц иметь право на свои права или эффективно осуществлять свои права в целом, что представляет собой одно из самых серьезных нарушений обязательства государства уважать и гарантировать права человека.¹⁰⁶

93. Ее транспортировка из Аргентины в Уругвай была направлена на то, чтобы лишить ее защиты закона в обоих государствах как в связи с ее пребыванием в подпольных центрах содержания под стражей, так и в связи с тем, что она была вынуждена покинуть свою страну без какого-либо иммиграционного контроля, тем самым аннулировав ее правосубъектности, отрицая ее существование и оставляя ее в своего рода правовой неопределенности или ситуации правовой неопределенности перед обществом и государством, что как таковое представляет собой нарушение ее права на правосубъектность, признанного в статье 3 Конвенции.¹⁰⁷

94. С другой стороны, насильственное исчезновение Марии Клаудии Гарсии является нарушением права на личную неприкосновенность, поскольку сама по себе длительная изоляция и принудительное одиночное заключение представляет собой жестокое и бесчеловечное обращение, которое противоречит положениям, указанным в пунктах 1 и 2. статьи 5 Конвенции».¹⁰⁸

¹⁰⁵ ср. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закон 15.488 от 2007 г., *вышепримечание 23*, страницы Тома II. 205 и прочее; Заявление, сделанное Хуаном Гельманом во время публичных слушаний; Родригес: «Дело Гельмана. Журналистика и права человека» (Cruz del Sur Edition, Уругвай, 2006 г.), доказательства, листы 2987 и ss.

¹⁰⁶ См. *Дело Ансуальдо Кастро*, см. *вышепримечание 75*, абз. 101 и *Дело Радильи Пачеко*, см. *вышепримечание 74*, абз. 157.

¹⁰⁷ См. *Дело Ансуальдо Кастро*, см. *вышепримечание 75*, абз. 90; *Дело Chitay Nech et al.*, см. *вышепримечание 63*, пункт 98 и *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи*, *вышеприм.* 9, абз. 98.

¹⁰⁸ См. *Дело Веласкеса Родригеса*, *вышепримечание 20*, пп. 156 и 187; *Дело Чапарао Альварес и Лапо Иньигес В. Эквадор*. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 21 ноября 2007 г. Серия С № 170, абз. 171, и *Дело Ансуальдо Кастро*, *вышепримечание 75*, абз. 85.

95. Кроме того, после задержания она находилась под контролем репрессивных официальных органов, государственных должностных лиц или отдельных лиц, действующих с молчаливого согласия или терпимости государства, безнаказанно совершающих акты пыток и убийств, которые сами по себе представляют, нарушением права на предотвращение посягательств на личную неприкосновенность и жизнь, установленного статьями 5 и 4 Американской конвенции, даже если предположить, что факты пыток или лишения жизни лиц в конкретном случае не могут быть доказаны.¹⁰⁹

96. Несмотря на отсутствие категоричной информации о том, что произошло с Марией Клаудией после похищения ее дочери, практика насильственных исчезновений часто влекла за собой, с одной стороны, тайные и без суда казни задержанных, за которыми следовали сокрытие останков с целью стереть все вещественные доказательства преступления и обеспечить безнаказанность виновных, что является грубым нарушением права на жизнь, признанного в статье 4 Конвенции.

97. Состояние беременности, в котором она находилась во время задержания, представляло собой состояние особой уязвимости, причиной которого — в ее случае — было различное обращение. В свою очередь, в Аргентине она была разлучена со своим мужем, а затем переправлена в Уругвай, не зная о его судьбе, что само по себе представляет собой жестокий и бесчеловечный поступок. Впоследствии она была помещена в подпольный центр содержания под стражей и пыток, УСИ, где дифференцированное обращение с ней по отношению к другим заключенным, учитывая, что она была отделена от них, не применялось в целях выполнения особого обязательства по ее защите, а скорее в отношении ее незаконного задержания, ее перевода в Уругвай и ее возможного насильственного исчезновения, а именно использования ее тела для родов и грудного вскармливания ее дочери, *инфрапп.* 106-116). Факты дела раскрывают особое представление о женщине, угрожающее свободам материнства, которое составляет существенную часть свободного развития женской личности. Вышеизложенное становится еще более серьезным, если учесть, как указано, что ее дело имело место в контексте исчезновений беременных женщин и незаконных похищений детей в рамках операции «Кондор».

98. Упомянутые действия, совершенные в отношении Марии Клаудии Гарсии, можно отнести к числу наиболее серьезных и предосудительных форм насилия в отношении женщин.¹¹⁰ совершенные против нее государственными должностными лицами из Аргентины и Уругвая, которые серьезно задели ее личную неприкосновенность, были явно основаны на ее поле и

¹⁰⁹ См. Дело *Веласкеса Родригеса*, вышепримечание 20, абз. 175; *Случай Ticona Estrada et al. В. Боливия. Существа, возмещения и расходы*. Постановление от 27 ноября 2008 г. Серия С № 191, абз. 59 и *Дело Ансуальдо Кастро*, см. вышепримечание 75, абз. 85.

¹¹⁰ ср., В этом смысле статьи 1 и 2 Конвенции Белен-ду-Пар. Как было отмечено ранее этим трибуналом, Конвенция о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин сохранила определение дискриминации в отношении женщин, которое «включает насилие по признаку пола, то есть насилие, направленное против женщины [i] потому что она женщина или [ii] потому что это влияет на нее в непропорциональной форме». Более того, он также отметил, что «насилие в отношении женщин является формой дискриминации, которая серьезно препятствует осуществлению прав и свобод, как и мужчин». См. в этой связи дело *Гонсалеса и др. («Сатро Алгодонеро»)*, см. вышепримечание 79, абз. 395; *Дело Фернандеса Ортеги и др. V. Мексика. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 30 августа 2010 г. Серия С № 215, абз. 129, и *Дело Rosendo Cantú et al.* вышеприм. 9, абз. 120.

причинил ущерб ее физическим и психологическим страданиям и усугубил ее чувство серьезной боли, отчаяния и страха, которые она испытала, живя со своей дочерью в подпольном центре содержания под стражей, где обычно можно было слышать пытки, которым подвергались другие заключенные в SID.¹¹¹ и не зная судьбы дочери, когда они были разлучены,¹¹² а также неспособность предвидеть ее окончательную судьбу. Все это представляет собой аффектацию такой величины, что ее следует квалифицировать как наиболее серьезную форму нарушения ее психической целостности.

99. Это насильственное исчезновение представляет собой, в силу характера нарушенных прав, нарушение *jus cogens* принцип, особенно серьезный, потому что это происходило в контексте систематической практики «государственного терроризма» на межгосударственном уровне.¹¹³

100. Подготовка и осуществление ареста и последующего исчезновения Марии Клаудии Гарсии не могли быть совершены без ведома или вышестоящих приказов вооруженных сил, полиции и разведки в то время, или без сотрудничества, молчаливого согласия или терпимости, проявляется в различных действиях, осуществляемых в скоординированном или комплексном порядке сотрудниками силовых структур и разведывательных служб (и даже дипломатами) вовлеченных государств, при этом представители государства не только грубо не выполняют обязательства по предотвращению и защите от нарушений права предполагаемых жертв, закрепленные в статье 1(1) Американской конвенции, но также использовал официальные инвестиции и ресурсы, предоставленные государством, для совершения нарушений.

101. Принимая во внимание вышеизложенное в связи с насильственным исчезновением, которое продолжается до сих пор, Суд находит, что государство несет ответственность за нарушение личной свободы, личной неприкосновенности, права на правосубъектность и жизнь Марии Клаудии Гарсии Ируретагойена де Гельман, признанная в статьях 7(1); 5(1) и 5(2); 3 и 4(1), учитывая несоблюдение обязательства уважать и гарантировать права, установленные в статье 1(1) Американской конвенции, в связи со статьями I и XI Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц.

114

VI.2

ПРАВО НА ЮРИДИЧЕСКУЮ ЛИЧНОСТЬ, ПРАВА РЕБЕНКА, ЗАЩИТА СЕМЬИ, ПРАВО НА ИМЕНИ, ПРАВО НА ГРАЖДАНСТВО И ПРАВО НА ГУМАННОЕ ОБРАЩЕНИЕ [ЛИЧНАЯ НЕПОДТВЕРЖДЕННОСТЬ] МАРИИ МАКАРЕНА ГЕЛЬМАН ГАРСИА ИРУРЕТАГОЙЕНА И ПРАВО НА ГУМАННОЕ ОБРАЩЕНИЕ

¹¹¹ Свидетельство Сары Мендес. Представлено Хуаном Гельманом во время публичных слушаний.

¹¹² *ср. с соответствующими изменениями, Дело дель Пенала Мигеля Кастро Кастро В. Перу. заслуги, репарации и Расходы.* Постановление от 25 ноября 2006 г. Серия С № 160, абз. 103.

¹¹³ Таким образом, это может быть квалифицировано как преступление против человечества.

¹¹⁴ В различных случаях Суд анализировал или объявлял о нарушении положений, упомянутых в Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях. В связи с этим см. следующие дела: Дело Бланко Ромеро и др. V. Венесуэла, ст. I, X и XI; Дело Хелиодоро Португалия В. Панама. искусства. I и II; Дело Тиу Тохина В. Гватемала, ст. Я; Дело Тикона Эстрада В. Боливия, ст. I, III и XI; Дело Ансуальдо Кастро В. Перу, ст. I и II; Дело Radilla Pacheco V. México, ст. I и II; Дело Ибсена Карденаса В. Боливия, ст. I и XI; и Дело Читая Неха и др. В. Гватемала.

[ЛИЧНАЯ ЧЕСТНОСТЬ] ХУАНА ГЕЛЬМАНА И ОБЯЗАННОСТЬ УВАЖАТЬ ПРАВА

102. В настоящей главе Суд проанализирует в свете признания международной ответственности факты и предполагаемые нарушения прав человека, представленные Комиссией и представителями в ущерб Марии Макарене Гельман, а именно: право на судебную защиту личности, защита семьи, право на имя, права ребенка, право на гражданство, право на гуманное обращение [личная неприкосновенность] и право на неприкосновенность частной жизни [честь и достоинство], признанные в статьях 3, 17, 18, 19, 20, 5 и 11 Конвенции соответственно. Аналогичным образом, в этой главе Трибунал оценит предполагаемые нарушения прав, признанных в статьях 5 и 11 Конвенции, в ущерб Хуану Гельману.

А. Доводы сторон.

103. Комиссия утверждала, что:

- а. в отношении статьи 3 Американской конвенции, что: «присвоение Марии Макарены силами безопасности Уругвая помешало ей стать настоящим юридическим лицом по достижении совершеннолетия»;
- б. Мария Макарена не знала своей истинной личности, поскольку жила с ложной личностью и ложной личной жизнью, хотя и не подозревала, что она была ложной;
- в. не зная истины о том, что ее биологическая мать исчезла, юридическая личность Марии Макарены не позволила ей обратиться за защитой в уругвайскую судебную систему для расследования обстоятельств ее рождения в неволе и обстоятельств, приведших к ее смерти. мать под стражей уругвайских сил безопасности;
- д. «безнаказанность, предоставленная государством виновным в преступлениях похищения людей, произвольных и незаконных задержаний и внесудебных казней, увековечила ложную надстройку лжи, которой Мария Макарена жила в течение первых 23 лет своей жизни»;
- е. Уругвай не предложил Марии Макарене специальных мер защиты, необходимых детям, в связи с чем была нарушена статья 19 Конвенции в ущерб ей;
- ф. в отношении статьи 17 Конвенции, «тот факт, что государство не расследовало судьбу Марии Клаудии и исчезновение ее дочери, родившейся в неволе, также способствовал страданиям Хуана Гельмана и его ближайших родственников. , так как они не знали, жива их внучка или мертва, и они не могли разделить семейную жизнь в детские и юношеские годы Марии Макарены, ситуация, которая была еще более трогательной, учитывая то, что произошло с ее родителями»;
- г. в отношении статьи 20 Американской конвенции, «[г]учитывая, что Мария Макарена является дочерью аргентинских родителей, родившейся в Уругвае, [и] несмотря на то, что государство не прояснило обстоятельства ее рождения, она была лишена права на Аргентинское гражданство и идентичность»;

Ч.Что касается статьи 18 Конвенции, то «нахождение Марии Макарены силами безопасности Уругвая помешало ей узнать свое настоящее имя и личность, учитывая, что она жила под вымышленным именем, хотя она не знала, что это было ЛОЖЬ»;

Я.относительно статьи 5 Конвенции, страдания и боль Хуана Гельмана и Марии Макарены Гельман, вызванные насильственным исчезновением Марии Клаудии Гарсиа и отсутствием расследования по этому вопросу, а также тот факт, что Государство не определил ее судьбу; и

Дж.Государство нарушило статью 11 Конвенции, нарушив право Марии Макарены Гельман на неприкосновенность частной жизни.

104. Представители утверждали, что:

а.Мария Макарена Гельман «[была] зарегистрирована с ложными фактами рождения», к чему «видимость законности, созданная посредством ложной регистрации ее рождения, способствовала тому, что она живет, растет и развивается в полном неведении о ее истинном юридическое лицо», и «как следствие, она была лишена возможности осуществлять — в том числе до совершеннолетия — права и обязанности, предоставленные ей как дочери Марии Клаудии Гарсии и Марсело Гельмана», которые соответствовали ей по закону;

б.«[т]е Государство [...] было обязано предоставить документы, подтверждающие ее существование и настоящую личность, но Государство не приняло необходимых мер в отношении ребенка, рожденного в неволе и лишено защиты ее родителей, и тем самым, в ситуации крайней уязвимости перед лицом действий государственных должностных лиц и третьих лиц, быть возвращенной ее семье происхождения и предоставленной ей подлинной правосубъектности»;

в.«в этом случае регистрация рождения Марии Макарены [...] была полностью ошибочной», потому что «[f]или все юридические последствия [...] она была обязана принять ложное юридическое лицо, созданное незаконно, без ее согласия. »и отсюда государство не выполнило своего обязательства восстановить «в записи актов гражданского состояния реальные обстоятельства рождения Марии Макарены, а также раскрыть ее истинную личность и признать ее законной правосубъектностью»;

д.«юридические последствия в результате отрицания ее имени и ее личности были таковы, что они лишили ее в течение указанного времени, среди прочего, ее наследственных прав и гражданства ее родителей»;

е.в то время, когда Уругвай признал юрисдикцию этого суда, «Мария Макарена была еще ребенком, и поэтому государство было обязано ей дополнительной и дополнительной специальной защитой, которой требовали ее статус и особые обстоятельства». Тем не менее Уругвай не принял необходимых мер для защиты этих прав и не изменил «состояние беспомощности Марии Макарены» и «напротив, государство гарантировало своим молчанием и препятствиями, что преступления, совершенные против Марии Макарены, будут увековечиваться с течением времени, препятствуя ее праву расти и развиваться вместе с ее биологической семьей»;

ф.«[i] кроме того, эти нарушения особым образом затронули права и обязанности бабушек и дедушек и других ближайших родственников, те из которых были лишены возможности участвовать в жизни своей внучки, способствовать ее развитию, и смотреть, как она растет»;

Г. Государство нарушило «право на гражданство, когда оно отказало Марии Макарене Гельман-Гарсия в детско-родительских отношениях с Марией Клаудией Гарсия и Марсело Гельманом, гражданами Аргентины, что дало ей с момента ее рождения право на получение аргентинского гражданства, принадлежащего ее родители." Эта национальность, тем не менее, из-за неосознанности ее истинной природы, неизвестной с детских лет, - от действий и бездействия Уругвая в данном случае, не отменив ложную идентичность, навязанную Марии Макарене, в свою очередь, спровоцировала произвольное лишение ее право на гражданство;

ЧАС «нарушение этого закона сохранялось во времени, что вынуждало Марию Макарену жить с семьей, которая не была ее биологической семьей, с именем, отличным от имени, данного ей ее родителями, под ложным именем, что затрагивало ее право на развитие в своем собственном обществе и культуре, а также осуществлять права, которыми она наделена своей правосубъектностью, например, право на получение гражданства своих родителей».

Я. в соответствии со статьей 18 (Конвенции) Уругвай должен был вернуть Марии Макарене «ее настоящее имя, фамилию, родство и личность». Хотя Мария Макарена «смогла — благодаря личным усилиям и расследованиям Хуана Гельмана — исправить свое нестандартное юридическое положение и восстановить свою истинную личность», «ее право на имя нарушалось в течение многих лет, что повлияло на ее развитие, ее жизненный план, ее семейные связи и осуществление ею своих прав в течение длительного периода времени, что наложило неизгладимый шрам на ее жизнь и жизнь ее ближайших родственников»;

ДЖ. «[f] с того дня, когда Макарена узнала о своем истинном происхождении [...], она стремилась найти справедливость и узнать местонахождение Марии Клаудии», на что «отсутствие реакции со стороны уругвайских властей вызвало у нее глубокое страдание», а также разочарование и беспомощность из-за безнаказанности, которая все еще скрывает насильственное исчезновение; и,

К. «полное бездействие государства в данном случае, направленное на воссоединение семьи и восстановление истинной личности Марии Клаудии, представляло собой явное нарушение прав Марии Макарены, Хуана Гельмана и их ближайших родственников [...] на защиту своего достоинства и чести».

105. Государство не ссылалось конкретно на эти утверждения, но признавало нарушения прав человека Марии Макарены Гельман Гарсия в целом (*выше* пп. 19-22).

В. Факты, касающиеся положения Марии Макарены Гельман-Гарсии

106. Что касается фактов насильственного исчезновения Марии Клаудии Гарсии (пункты 44-63 и 79-90 выше), то 14 января 1977 года дочь Марии Клаудии Гарсии поместили в корзину и оставили на пороге дома семьи Уругвайский полицейский Анхель Тауриньо,¹¹⁵ расположенный в районе Пунта-Карретас в Монтевидео, Уругвай, с запиской о том, что девочка родилась 1 ноября 1976 года и что ее мать не может о ней заботиться.¹¹⁶

¹¹⁵ ср. Заявление, сделанное Марией Макареной Гельман во время публичных слушаний, и Заявление Хуан Гельман во время публичных слушаний.

¹¹⁶ См. Заявление Марии Макарены Гельман перед Межамериканской комиссией, доказательства, фолиант 245.

107. Анхель Тауриньо и его жена, у которых не было детей, взяли корзину и оставили девочку. Два года спустя они зарегистрировали ее как собственную дочь и крестили как Марию Макарена Тауриньо Вивиан.¹¹⁷

108. В рамках расследований, проведенных Хуаном Гельманом и его женой Марой Эльдой Магдаленой Ла Мадрид Дальто (*выше* пункт 90) привели к некоторым сведениям из разных источников об обстоятельствах похищения и исчезновения Марии Клаудии Гарсия, а также о рождении, а примерно в 1997 году стали узнавать и об их внучке, родившейся в неволе. Они продолжали свои отдельные расследования без особого успеха, то есть до начала 1998 года, когда они связались с г-жой Сарой Мендес, которая была задержана в Automotives Orletti и впоследствии переведена в штаб-квартиру SID в Монтевидео, и которая смогла предоставить им с информацией, необходимой для реконструкции того, что случилось с Марией Клаудией Гарсия.¹¹⁸

109. Благодаря полученной информации Хуан Гельман и его супруга, проживавшие в Мексике, постоянно ездили в Буэнос-Айрес и Монтевидео для бесед с различными лицами, которые были задержаны и доставлены в места, где содержалась в плену Мария Клаудия Гарсия. Он также взял интервью у некоторых нынешних и бывших правительственных чиновников, которые согласились предоставить фрагментарные версии того, что произошло.¹¹⁹

110. В конце ноября 1999 года соседская пара из Монтевидео связалась с Хуаном Гельманом, чтобы рассказать ему о двухмесячной девочке, которая появилась на пороге полицейского, Анхеля Хулиана Тауриньо, событие, которое в то время имело вызвало бурю негодования в округе, потому что было хорошо известно, что Анхель Тауриньо и его жена не могут иметь детей, чего они страстно желали.¹²⁰

111. Учитывая обстоятельства, а также для того, чтобы связаться с девушкой, которая, как они знали, была их внучкой, Хуан Гельман обратился за помощью к епископу Сан-Хосе, монсеньору Пабло Галимберти в конце января 2000 года, который, в свою очередь, связался с г-жой Вивиан Тауриньо и объяснил ситуацию к ней. Муж г-жи Вивиан Тауриньо, Анхель Хулиан Тауриньо, начальник полиции Сан-Хосе, умер в октябре 1999 года.¹²¹

112. В результате беседы с Галимберти г-жа Вивиан де Тауриньо рассказала Марии Макарене Тауриньо, как она стала частью семьи.¹²²

¹¹⁷ См. Свидетельство о крещении Марии Макарены Тауриньо Вивиан, выданное 17 декабря 1999 г., свидетельство, листы 243 и 3310, и свидетельство о рождении № 1568, свидетельство, листы 3311 и 3714.

¹¹⁸ ср. Показания Мары Ла Мадрид, данные нотариусу 13 марта 2003 г., доказательства, лист 3658 и сс.

¹¹⁹ ср. Заявление, сделанное Хуаном Гельманом во время публичных слушаний, и свидетельство Мары Ла Мадрид, *выше* примечание 118, доказательства, листы 3360 и сс.

¹²⁰ ср. Заявление, сделанное Хуаном Гельманом во время публичных слушаний, и свидетельство Мары Ла Мадрид, *выше* примечание 118, доказательства, лист 3677.

¹²¹ ср. Заявление, сделанное Хуаном Гельманом во время публичных слушаний, и свидетельство Мары Ла Мадрид, *выше* примечание 118, доказательства, листы 3380.

¹²² ср. Заявление Марии Макарены Гельман во время публичных слушаний. Относительно этого факта, Хуан Гельман заявил, что интерпретировал это как «акт любви». В этом отношении, ср. Заявление, сделанное Хуаном Гельманом во время публичных слушаний.

113. 31 марта 2000 г. Мария Макарена Тауриньо впервые встретила со своим дедом по отцовской линии, Хуаном Гельманом, и узнала о событиях, связанных с исчезновением ее биологических родителей.¹²³

114. В результате упомянутых фактов Мария Макарена Тауриньо в том же году согласилась на анализ ДНК для определения возможного родства с семьей Гельман, что привело к положительной идентификации на 99,998%.¹²⁴

115. Впоследствии Мария Макарена Тауриньо Вивиан подала ходатайство о восстановлении законного отцовства в 17-м суде по семейным делам в Монтевидео, и 8 марта 2005 года суд постановил аннулировать ее свидетельство о рождении, в котором говорилось, что она была законным ребенком Анхель Тауриньо Родригес и Эсмеральда Вивиан, и выдал ей один документ, регистрирующий ее как законную дочь Марсело Ариэля Гельмана и Марии Клаудии Гарсия Ируретагойена, родившейся в Монтевидео 1 ноября 1976 года, внучке по отцовской линии Хуана Гельмана Бурихсона и Берты Шубаруф, граждан Аргентины. и внучка по материнской линии Хуана Антонио Гарсии Ируретагойены, гражданина Испании, и Марии Эухении Кассинелли, гражданки Аргентины, соответственно.¹²⁵

116. После этого Мария Макарена решила пойти дальше и внести поправки во все соответствующие документы и записи актов гражданского состояния, чтобы отразить изменение ее имени с Марии Макарены Тауриньо на Марию Макарена Гельман Гарсия Ируретагойена.¹²⁶

С. Похищение и сокрытие личности девушки Марии Макарена Гельман как форма насильственного исчезновения

117. Учитывая, что речь идет о дочери исчезнувшей женщины, похищенной через несколько дней после рождения в неволе, а затем удержанной и разлученной со своей матерью всего через несколько недель после рождения, и ее личность скрывается после передачи в семьи, которая не была ее собственной, сверх того, что утверждали Комиссия и представители, суд проанализирует правовую квалификацию дела.¹²⁷

¹²³ См. Оригинал жалобы, представленный Марией Макареной Гельман и Хуаном Гельманом из Межамериканской комиссии, доказательства, листы 98 и 150; дополнительные комментарии по существу, представленные представителями Марии Макарены Гельман и Хуаном Гельманом в ходе разбирательства в Комиссии, доказательства, лист 1916 г., и Маурисио Родригеса: «Дело Гельмана. Журналистика и права человека» (ediciones Cruz del Sur, Уругвай, 2006 г.), доказательства, листы 2989 и 3002.

¹²⁴ См. Окончательное решение первой инстанции от 8 марта 2005 г. Суд по семейным делам 17-го раунда, в озаглавленных постановлениях «Тауриньо Вивиан Мария Макарена В. Вивиан Эсмеральда-Гельман Бурихсон Хуан-Шубарофф Берта-Гарсия Ируретагойена Хуан А. Гражданские иски», доказательства, листы 363, 373 и 374.

¹²⁵ ср. Окончательное решение суда первой инстанции от 8 марта 2005 г. *выше* примечание 124, доказательства, листы с 362 по 381.

¹²⁶ См. Заявление Марии Макарены Гельман во время публичных слушаний; Заявление Марии Макарена Гельман перед Межамериканской комиссией, доказательства, лист 246.

¹²⁷ *В Делу о резне в Дос-Эррес, В. Гватемала*, Суд отметил «особую тяжесть возможность возложить на государство-участник Конвенции обвинение в применении или допущении на его территории систематической практики похищения и незаконного удержания несовершеннолетних», но факты не считались насильственным исчезновением. *Дело о резне в Дос-Эррес, В. Гватемала. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 24 ноября 2009 г. Серия С № 211, пп. 177 и 199.

118. Факты дела показывают, что на личную неприкосновенность Марии Макарены Гельман Гарсия могли повлиять обстоятельства ее рождения и первых недель ее жизни.¹²⁸ Тем не менее, очевидно, что нарушение права Марии Макарены Гельман Гарсии на психологическую неприкосновенность произошло с момента, когда она узнала свою истинную личность, то есть нарушение ее психологической и моральной неприкосновенности является следствием как насильственного исчезновения ее матери, Мария Клавдия Гельман и о нарушении ее права знать правду о своей личности, заявив, что нарушение ее психики и неприкосновенности является следствием насильственного исчезновения ее матери и выяснив обстоятельства смерти ее биологического отца, а также нарушение ее права знать правду о своей личности, отсутствие эффективных расследований для установления фактов и местонахождения Марии Клаудии Гарсия и в целом безнаказанность, остающаяся в деле, то, что породило чувство разочарования, беспомощности и страдания.

119. В том же духе г-жа Мария Макарена Гельман заявила в Суде, как это серьезное нарушение ее жизненных обстоятельств повлияло на ее жизненный план с того момента, когда она узнала о своей истинной личности, когда ей было почти 24 года. С этого момента, заявив о своих законных отношениях в судебной системе Уругвая и зарегистрировавшись в качестве законной дочери Марсело Гельмана и Марии Клаудии Гарсии, она начала расследование своего истинного происхождения и обстоятельств исчезновения ее матери. Она сказала, что с того времени она «посвятила свою жизнь этому начинанию», и «поиски поглотили [ее]», она начала «терять мотивацию и больше не могла получать удовольствие». поскольку [она] всегда начеку и думает, что может случиться что-то еще,¹²⁹ В связи с этим г-жа Дойч, свидетель-эксперт, отметила, что «она пострадала на самом интимном уровне своего существования: на ее личности», учитывая, что при выяснении того, что произошло, «ее внутренний мир рухнул». Свидетель-эксперт заявил, что у Марии Макарены Гельман «являются симптомы, которые нарушают ее жизнь, мешают ей взять на себя планирование своего будущего и причиняют ей боль».¹³⁰

120. Вышеизложенное показывает, что похищение детей государственными служащими для того, чтобы они были незаконно рождены и воспитаны другой семьей, изменяя их личность и не сообщая их биологической семье об их местонахождении, как показано в деле, представляет собой сложное деяние. что связано с рядом неправомерных действий и нарушений прав с целью сокрытия фактов и воспрепятствования восстановлению отношений между несовершеннолетними и членами их семей.

121. Во-первых, в детстве Мария Макарена Гельман имела право на особые меры защиты, которые по статье 19 Конвенции соответствуют семье, обществу и государству. Таким образом, права, признанные в статьях 3, 17, 18 и 20 Конвенции, следует толковать с учетом *корпуса права*

¹²⁸ Мать Научные данные показывают, что диета, стресс, физический и психологический стресс, испытываемый женщиной во время беременности, имеют системные последствия для здоровья, которые влияют на детей [...] которые могут даже изменить положение последующее физическое развитие. *См.* Национальная комиссия детей о политическом задержании и пытках, *Выше* примечание 23, гл. В, стр. 255.

¹²⁹ *ср.* Заявление Марии Макарены Гельман во время публичных слушаний.

¹³⁰ *ср.* Экспертный отчет Аны Дойч, представленный нотариусу 17 ноября 2010 г., доказательство, лист 5130.

прав ребенка¹³¹, в частности, в конкретных обстоятельствах настоящего дела, в соответствии с другими положениями, касающимися детей, в частности, статьями 7, 8, 9, 11, 16 и 18 Конвенции о правах ребенка.

122. Таким образом, упомянутая ситуация затронула то, что было названо правом на идентичность, хотя это право не установлено прямо в Конвенции, его можно определить на основании того, что предусмотрено в статье 8 Конвенция о правах ребенка, в которой установлено, что указанное право включает в себя право на гражданство, имя и право на семейные отношения. Точно так же его можно представить как совокупность атрибутов и характеристик, позволяющих индивидуализировать человека в обществе, и в этом смысле он включает в себя ряд других прав в зависимости от субъекта, к которому он относится, и обстоятельств дела.¹³²

123. В соответствии с этим Генеральная ассамблея Организации американских государств (далее «ОАГ») указала, «что признание личности лиц является одним из средств, с помощью которых соблюдение прав на юридическую личность, имя, гражданство, регистрация актов гражданского состояния и семейные отношения, наряду с другими правами, признанными в международных документах, таких как Американская декларация прав и обязанностей человека и Американская конвенция о правах человека».¹³³ Кроме того, он установил, что «неспособность признать свою личность может означать, что у человека нет юридических доказательств своего существования, что затрудняет полное осуществление его или ее гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав».¹³⁴ В том же смысле Межамериканский юридический комитет заявил, что право на идентичность единственно атрибутом и человеческому достоинству. Следовательно, это обеспеченное соблюдением основных прав человека *erga omnes* как выражение коллективного интереса всего международного сообщества, которое не допускает отступления или приостановки в

¹³¹ *ср.* Правовое положение и права человека ребенка. Консультативное заключение ОС-17 от 28 августа г. 2002. Серия А № 17, абз. 24. См. также: IACHR, Report: The Children and its rights in Inter-American Human Rights Protection, Second Edition, OEA / Ser. Doc L/V/II.133 34, Вашингтон, 29 октября 2008 г., пп. 43 и 44.

¹³² Право на идентичность регулируется национальными законами нескольких американских штатов, такими как Кодекс о детях и подростках Уругвая, который устанавливает право на идентичность как одно из основных прав детей. Это также было признано международным правом в некоторых государствах, таких как:

- а. Дела Конституционного суда Колумбии в том смысле, что «личная идентичность является правом в широком смысле, охватывающим другие права [...] и] представляет собой набор атрибутов, качеств, как биологических, так и тех, которые точно позволяют идентифицировать субъекта в обществе» (по этому поводу см. Постановление органов опеки и попечительства Т-477/1995 от 23 октября 1995 г.) и
- б. Конституционный трибунал Перу, отметив, что «каждый человек имеет право на идентичность, право, которое включает в себя как право на имя, право знать своих родителей и сохранять свою фамилию, связанное с наличием гражданства и требованием признания государством до закона» (по этому поводу см. Решение Второй палаты о конституционном деликтном праве от 25 июля 2005 г.).

¹³³ *См.* ОАС «Интерамериканский Программа универсального реестра актов гражданского состояния и 'Верно К Личность,'" разрешение АГ/РЕЗ. 2286 (XXXVII O/07) от 5 июня 2007 г., резолюция АГ/РЕС. 2362 (XXXVIII-O/08) от 3 июня 2008 г. и резолюцию АГ/РЕС. 2602 (XL-O/10) о последующей программе, 8 июня 2010 г. В этом аспекте Межамериканский юридический комитет счел, что Американская конвенция о правах человека, хотя и не в отношении права выражать свою личность под этим именем, не включают, как мы видели, право на имя, право на гражданство и закон о защите семьи. В этом отношении, *См.* Межамериканский юридический. Комитет, Заключение «Об объеме права на идентичность», резолюция CJI / doc. 276/07 ред. 1, 10 августа 2007 г., пп. 11.2 и 18.3.3, ратифицированы резолюцией CJI/RES.137 (LXXI-O/07) от 10 августа 2010 г.

¹³⁴ *ср.* ОЕА, Resoluciones AG/RES. 2286 (XXXVII-O/07); 2362 (XXXVIII-O/08) и 2602 (XL-O/10), *выше* примечание 133.

случаев, предусмотренных Американской конвенцией о правах человека.¹³⁵

124. Что касается незаконного похищения и присвоения детей, то аргентинская юриспруденция определила, что это затрагивает право жертв на установление личности каждый раз, когда изменяется гражданское состояние детей и присваивается информация о рождении, что препятствует установлению истинной личности, устраняя любые указания на истинное происхождение и предотвращая контакты с настоящими членами семьи.¹³⁶ В этом же смысле Федеральная апелляционная палата Ла-Платы,¹³⁷ в отношении личности детей, похищенных в Аргентине, и сославшись на мнение меньшинства Федеральной апелляционной палаты Ла-Платы, заявил, что «общественное признание преимущественного права семьи на воспитание детей, которых они биологически приводят к жизни, основывается на том, что влечет за собой прочную научную основу, являющуюся генетическим наследием накопленного культурного опыта предшествующими поколениями», добавляя, что «личность не формируется, то в процессе лишь определяется через передачу установок и ценностями родителей и других членов семейной группы, но и наследственными предрасположенностями человека, при этом нормальный способ формирования идентичности является результатом биологической семьи», заключая, что «право ребенка, в первую очередь, право на приобретение и развитие идентичности и, следовательно, на принятие и интеграцию ячейкой семьи, в которой родился ребенок».¹³⁸

125. С другой стороны, право на защиту семьи и проживание в ней, признанное в статье 17 Конвенции, подразумевает, что государство должно не только предлагать и непосредственно осуществлять меры по защите детей, но и должны способствовать, в самом широком смысле, развитию и укреплению семейного ядра.¹³⁹ Таким образом, разлучение детей с семьей при определенных условиях является нарушением указанного права,¹⁴⁰ поскольку даже законное разлучение ребенка с его или ее семьей может осуществляться только в том случае, если оно должным образом обосновано как отвечающее наилучшим интересам ребенка, носит исключительный характер и, по возможности, носит временный характер.¹⁴¹

126. В частности, в раннем детстве Марии Макарены Гельман имело место незаконное вмешательство государства в ее биологическую семью, что нарушило право на

¹³⁵ *ср.* Межамериканский юридический комитет, Мнение, *выше* примечание 133, абз. 12.

¹³⁶ *ср.* Устный суд по федеральным уголовным делам № 6 федеральной столицы Аргентины, с подписью приказы «REI, Виктор Энрике с/похищение несовершеннолетних в возрасте до 10 лет», *выше* примечание 55.

¹³⁷ *См.* Федеральная апелляционная палата Ла-Платы, Аргентина, Третья палата, в озаглавленных постановлениях "С., ОО" с/нарушение статьи 139 раздела 2° и 293 Уголовного кодекса», Иск № 08.787 от 9 декабря 1988 г., большинство голосов судьи Леопольдо Шиффрина.

¹³⁸ *ср.* Устный трибунал по федеральным уголовным делам № 6 федеральной столицы Аргентины, озаглавленный постановлениями «Заффарони Ислас, Мариана с / ав. обстоятельства исчезновения - ФУРСИ, Мигель Анхель-Гонсалес де ФУРСИ, Адриана», иск № 403, от 5 августа 1994 года большинством голосов проголосовал судья Мансур.

¹³⁹ *ср.* Консультативное заключение ОС-17, *выше* примечание 131, абз. 66; *Дело сестер Серрано Крус В. Эль Сальвадор. Существо, возмещение и расходы.* Постановление от 01.03.2005. Серия С № 120, абз. 141, и *Дело Читай Неч*, *см. выше* примечание 63, абз. 157.

¹⁴⁰ *ср.* Консультативное заключение ОС-17, *выше* примечание 131, пп. 71 и 72; и 72; *Дело о резне в Дос-Эррес*, *см. выше* примечание 127, абз. 187, и *Дело Читай Неч и др.*, *выше* примечание 63, абз. 157.

¹⁴¹ *ср.* Консультативное заключение ОС-17, *выше* примечание 131, абз. 77.

защиту семьи, делая невозможным или трудным для нее оставаться в ячейке своей семьи и устанавливать с ними отношения. Государству было известно о существовании Марии Макарены Гельман и ее положении, но до 2000 года оно не предприняло никаких шагов, чтобы гарантировать ее право на семью.

127. Что касается права на имя, признанного в статье 18 Конвенции, а также закрепленного в различных других международных документах,¹⁴² Суд установил, что оно представляет собой основной и существенный элемент личности каждого человека, без которого человек не может быть признан обществом или зарегистрирован государством.¹⁴³ Имя и фамилия «необходимы для формального установления связи между разными членами семьи».¹⁴⁴ Таким образом, это право подразумевает, что государства должны обеспечить, чтобы лицо было зарегистрировано под именем, выбранным его или ее родителями во время регистрации, без каких-либо ограничений права или вмешательства в решение о выборе имени и что после того, как лицо зарегистрировано, чтобы можно было сохранить и восстановить это имя и фамилию. В данном случае Мария Макарена Гельман прожила под другим именем и личностью более 23 лет. Изменение ее имени, как средство сокрытия ее личности и сохранения в тайне насильственного исчезновения ее матери, сохранялось до 2005 года, когда уругвайские власти признали ее связь и согласились на изменение ее имени.

128. С другой стороны, право на гражданство, закрепленное в статье 20 Конвенции, образующее правовые отношения между лицом и государством и являющееся, с одной стороны, предпосылкой для возможности осуществления определенных прав,¹⁴⁵ и, с другой стороны, право нерасширяемого характера, признанное в Американской конвенции,¹⁴⁶ а также в других международных документах. Следовательно, оно предполагает обязательство государства установить отношения как для предоставления лицу правовой защиты в его отношениях, так и для защиты лица от произвольного лишения гражданства и, следовательно, всех политических прав и тех гражданских прав, которые оно влечет за собой.¹⁴⁷ Он также подразумевает, когда речь идет о детях, обязательство

¹⁴² ср. среди прочего, Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 24.2; Конвенция о правах ребенка, статья 7(1); *Африканская хартия прав и благополучия ребенка*, статья 6(1), и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, статья 29. Европейский суд по правам человека подтвердил, что право на имя защищено статьей 8 Европейской Конвенция о защите прав человека и основных свобод, хотя она и не упоминается конкретно, ср. ТЭДХ, *Стьерна против Финляндии*, Заявление № 18131/91, Постановление от 25 ноября 1994 г., абз. 37, и ТЭДХ, *Дело Burghartz против Швейцарии*, Заявление № 16213/90 Постановление от 22 февраля 1994 г., абз. 24.

¹⁴³ ср. *Случай девочек Йеан и Босико В. Доминиканская Республика. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 8 сентября 2005 г. Серия С № 130, абз. 182, и *Дело о резне в Дос-Эррес*, вышепримечание 127, абз. 192.

¹⁴⁴ ср. *Случай с девочками Йеан и Босико*, вышепримечание 143, абз. 184, и *Дело о резне в Дос-Эррес*, вышепримечание 127, абз. 192.

¹⁴⁵ ср. *Случай с девочками Йеан и Босико*, вышепримечание 143, абз. 137.

¹⁴⁶ См. *Случай с девочками Йеан и Босико*, вышепримечание 143, абз. 136. В связи с этим Суд признано не подлежащим приостановлению в качестве ядра прав, не допускающего отступлений. ср. *Дело о резне в Пуэбло-Белло против Колумбии. Существо, возмещение и расходы*. Постановление от 31 января 2006 г. Серия С № 140, абз. 119, и *Дело Гонсалеса и др. («Кампо Альгодонеро»)*, вышепримечание 79, абз. 244. Суд напоминает, что в соответствии с его практикой право на гражданство не подлежит приостановлению. В этом отношении, ср. *El Hábeas Corpus Bajo Suspensión de Garantías (статьи 27.2, 25.1 и 7.6 Американской конвенции о правах человека)*. Консультативное заключение ОС-8 от 30 января 1987 г. Серия А № 8, абз. 23.

¹⁴⁷ См. *Предлагаемые поправки к положениям Конституции Коста-Рики о натурализации*. Консультативное заключение ОС-4 от 19 января 1984 г. Серия А № 4, абз. 34; *Дело Кастильо Петруцци и др. В.*

учитывать конкретную защиту, например, чтобы им не было произвольно отказано в семейной среде¹⁴⁸ и чтобы они не сохранялись и незаконным образом передавались другому государству.¹⁴⁹

В настоящем деле незаконная передача матери Марии Макарены Гельман в другое государство в состоянии ее беременности с указанной целью (*выше* пункт 97), предотвратил рождение девочки в стране происхождения матери, где она обычно родилась бы, и приобрела уругвайское гражданство из-за произвольной ситуации, в нарушение права, признанного в статье 20(3) Конвенции.

129. В данном случае факты затрагивали право на личную свободу, учитывая, что помимо того факта, что девочка родилась в неволе, ее физическое удержание представителями государства без согласия ее родителей означало посягательство на ее свободу, в самом широком смысле статьи 7(1) Конвенции. В то время как на детей распространяются права человека, это право подразумевает возможность всех людей на самоопределение и свободный выбор обстоятельств и вариантов своего существования. В случае детей они осуществляют это право постепенно в том смысле, что несовершеннолетние со временем развивают более высокий уровень личной автономии,¹⁵⁰ которым в младенчестве они осуществляют это через своих ближайших родственников. Таким образом, разлучение ребенка с его или ее ближайшими родственниками обязательно подразумевает угрозу осуществлению свободы ребенка.

130. Доказанные факты также затронули право на жизнь, закрепленное в статье 4(1) Конвенции, в ущерб Марии Макарене Гельман в той мере, в какой из-за указанного разлучения ее выживание и развитие были поставлены под угрозу, то, что государство было обязано обеспечить в соответствии с положениями статьи 19 Конвенции и статьи 6 Конвенции о правах ребенка, в частности, посредством защиты семьи и невмешательства незаконного или произвольного характера в семейной жизни детей, учитывая, что семья играет существенную роль в их развитии.¹⁵¹

131. Ситуация ребенка, личность которого была незаконно изменена в результате насильственного исчезновения одного из родителей, как в случае Марии Макарены Гельман, прекращается только тогда, когда правда об указанной гарантировал фактические и юридические средства для восстановления подлинной личности и, в соответствующих случаях, семейных отношений с последующими соответствующими юридическими последствиями. Таким образом, государство не гарантировало ей право на юридическую защиту.

Перу. Существо, возмещение и расходы. Постановление от 30 мая 1999 г. Серия С № 52, абз. 100 и *Случай с девочками Йеан и Босико, выше* примечание 143, абз. 139.

¹⁴⁸ Конвенция о правах ребенка, статья 16.

¹⁴⁹ Конвенция о правах ребенка, статья 11, и Межамериканская конвенция о международном Возвращение детей^d, статья 4°.

¹⁵⁰ *ср.* См. Комитет по правам ребенка. Замечание общего порядка 7: Реализация прав ребенка в раннем детстве, 40-я сессия, UN DocCRC/C/GC/7/Rev.1, 20 сентября 2006 г., пар. 17.

¹⁵¹ *ср.* Консультативное заключение ОС-17, *выше* примечание 131, пп. 66 и 71. В том же смысле статья 16 Дополнительный протокол к Конвенции об американских правах человека в области экономических, социальных и культурных прав «Сан-Сальвадорский протокол» предусматривает, что «[e]самый несовершеннолетний ребенок имеет право расти под защитой и ответственностью своих родителей, за исключением в исключительных случаях, признанных в судебном порядке, ребенок младшего возраста не должен быть разлучен со своей матерью».

личности в нарушение статьи 3 Конвенции.

132. С учетом вышеизложенного похищение и сокрытие личности Марии Макарены Гельман-Гарсия вследствие задержания и последующей передачи ее беременной матери в другое государство можно квалифицировать как особую форму насильственного исчезновения лиц, за с той же целью или следствием, оставив ее в неведении из-за отсутствия информации о судьбе или местонахождении или отказа в признании в соответствии с положениями упомянутой Межамериканской конвенции. Это согласуется с концепцией и уже рассмотренными составными элементами насильственного исчезновения (*выше* пп. 64–78), в том числе определение, содержащееся в Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений от 2007 года, в статье 2 которой говорится о «лишении свободы и другой форме». Кроме того, такая ситуация предусмотрена статьей 25 настоящей Международной конвенции.¹⁵² И это было признано различными международными органами по защите прав человека.¹⁵³ Что касается Уругвая, то его внутренние положения признают похищенных детей жертвами насильственных исчезновений.¹⁵⁴

¹⁵² Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, статья 25:

1. Каждое Государство-участник принимает необходимые меры для предотвращения и наказания в соответствии со своим уголовным законодательством:

(а) Противоправное изъятие детей, подвергшихся насильственному исчезновению, детей, отец, мать или законный опекун которых подверглись насильственному исчезновению, или детей, рожденных во время плена матери, подвергшейся насильственному исчезновению.

¹⁵³ *ср.* Доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям о ее миссии в Эль Сальвадоре, Совет по правам человека 7-й период сессий, UN Doc. A/HRC/7/2/Add.2 от 26 октября 2007 г., пар. 23: «Единственным явлением, имевшим место во время вооруженного конфликта в Сальвадоре, было насильственное исчезновение детей. Согласно источникам, с которыми были проведены консультации, это явление было частью преднамеренной стратегии насилия, институционализированного государством в период конфликта. Согласно этим источникам, дети были похищены во время проведения военных операций, после чего их семьи были казнены или принуждены бежать, чтобы спасти свою жизнь. Детей часто забирали военачальники, которые воспитывали их как своих детей»; Отчет Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям во время ее миссии в Аргентину, Совет по правам человека, 10-й период заседаний, UN Doc. A/HRC/10/9/Add.1 от 29 декабря 2008 г., абз. 10: «Особым явлением, имевшим место [...] во времена военной диктатуры [...] было насильственное исчезновение детей, а также детей, рожденных в неволе. Детей похищали, лишали их личности и забирали из их семей. Также имели место частые похищения детей военачальниками, которые включали детей в свои семьи», и Отчет Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, Совет по правам человека, 10-й период заседаний, UN Doc. A/HRC/10/9 от 25 февраля 2009 г., пар. 456: «дети также являются жертвами исчезновений, как прямо, так и косвенно». Исчезновение ребенка, противоправное перемещение и потеря родителя в связи с их исчезновением являются серьезными нарушениями прав детей. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции в отношении: Аргентины, период сессий 31°, UN Doc. CRC/C/15/Add.187 от 9 октября 2002 г., пп. 34 и 35; Сальвадор, 36° период сессий, UN Doc. CRC/C/15/Add.232 от 30 июня 2004 г., пп. 31 и 32; Сальвадор, 53-й период сессий, UN Doc. CRC/C/SLV/CO/3-4 от 17 февраля 2010 г., пп. 37 и 38, и Гватемала, период сессий 55°, UN Doc. CRC/C/GTM/CO/3-4 от 25 октября 2010 г., пар. 87. Наконец, см. также Комиссию по правам человека Организации Объединенных Наций, Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции в отношении: Аргентины, период сессий 31°, UN Doc. CRC/C/15/Add.187 от 9 октября 2002 г., пп. 34 и 35; Сальвадор, 36° период сессий, UN Doc. CRC/C/15/Add.232 от 30 июня 2004 г., пп. 31 и 32; Сальвадор, 53-й период сессий, UN Doc. CRC/C/SLV/CO/3-4 от 17 февраля 2010 г., пп. 37 и 38, и Гватемала, период сессий 55°, UN Doc. CRC/C/GTM/CO/3-4 от 25 октября 2010 г., пар. 87. Наконец, см. также Комиссию по правам человека Организации Объединенных Наций, 31 и 32; Сальвадор, 53-й период сессий, UN Doc. CRC/C/SLV/CO/3-4 от 17 февраля 2010 г., пп. 37 и 38, и Гватемала, период сессий 55°, UN Doc. CRC/C/GTM/CO/3-4 от 25 октября 2010 г., пар. 87. Наконец, см. также Комиссию по правам человека Организации Объединенных Наций, *Проблема насильственного или недобровольного исчезновения*, резолюции: 53-я сессия, UN Doc. E/CN.4/RES/1995/38 от 3 марта 1995 г., пар. 23; 57-я сессия, UN Doc. E/CN.4/RES/1997/26 от 11 апреля 1997 г., пар. 2.г; 51-я сессия, UN Doc. E/CN.4/RES/1998/40 от 17 апреля 1998 г., пар. 2.г; 55-я сессия, UN Doc. E/CN.4/RES/1999/38 от 26 апреля 1999 г., пар. 2.г; 60-я сессия, UN Doc. E/CN.4/RES/2000/37 от 20 апреля 2000 г., пар. 2.d и 51-я сессия, UN Doc. E/CN.4/RES/2002/41 от 23 апреля 2002 г., пар. 2.d.

¹⁵⁴ *ср.* Закон № 18 596 о признании и возмещении ущерба жертвам незаконных действий государства в период с июня 13, 1968 г. и 28 февраля 1985 г., статья 9 которого, раздел G, признает «статус жертвы и институциональную ответственность [государства] за то, что оно задело человеческое достоинство тех, кто [...] [был] рожден во время тюремное заключение его или ее матери или детей, пропавших без вести»,

Д. Нарушение права на семью и гуманное обращение [личная неприкосновенность] в ущерб г-ну Хуану Гельману.

133. Факты также затронули право Хуана Гельмана на личную неприкосновенность, в частности, право на уважение его психологической неприкосновенности, закрепленное в статье 5(1) Конвенции, учитывая, что ближайшими родственниками жертв нарушений прав человека могут быть, в свою очередь жертвы,^{155а} в делах, связанных с насильственным исчезновением лиц, можно понять, что нарушение права на психологическую и моральную неприкосновенность семьи потерпевшего является прямым следствием этого явления, причиняющего им сильную боль вследствие само действие, которое усугубляется, среди прочего, продолжающимся отказом государственных органов предоставить информацию о местонахождении жертвы или начать эффективное расследование для выяснения того, что произошло.¹⁵⁶ Более того, лишение доступа к истине о местонахождении исчезнувшего лица является формой жестокого и бесчеловечного обращения с близкими родственниками.¹⁵⁷ и что влечет за собой ущерб психологической и моральной неприкосновенности ближайших родственников жертв определенных нарушений прав человека.¹⁵⁸

134. Нарушение права на личную неприкосновенность в деле Хуана Гельмана также очевидно из-за последствий, которые он понес в связи с обстоятельствами дела и поиском справедливости. В своих показаниях в Суде г-н Хуан Гельман заявил, что незнание правды о том, что произошло с Марией Клаудией, глубоко его задело; и что, кроме того, что он был лишен жизни сына и невестки, он был лишен еще и 23 лет жизни внучки, которую не видел ни взрослеющей, ни делавшей ее первых шагов, ни слышавшей ее произнести слова «дедушка», которому, все вышеперечисленное, создало ощущение пустоты, которую он, так же как и Макарена, и пытается преодолеть, и превзойти устремленными в будущее, так как сталкиваются с невозможностью воссоздания прошлого. Свидетель-эксперт Дойч указал, что Хуан Гельман может говорить о фактах, но что трудно выразить свои чувства как «вопрос двойной скромности: личной, а также за то, что (эмоционально) не несет другого». Помимо воображения последних мгновений жизни Марсело и Марии Клаудии, он столкнулся с некоторыми препятствиями, чтобы начать поиски ее внучки, из-за неспособности сосредоточиться, и он решил не делать этого.

примечание 8 выше, стр. 5006 и 5007, и Постановление Президента Республики № 858/2000, примечание 23 выше, в котором подчеркивается необходимость «принятия возможных мер для определения статуса задержанных пропавших без вести в режиме де-факто, а также дети, пропавшие при тех же условиях», стр. 277.

¹⁵⁵ См. Дело *Кастильо Пазса В. Перу. Достоинства*. Постановление от 3 ноября 1997 г. Серия С № 34, Punto Resolutivo cuarto; Дело *Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 126, и дело *Гомес Лунд и др. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 235.

¹⁵⁶ См. Дело *Блейка В. Гватемала. Достоинства*. Постановление от 24 января 1998 г. Серия С № 36, абз. Дело 114; *Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 126, и дело *Гомес Лунд и др. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 241.

¹⁵⁷ См. Дело *Трухильо Ороса*, вышепримечание 12, абз. 114; Дело *Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 130, и случай *Гомес Лунд и др. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 240.

¹⁵⁸ См. Дело *Валле Харамильо и др. В. Колумбия. Существа, возмещения и расходы. Суждение* 27 ноября 2008 г. Серия С № 192, абз. 119; Дело *Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 127, и Дело *Гомес Лунд и др. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 235.

словесно выразить свою боль, решив найти утешение в написании своих стихов.

135. Обстоятельства дела свидетельствуют о серьезном вмешательстве государства в дела семьи г-на Гельмана, которое нарушило право на защиту семьи, сделав невозможным или затруднившим его пребывание в семье и восстановление отношений с это. Его поиск справедливости является парадигмой в такого рода ситуациях насильственных исчезновений, и в первую очередь благодаря его собственным действиям факты этого дела были раскрыты.

136. Наконец, в отношении статьи 11 Конвенции Трибунал считает, что Комиссия и представители не представили четких и отличных аргументов, чем те, которые приводились в отношении предполагаемых нарушений проанализированных прав, и которые ведут к судебному содержанию этой нормы. . В любом случае Суд считает нецелесообразным анализировать факты настоящего дела в соответствии со статьей 11 Конвенции.

Э. Заключение

137. Суд заявляет, что государство несет ответственность за нарушение с момента рождения Марии Макарены Гельман-Гарсия до момента, когда она восстановила свою истинную и законную личность, право на юридическую личность, на жизнь, на личную неприкосновенность, на личную свободу, , на семью, на имя, на права ребенка и на гражданство, признанные в статьях 3, 4, 5, 7, 17, 18, 19 и 20 (3) Конвенции, в отношении статей 1 (1) в нем, а также I и XI Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц в ущерб ей.

138. Кроме того, государство несет ответственность за нарушение прав на личную и семейную неприкосновенность, признанных в статьях 5 и 17 Американской конвенции, в отношении статьи 1(1) в ущерб г-ну Хуану Гельману.

VI.3

ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВЫЙ СУДЕБНЫЙ СУДЕБ [СУДЕБНЫЕ ГАРАНТИИ] И СУДЕБНАЯ ЗАЩИТА В ОТНОШЕНИИ ОБЯЗАННОСТИ СОБЛЮДАТЬ ПРАВА, ОБЯЗАННОСТИ ПРИНЯТЬ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРАВОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО РАССЛЕДОВАНИЮ АМЕРИКАНСКОЙ КОНВЕНЦИИ И МЕЖАМЕРИКАНСКОЙ КОНВЕНЦИИ КОНВЕНЦИЯ О НАСИЛЬСТВЕННЫХ ИСЧЕЗНОВЕНИЯХ ЛИЦ.

139. В настоящем разделе Трибунал рассмотрит утверждения, касающиеся права на доступ к правосудию и обязательства проводить эффективное расследование в соответствии с характеристикой фактов, установленной в статьях 1(1), 2, 8(1) и 25 Конвенции, а также I и XI Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях лиц.

А. Доводы и претензии сторон.

140. Комиссия утверждала, что:

- а. в этом деле имеется достаточно доказательств, чтобы «обоснованно утверждать, что смерть Марии Клаудии Гарсии Гельман от рук государственных должностных лиц, которые держали ее под стражей в контексте государственной политики, направленной против слоев гражданского населения, была преступлением против человечности,» и, таким образом, не подлежит амнистии;
- б. Закон об истечении срока действия препятствовал заслушиванию судьей ближайших родственников потерпевшего, что нарушало право на судебную защиту. Указанный закон также предотвратил расследование, арест, судебное преследование и осуждение лиц, ответственных за действия против Марии Клаудии Гарсии Гельман, и воспрепятствовал выяснению ее судьбы и местонахождения;
- в. утверждение Закона об истечении срока действия после даты ратификации Уругваем Американской конвенции означает, что государство не выполнило свое обязательство принять внутренние правовые последствия в соответствии со статьей 2. Этот закон не применялся уругвайскими судами в нескольких дел является значительным событием, но оно не соответствует в достаточной мере требованиям статьи 2 Конвенции;
- д. Уругвай не только «не смог отменить Закон об истечении срока действия или сделать его недействительным, он также не предоставил средства правовой защиты, позволяющего возобновить судебные разбирательства, которые были закрыты в соответствии с Законом об истечении срока действия». Аналогичным образом, решение Апелляционного суда Уругвая от 19 октября 2005 г., препятствовавшее возобновлению расследования насильственного исчезновения Марии Клаудии Гарсии, должно быть предметом судебного средства правовой защиты, предусматривающего повторное рассмотрение решения, признанного недействительным. *res judicata* когда речь идет о преступлениях против человечности;
- е. когда вышеупомянутый Апелляционный суд подтвердил применение Закона об истечении срока действия в октябре 2005 года, Уругвай уже был участником Римского статута, который квалифицирует насильственные исчезновения как преступление против человечности;
- ф. в свете общих обязательств, установленных в статьях 1(1) и 2 Американской конвенции, Уругвай нарушил статьи 8 и 25 Конвенции с 19 апреля 1985 г. за непринятие необходимых мер для защиты прав Хуана Гельмана и Марии Макарены. на судебную защиту и на простые и эффективные средства правовой защиты;
- г. Уругвай взял на себя дополнительные обязательства в отношении надлежащей правовой процедуры и судебной защиты жертв, когда он ратифицировал Межамериканскую конвенцию о насильственном исчезновении лиц в апреле 1996 года и Межамериканскую конвенцию о предупреждении пыток и наказании за них 10 ноября 1992 года. Учитывая, что действия, совершенные в отношении Марии Клаудии, представляли собой «жестокое и бесчеловечное обращение, равносильное пыткам», государство несет ответственность за нарушение статей 1, 6, 8 и 11 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них; и,

Час Государство должно было ввести уголовную ответственность за акт насильственного исчезновения, но оно не делало этого до 2006 года. Следовательно, государство нарушило статьи I(b), III, IV и V Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц за задержку с криминализацией акта насильственного исчезновения и за отсутствие тщательного расследования судьбы Марии Клаудии Гарсии.

141. Представители утверждали, что:

а.предложил анализ элементов для установления разумного периода времени, чтобы утверждать, что причастность государственных должностных лиц и безнаказанность, преобладавшая в течение многих лет из-за действующего Закона об истечении срока действия, а также военная тайна, которая продолжает действовать до настоящего времени при определенной терпимости со стороны государства не оправдывают его непроведение расследования или задержку в его проведении, а, напротив, повышают ответственность государства;

б.все предварительные расследования исчезновения Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены и рождения Макарены Гельман Гарсии в неволе, а также сокрытие ее личности были результатом неустанных и частных усилий Хуана Гельмана, который пытался расследовать факты, «безуспешно, более восьми лет». Более того, с момента возобновления расследования в 2008 году большая часть доказательств, представленных суду, стала доступной благодаря личным усилиям и расследованиям, проведенным родственниками;

в.оставив в силе Закон № 15.848 и защитив тех, кто непосредственно знает факты в соответствии с заявлением о «военной тайне», а также пренебрегая расследованием фактов, Уругвай нарушил статьи 8 и 25 Конвенции, поскольку, для лет оно не обеспечивало доступа к средствам судебной защиты от преступлений против человечности;

д.государство не проявляло должной осмотрительности в различных случаях, таких как: неоднократные попытки прокуратуры возбудить дело в рамках Закона об истечении срока действия; невнимание судьи и прокуратуры к запросам Макарены Гельман в феврале 2008 года в суд первой инстанции по уголовным делам второго раунда для обработки ожидающих рассмотрения доказательств; отсутствие линий расследования свидетельских показаний в других уголовных судах и свидетелей по настоящему делу; и отказ от вызова государственных и военных должностных лиц, которые могли бы располагать соответствующей информацией;

е.не было собрано никакой информации для установления места и обстоятельств рождения Марии Макарены Гельман, а также не было проведено расследование в отношении медицинского персонала, работавшего в месте, где она якобы родилась;

ф.Закон об истечении срока действия предоставляет исполнительной власти юрисдикцию решать, подпадает ли дело под действие указанного закона, и, следовательно, позволяет исполнительной власти закрывать дело или архивировать записи, что делает невозможным судебное преследование лиц, ответственных за совершение преступлений против человечности. ;

Г. действующая в Уругвае система уголовного правосудия, по сути, не признает никаких прав за потерпевшими, что в данном случае помешало Хуану Гельману обжаловать решения от декабря 2003 г. и октября 2005 г. в нарушение статьи 8(1) Конвенции; и,

Ч. наконец, утверждали, что государство нарушило право потерпевших знать правду о событиях, утаив информацию, имеющую отношение к делу, и не предоставив необходимых для этого механизмов, о чем, по их мнению, свидетельствует тот факт, что Доклад Комиссии мира не предоставил намного больше информации, чем то, что Хуан и Макарена Гельман узнали самостоятельно; в пределах, которые само государство наложило на доступ к информации для подготовки доклада «Историческое расследование о пропавших без вести»; и о том факте, что государственные чиновники на всех уровнях власти и даже в демократических странах скрывали имеющуюся в их распоряжении информацию о фактах, заключая, что право на установление истины «совместно охватывается статьями 1(1), 8, 13,

Я. обязательство государства установить виновных подкрепляется положением Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц в свете фактов, квалифицируемых как преступления против человечности.

142. Хотя государство не сослалось конкретно на доводы Комиссии и представителей относительно обязанности расследовать факты, в дополнение к признанию своей ответственности (*выше* пп. 19-22), в нем говорилось следующее:

- а) что по возвращении Уругвая к демократии государство приступило к адаптации своего поведения к верховенству права, как указано, *среди прочего* Американской конвенцией о правах человека, хотя это «не отрицает того, что [...] Мария Макарена Гельман была найдена в 2000 году и что местонахождение останков [...] Марии Клаудии Гарсии до сих пор не решено государством Уругвай.»;
- б) что Комиссия мира была создана Постановлением Президента № 858/2000 от 9 августа 2000 г. 10 апреля 2003 г. Комиссия мира представила свой Заключительный отчет, в котором изложила свои выводы, в том числе, среди проанализированных случаев, дело Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены;
- с) инаугурационная речь президента Табаре Васкеса 1 марта 2005 г., в которой он заявил, что дела о насильственных исчезновениях, представленные на рассмотрение исполнительной власти в соответствии с положениями Закона об истечении срока действия, «исключаются из указанного закона»;
- г) Указ Президента от 23 июня 2005 г., уведомляющий судебную власть о том, что рассматриваемое дело исключено из Закона об истечении срока действия;
- е) не отрицая, что «первоначально исполнительная власть, находившаяся у власти в то время, определила, что жалоба Хуана Гельмана подпадает под действие Закона об истечении срока действия», недавно дело было возобновлено судебным постановлением от августа.

4, 2008, Марией Макареной Гельман, которая представила последующие доказательства в этом отношении, и в настоящее время дело находится во Втором уголовном суде;

f) сдвиг в судебной практике Верховного суда Уругвая проявился в решении № 365, вынесенном 19 октября 2009 г. по делу *«Сабальсагарай Куруше, Бланка Стела, Обвинение, Неконституционность статей 1, 3 и 4 Закона № 15.848»*, который единогласно объявил упомянутые положения неприменимыми и аргументировал это тем, что, хотя постановление применяется к «конкретному рассматриваемому делу, в соответствии с системой неконституционных законов, предусмотренных Конституцией Уругвая, разумно ожидать, что этот закон будет иметь преимущественную силу в будущем. аналогичные дела», поскольку «Верховный суд, орган первой и исключительной юрисдикции, выносящий решение по этому вопросу в соответствии со статьей 257 Конституции, может [...] выносить предварительное решение по аналогичным делам»;

g) тендер Законодательной Власти на различные проекты, направленные на отмену Закона об истечении срока действия;

h) аналогично усилиям судов, исполнительная власть продолжает проводить расследования для выяснения вышеупомянутых фактов, касающихся нарушений прав человека, имевших место в период с 1973 по 1985 год, в том числе касающихся Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены, расследования, которые будут продолжаться до установления местонахождения лиц, пропавших без вести в указанный период, известно. В дополнение к существующим механизмам существует проект по «разработке протокола сбора и идентификации останков исчезнувших лиц»;

i) в марте 2005 года Президиум создал Рабочую группу для проведения археологических расследований по сбору и идентификации исчезнувших лиц, и указанная группа сотрудничает с различными воинскими частями в выполнении своей задачи; на основании представленных доказательств представляется, что эти расследования будут продолжены;

j) министр иностранных дел подготовил законопроект, который вскоре будет представлен в Законодательное собрание. Законопроектом предлагается отменить статьи 1, 2, 3 и 4 Закона об истечении срока действия, а также считать течение срока исковой давности прерванным в допущенных случаях в течение срока действия указанного закона; и,

k) аналогично, Законодательная власть представила различные проекты, направленные на то, чтобы оставить вышеупомянутый Закон об истечении срока действия без юридической силы, и 20 октября 2010 года Палата представителей одобрила поправку, устраняющую действие указанного закона; поправка в настоящее время обсуждается Сенатом Республики.

V. Факты расследования, проведенного государством

143. Принимая во внимание, что вместе с вышеперечисленными фактами, которые были надлежащим образом доказаны (*выше* пп. с 44 по 63, с 79 по 90 и со 106 по 116), рассказывают о том, что случилось с Марией Клаудией Гарсия и Марией Макареной Гельман.

Однако существуют и другие действия, осуществляемые государством, которые прямо или косвенно связаны с действиями, предпринятыми для выяснения этих ситуаций. В соответствии с отчетами Комиссии, представителей и государства, если это соответствует, и официальной информацией. Суд отмечает, что хотя в этом контексте имеются различные ссылки на Аргентину, настоящее дело было представлено только в связи с Уругваем. Тем не менее представители предоставили информацию о расследованиях и исках, возбужденных в Аргентине в связи с фактами настоящего дела.

159

Б.1 *Действия в отношении Закона об истечении срока действия*

144. Закон об истечении срока действия был одобрен 22 декабря 1986 года парламентом Уругвая.¹⁶⁰ Закон об истечении срока действия предусматривает следующее:

159

Эти факты таковы:

а) 25 августа 1976 года Мария Тереза Лаура Морейра подала жалобу в аргентинскую полицию, а 12 сентября 1977 года г-н Хуан Антонио Гарсия Ируретагойена подал жалобу в Инструктивный суд, осуждая указанные факты.

б) 20 мая 1987 года Нора Эва Гельман, которая была задержана одновременно с супругами Гельман Гарсия, снова осудила похищение и незаконное задержание Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены и ее мужа.

в) В октябре 2005 года правительство Аргентины объявило, что оно будет добиваться экстрадиции офицеров, причастных к исчезновению Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены и сокрытию личности Марии Макарены Гельман Гарсия.

г) 10 ноября 2005 г. правительство Аргентины через Секретариат по правам человека Министерства юстиции и по правам человека подало уголовный иск в рамках «Операции «Кондор Мегадела»» в Федеральный суд № 7, секретарь № 14. Жалоба под названием «Видела Хорхе Рафаэль и др./Незаконное лишение личной свободы» расследует, среди прочего, насильственное исчезновение Марии Клаудии Гарсия.

е) В жалобе Секретариат по правам человека указывает военнослужащих уругвайских вооруженных сил, которые участвовали в событиях, и потребовал экстрадиции Хосе Рикардо Араб Фернандес, Хуан Мануэль Кордеро Пьячентини, Хосе Нино Гаваццо Перейра, Рикардо Хосе Медина Бланко, Леон Табаре Перес Алегре, Эрнесто Авелино Рамас Перейра, Хуан Антонио Родригес Буратти, Хорхе Альберто Сильвейра Кесада и Хильберто Валентин Васкес

ф) Примерно в мае 2006 года правительство Аргентины направило указанные запросы в Уругвай.

г) Впоследствии уругвайские власти в соответствии с действующим договором об экстрадиции между Аргентиной и Уругваем распорядились о задержании офицеров Хосе Рикардо Араб Фернандес, Хуан Мануэль Кордеро Пьячентини, Хосе Нино Гаваццо Перейра, Рикардо Хосе Медина Бланко, Леон Табаре Перес Алегре, Эрнесто Авелино Рамас Перейра, Хуан Антонио Родригес Буратти, Хорхе Альберто Сильвейра Кесада и Хильберто Валентин Васкес. Указанные задержания проводились с 5 мая 2006 г. h) 1 декабря 2006 г. судья Первого уголовного суда Уругвая Хуан Карлос Фернандес Леккини распорядился об экстрадиции Хильберто Валентина Васкеса, Эрнесто Авелино Рамаса Перейры, Хорхе Альберто Сильвейра Кесада, Рикардо Хосе Медина Бланко, Хосе Нино Гаваццо Перейра и Хосе Рикардо Араб Фернандес, при соблюдении ряда условий, включая то, что они могут быть переведены в Аргентину только после отбытия срока наказания, вынесенного по уголовному делу, возбужденному в Уругвае. i) Примерно в ноябре 2008 г. и в соответствии с несколькими апелляциями Верховный суд Уругвая частично подтвердил решение судьи Леккини о выдаче четырех офицеров и ожидает решения по двум апелляциям.

ж) Мануэль Кордеро, которого опознали как одного из виновных в насильственном исчезновении Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены, бежал и скрывался от правосудия в Бразилии. Он был экстрадирован Бразилией в Аргентину в связи с операцией «Кондор» и 9 февраля 2010 года был привлечен к ответственности системой правосудия Аргентины.

¹⁶⁰ Согласно заявлению Комиссии, когда были назначены выборы, состоявшиеся в ноябре 1984 г., Хулио Мария Сангинетти был избран президентом Уругвая на выборах в ноябре 1984 года и вступил в должность 1 марта 1985 года. Среди принятых мер было восстановление Конституции 1967 года. Он

Верховный суд оспаривает конституционность закона,¹⁶² а также доводы, представленные судьями по должности кто слышал жалобы.

146. В 1988 году Верховный суд подтвердил конституционность закона большинством голосов 3 против 2, что в соответствии с конституционным законодательством Уругвая, имел обязательный эффект только в конкретном случае. Большинство сочло, что, несмотря на отсутствие в тексте термина «амнистия», законодательная цель состояла в том, чтобы предоставить «настоящую амнистию» силам безопасности.¹⁶³

147. 16 апреля 1989 г. группа граждан и родственников задержанных и пропавших без вести лиц, известная как *Национальная комиссия за референдум против закона об истечении срока действия* [Comisión Nacional pro Referéndum contra la Ley de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado] выдвинула и получила подписи более 25% голосов (примерно 630 000), на основании чего было подано предложение о проведении референдума против Закона об истечении срока действия. Предложение было отклонено уругвайским электоратом, поскольку только 42,4% проголосовали за референдум, а остальные выступили против.¹⁶⁴

148. 19 октября 2009 г. Верховный суд Уругвая вынес решение № 365 по делу «*Сабальсагарай Курутчет Бланка Стела*», где он заявил о неконституционности статей 1, 3 и 4 Закона и разрешил неприменимость в конкретном случае (*инфрапункт 239*).¹⁶⁵

149. 25 октября 2009 г. Закон об истечении срока действия был вынесен на референдум. Референдум, проведенный одновременно с президентскими выборами и по «народной инициативе», которая потребовала предварительной поддержки более двухсот пятидесяти тысяч (250 000) подписей, призвал к внесению поправки в конституцию, которая аннулирует Закон об истечении срока действия и аннулирует статьи 1, 2, 3 и 4 из них. Предложенная поправка набрала лишь 47,7% голосов и, таким образом, была отклонена.¹⁶⁶

¹⁶² ср. Отчет Americas Watch, «Борьба с безнаказанностью: закон об истечении срока действия и кампания референдума в Уругвае», 12 марта 1989 г., доказательства, листы 1789 и 1790.

¹⁶³ ср. Верховный суд Уругвая, озаглавленный приказами «Детта, Жозефина; Менотти, Норис; Мартинес, Федерико; Муссо Осирис; Бургелл, Хорхе с/неконституционность Закона 15.848. Статьи 1, 2, 3 и 4», Решение № 112/87, постановление от 2 мая 1988 г., доказательства, листы 2256–2318. См. также Верховный суд Уругвая, озаглавленный приказом «Макки Торрес, Джесси. Убийство. Неконституционность ex officio Закон № 15.848, ст. 1° и 3°», решение № 232/1988, и озаглавленные приказы «Уайтлоу Агустони, Агустин Херман; Барредо Лонго, Фернандо Хосе. Жалоба. Неконституционность», решение № 224/1988, оба цитируются в деле Сабальсагарая Курутчета, *инфра* примечание 163, Верховный суд Уругвая. Дело «Sabalsagaray Curutchet Blanca Stela – Жалоба на исключение неконституционности», Решение № 365 от 19 октября 2009 г., доказательства, листы 2325–2379, листы 1479 и 1480.

¹⁶⁴ ср. Избирательный суд, Свидетельские показания о результатах референдума 1989 г., Закон № 6336, 22 июня 1989 г., утверждено 23 августа этого года, доказательства, листы 3463–3468 (проценты рассчитаны Секретариатом на основе информации, представленной сторонами), и Peace Service and Justicia-Uruguay, *Права человека в Уругвае. Отчет 2009 г.*, Монтевидео, Уругвай, 2009 г., доказательства, лист 3175.

¹⁶⁵ ср. Верховный суд Уругвая. Дело «Sabalsagaray Curutchet Blanca Stela – Жалоба на исключение неконституционности», *инфра* примечание 163, Постановление № 365 от 19 октября 2009 г., доказательства, листы 2325–2379.

¹⁶⁶ ср. Избирательный суд, Свидетельские показания по итогам плебисцита от 25 октября 2009 г., доказательства, фолио 3469 а 3471. Поддержка инициативы была материализована посредством введения конверта для голосования на национальных выборах президента, вице-президента и члена законодательного органа, который представлял собой розовый лист, содержащий только один вариант ответа «ДА», чтобы утвердить предложение, необходимо более половины голосов. Предложение набрало 47,7% поданных голосов и 43,15% действительных голосов.

150. 29 октября 2010 г. Верховный суд Уругвая вынес еще одно постановление по делу “*Правозащитные организации*”,¹⁶⁷[Organizaciones de Derechos Humanos], в котором с помощью механизма «ожидаемого порядка», в котором повторяется установленный в случае с Сабальсагараем (*выше* пункт 148) об исключении неконституционности Закона об истечении срока действия, тем самым подтверждая доводы упомянутого решения.

V.2 Действия исполнительной власти.

151. В период с апреля по май 1999 года Хуан Гельман и его жена потребовали встречи с бывшим президентом Уругвая г-ном Хулио Марией Сангинетти. 7 мая 1999 года они наконец встретились с госсекретарем доктором Элиасом Блутом, который выслушал реконструкцию [Хуаном Гельманом и его женой] фактов, основанную на их индивидуальном расследовании, и попросил Хуана предоставить ему письменное резюме. чтобы президент прочитал о том, что произошло. В последующие дни д-р Элиас Блат лично связался с Хуаном Гельманом и сообщил ему, что президент с пониманием относится к его бедственному положению и что он сделает все возможное, чтобы установить правду, никогда больше не связываясь с Хуаном Гельманом.

168

152. В открытом письме, опубликованном в октябре 1999 года, Хуан Гельман осудил бывшего президента Хулио Марию Сангвинтти за невыполнение своего обещания провести расследование. В письме, в частности, говорилось:

«[...] Надеюсь, ты никогда не испытываешь такой тоски, бремени этой двойной пустоты. Вас считают самым образованным из президентов Латинской Америки, и вы, конечно, помните фразу вашего соотечественника, великого поэта Лотреамона: «Даже океаном не смоешь ни единого интеллектуального пятна крови». Тем более, когда между ними настоящая кровь. Слои молчания, скрывающие кражу младенцев, представляя собой интеллектуальное пятно, которое не перестает охватывать больше, потому что само молчание продлевает его. Господин Президент: Вы заказали расследование, которое обещали? И если да, то не вдохновляет ли вас чувство человечности сообщить мне результат? А если вы этого не приказывали, разве это чувство человечности не заставляет вас это делать?»¹⁶⁹

153. По словам бывшего сенатора Рафаэля Микелини, во время конфиденциальной встречи, состоявшейся в июне 2000 года, бывший президент Республики Хорхе Баттл Ибаньес сказал, что «в случае с Марией Клаудией им было известно абсолютно все [...] включая которые убили ее, назвав полицейского [...] преступником, за исключением точного местонахождения останков Марии Клаудии, хотя и указав, что они уже знали зону и район, где были останки».¹⁷⁰

¹⁶⁷ Верховный суд Уругвая. Подзаголовочные приказы «Организация по правам человека – жалоба – исключение неконституционности – ст. 1°, 3°, 4° Закона № 15.848 – Протокол ИУЭ 2-21986/2006», Постановление № 1525 от 29 октября 2010 г., доказательства, листы 5205–5207.

¹⁶⁸ *ср.* Заявление, сделанное Хуаном Гельманом во время публичных слушаний, и свидетельство Мары Ла Мадрид, *выше* примечание 118, свидетельство, листы 3674 и 3675.

¹⁶⁹ *ср.* Открытое письмо Хуана Гельмана Президенту Республики, опубликованное в газете *Ла Республика* 28 февраля 2000 г., доказательства, листы 3340–3342. Г-н Гельман истолковал позицию президента Сангинетти как отсутствие политической воли для установления фактов. В этом отношении, *ср.* Заявление, сделанное Хуаном Гельманом во время публичных слушаний.

¹⁷⁰ *См.* Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закон 15.488 от 2007 г., Том II, Раздел 1: Уругвай, раздел А: Задержанные пропавшие без вести лица, личные

154. Комиссия мира¹⁷¹ была создана Президентским Постановлением от 9 августа 2000 г. бывшим президентом Хорхе Баттлом с целью «получения, анализа, классификации и обобщения информации о насильственных исчезновениях, имевших место во время режима де-факто». ¹⁷²Упомянутой комиссии были предоставлены широкие полномочия для получения документов и показаний, но она должна была соблюдать максимальную осмотрительность и конфиденциальность. ¹⁷³И ему дали 120 дней, чтобы сделать выводы.

155. Заключительный доклад Комиссии мира был обнародован 10 апреля 2003 г. ¹⁷⁵Отчет был официально представлен бывшему Президенту Республики г-ну Хорхе Баттлу, который Указом от 16 апреля 2003 г. и действуя в рамках полномочий Совета Министров, официально принял указанный Заключительный отчет и в соответствии с Постановлением № № 448/2003 и принял его как «официальную версию фактов, касающихся задержанных и пропавших без вести во время режима де-факто». Он приказал опубликовать его полностью, за исключением приложений, содержащих личную информацию семей, подавших иски. ¹⁷⁶

156. Что касается уругвайцев, которые были переведены в подпольные центры содержания под стражей в Аргентине, в указанном отчете установлено, что «*причастные к этому лица были арестованы и переданы разведывательными службами, сотрудничавшими друг с другом неофициальным или не признанным официальным образом.*»

157. В отношении Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены де Гельман в докладе поясняется:

[...] 54.-

[Эта Комиссия] считает одну жалобу частично подтвержденной на основании совпадающих существенных фактов, которые были должным образом доказаны, что позволяет нам сделать вывод о том, что лицо, указанное в Приложении № 5(2), было задержано в Аргентине и передано в нашу страну, где она находилась. содержалась в подпольном изоляторе и родила дочь, которую у нее похитили и

материалы дела Гарсии Ируретагойены Кассинелли де Гельман, Марии Клаудии, доказательства, приложение 10 к краткому изложению состязательных бумаг и ходатайств, компакт-диск 1, стр. 210 (дополнительные стр. 199, 202, 207 и 217). См. также Заявление, сделанное Хуаном Гельманом во время публичных слушаний, и Показания Мары Ла Мадрид, *выше* примечание 118, доказательства, лист 3686.

¹⁷¹ *ср.* Постановление Президента Республики № 858/2000, *выше* примечание 23, доказательства, лист 2107.

¹⁷² Статья 1 Постановления Президента Республики № 858/2000, *выше* примечание 23, доказательства, лист 2107.

¹⁷³ Статья 3 Постановления Президента Республики № 858/2000, *выше* примечание 23, доказательства, лист 2107.

¹⁷⁴ Статья 7 Постановления Президента Республики № 858/2000, *выше* примечание 23, доказательства, лист 2107.

¹⁷⁵ *ср.* Заключительный отчет Комиссии мира, *выше* примечание 56. В окончательном отчете Комиссия за мир заявила, что ей не были предоставлены следственные функции, а также не были предоставлены принудительные полномочия для сбора информации; (пункт 12); в нем также подчеркивались ограничения и основные трудности, с которыми пришлось столкнуться при выполнении своей миссии, и прямо признавалось, что «были определено предприняты усилия не для достижения «истины» или «наиболее удобной истины», а скорее «возможной истины». (параграф 38), листы 286 и 293.

¹⁷⁶ *ср.* Постановление Президента Восточной Республики Уругвай № 448/2003 от 10 апреля 2003 г. 2003 г., свидетельство, лист 2110.

¹⁷⁷ *ср.* Заключительный отчет Комиссии мира, *выше* примечание 56, глава III. Принципиальные выводы.

В) Жалоба в отношении предполагаемых исчезнувших лиц в Уругвае. Б.4) Жалоба на иностранцев, доказательства, листы 299.

подарен уругвайской семье. Однако обстоятельства ее смерти до конца не подтверждены.¹⁷⁸

158. В приложении 5(2) к Заключительному отчету Комиссии мира описаны некоторые из вышеупомянутых фактов и поясняется, что не было принято никаких конкретных мер для начала расследования, «что делает невозможным проверку обстоятельств ее смерти и последующая судьба ее телесных останков». Он приходит к выводу, что похищение молодой женщины, не имевшей никаких связей с Уругваем, не имеет логического объяснения, но существует твердое убеждение, что она была убита после того, как у нее похитили ребенка.¹⁷⁹

159. В марте 2005 года администрация президента Табаре Васкеса обязалась начать раскопки военных территорий, чтобы выяснить судьбу многих граждан, задержанных и пропавших без вести во время военной диктатуры.¹⁸⁰ в соответствии с этим решил провести необходимые расследования с особым указанием найти останки Марии Клаудии Гарсии.¹⁸¹ Позже выполнение этих задач было приостановлено, но, согласно отчету Межамериканской комиссии, это не помешало «правительству Уругвая [продолжить] выполнение своей задачи по поиску останков задержанных и пропавших без вести граждан [, которым] он продолжит свое расследование».¹⁸²

160. 26 декабря 2006 г. исполнительная власть приняла постановление, объявляющее кульминацией первого этапа расследования насильственных исчезновений, имевших место в стране. Кроме того, он приказал опубликовать отчеты, представленные главнокомандующими вооруженными силами, а также отчет Республиканского университета.¹⁸³

161. В 2007 году исполнительная власть заказала издание книги, *Историческое расследование пропавших без вести заключенных в соответствии со статьей 4 Закона [№] 15.848* [“Investigación Histórica sobre Detenidos Desaparecidos en cumplimiento del artículo 4 de la Ley [No.] 15.848”] Книга содержит исторический отчет о тематических исследованиях исчезнувших заключенных в Уругвае и прилегающих регионах (Аргентина, Чили, Боливия и Колумбия). и международные усилия, предпринятые ближайшими родственниками жертв. Кроме того, он дает подробный отчет о

¹⁷⁸ ср. Заключительный отчет Комиссии мира, *выше* примечание 56, абз. 54, доказательства, лист 299.

¹⁷⁹ ср. Заключительный отчет Комиссии мира, *выше* примечание 56, приложение 5.2, доказательства, листы с 2201 по 2203.

¹⁸⁰ ср. Вступительное слово бывшего президента Мигеля Васкеса 1 марта 2005 г., Evidence, страницы 5030-5032. Мера, принятая Президентом, включала полевые работы, заключающиеся в удалении земли, в местах возможных мест, которые могли быть каким-то образом связаны с конкретными или предполагаемыми претензиями, технически доказанными, как места, где могли существовать тайные кладбища. Таким образом, с двумя целями было разрешено проникновение в воинские батальоны: найти телесные останки убитых людей и подтвердить, производилась ли ранее на этих землях раскопка, состоящая в скрытом выносе трупов, чтобы не оставлять свои следы.

¹⁸¹ ср. Отчет, представленный государством 14 декабря 2006 г. в ходе разбирательства в Межамериканской комиссии, доказательства, лист 603, в котором указывалось, что «физическое местонахождение останков [...] и определение горького и душераздирающего обстоятельства смерти Марии Клаудии остаются непоколебимой обязанностью правительства Уругвая».

¹⁸² Отчет, представленный государством 14 декабря 2006 г., *выше* примечание 182, доказательства, лист 603.

¹⁸³ Постановление Президента Восточной Республики Уругвай № 832/2006 от 26 декабря 2006 г. 2006 г., доказательства, лист 2113.

Исчезновение Марии Клаудии Гарсии и ссылки на источники, с которыми проводились консультации для установления фактов, а также на соответствующие информационные бюллетени Комиссии по историческим исследованиям.¹⁸⁴

162. Во время публичных слушаний в этом Суде государство представило *Археологические исследования пропавших без вести, разработанные в 14-м парашютно-десантном батальоне рабочей группой, созданной при Президенте Республики.* [“Investigaciones Arqueológicas sobre Detenidos – Desaparecidos desarrollados en el Batallón N° 14 de Paracaidistas, realizado por el Grupo de Trabajo creado en el ámbito de la Presidencia de la República». В отчете говорится о полевых исследованиях, проведенных штатом в период с 2005 по 2010 год, а в главе III, части первой, упомянутого отчета рассматривается информация, собранная в ходе расследований, проведенных в период с августа 2005 года по октябрь 2006 года.¹⁸⁵

В.3 Действия судебной власти.

163. 19 июня 2002 г. Хуан Гельман через своих представителей подал уголовную жалобу в Четвертый уголовный суд, осуждая задержание и исчезновение Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены, а также похищение ее дочери и последующее подавление гражданского положения дел,¹⁸⁶ но разбирательство было прервано, когда возник спор о юрисдикции. После определения юрисдикции суда первой инстанции второго уголовного суда (далее «уголовный суд второй очереди») 13 декабря 2002 г. другие обстоятельства в материалах дела были выделены в тот же суд, и если бы следовало включить дело в сферу действия Закона об истечении срока действия, дело было бы официально открыто для получения доказательств, и он начал вызывать различных свидетелей.¹⁸⁷

164. Заявления и соответствующие приложения были представлены в период с декабря 2002 г. по сентябрь 2003 г. для того, чтобы Государственный прокурор вынес заключение, которое побудило Национального прокурора в Уголовном суде четвертого раунда потребовать «закрывать расследование». в связи с применимостью, по его мнению, Закона об истечении срока действия.¹⁸⁸

¹⁸⁴ См. Историческое расследование дел о задержанных и пропавших без вести лицах в соответствии со статьей 4 Закон 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, стр. 195 и сс.

¹⁸⁵ ср. Археологические исследования задержанных Исчезнувший лица развитый в Парашютный батальон № 14, с. 82 и сс, а также экспертный отчет, представленный Мартой Гианзе в ходе публичных слушаний, в котором она подчеркнула отсутствие судебного участия в инициативах исполнительной власти по раскопкам, которые осуществляются по приглашениям Президента Республики с Университетом. Республики, с экспертами из университета, которые часто работают на безвозмездной основе, не под надзором судьи, и при этом судьи и прокуроры часто обращаются к местам раскопок, но еще не достигли согласования, необходимого для протокола, который существует для определения того, что эти доказательства могут быть переданы в суд со всеми процессуальными гарантиями.

¹⁸⁶ Жалоба по уголовному делу, поданная 19 июля 2002 г. в Уголовный суд четвертого раунда, доказательства, листы 386 и 402.

¹⁸⁷ Постановление суда второй инстанции от 13 декабря 2002 г., доказательства, приложение 2, часть 1, страница 23.

¹⁸⁸ Доклад прокурора Энрике Мёллер Мендесе от 1 сентября 2003 г., доказательства, лист 417.

165. Суд второй инстанции не удовлетворил ходатайство прокурора в связи с тем, что в соответствии со статьей 3 Закона № 15.848 решение о прекращении таких дел может принимать только исполнительная власть. В результате вопрос был передан в исполнительную власть для определения того, подпадают ли факты под действие Закона.¹⁸⁹

166. 28 ноября 2003 г. исполнительная власть через Верховный суд проинформировала суд второй инстанции о том, что дело подпадает под действие Закона об истечении срока действия.¹⁹⁰

167. 2 сентября 2003 г. председательствующий в то время судья издал меру пресечения для сохранения территории воинского батальона № 13 пехоты Национальной армии,¹⁹¹ который приказал муниципалитету приостановить работы, которые он проводил на основании,¹⁹² ища защиты в международном праве, утверждая, что «даже если текущее расследование будет закрыто, родственники жертв по-прежнему имеют право знать, где находятся останки, или, по крайней мере, получить информацию для выяснения их судьбы». Однако вскоре тот же судья постановил закрыть расследование.

168. Хуан Гельман подал административное ходатайство об отмене постановления исполнительной власти от ноября 2003 г.¹⁹³ решение. Ходатайство было отклонено, поскольку решение было актом Правительства и, таким образом, «не имеет административного характера» и, следовательно, упомянутое решение «не допускает административных [средств правовой защиты]». ¹⁹⁴Итак, судья своим постановлением от 2 декабря 2003 года дал согласие на прекращение следствия.¹⁹⁵ Это решение не могло быть оспорено, поскольку уголовное законодательство Уругвая строго ограничивает прямое и самостоятельное участие потерпевшего в судебном разбирательстве.¹⁹⁶

¹⁸⁹ Постановление суда второго раунда от 15 октября 2003 г., доказательства, листы 420–422.

¹⁹⁰ Официальное письмо Президента Республики от 28 ноября 2003 г. в ответ на требование Уголовного суда первой инстанции второго раунда, доказательства, листы 424–426.

¹⁹¹ Военные полигоны, принадлежавшие 13-му и 14-му батальонам, были назначены местами захоронения для задержанных и пропавших без вести во время уругвайской военной диктатуры. Доклад главнокомандующего уругвайской армией Анхеля Бертолотти, направленный президенту Васкесу в 2005 г., призван помочь пролить свет на судьбу останков задержанных и исчезнувших в период с июня 27.03.1973 г. по 1 марта 1985 г. сообщает, что захоронения лиц, пропавших без вести до 1976 г., производились на территории 13-го батальона. *ср.* Историческое расследование задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, Доклад главнокомандующего армией, 8 августа 2005 г., стр. 82, и слушание 3 октября 2007 г., приказ «Медина, Рикардо и др.. Фича 2-43332/2006», доказательства, приложение 2, шт. 4, с. от 107 до 119

¹⁹² Постановление суда от 2 сентября 2003 г., доказательства, приложение 2, часть 2, стр. от 2 до 5.

¹⁹³ Записка Хуана Гельмана, без даты, с просьбой отменить решение исполнительной власти Отделение от 28 ноября 2003 г., Доказательства, страницы 424–436.

¹⁹⁴ Постановление Президента Республики № 82.572 от 2 февраля 2005 г. отклонило средство правовой защиты об отзыве, доказательства, приложение 2, части 2 и 3, страницы 543 и 544.

¹⁹⁵ Постановление № 3134 от 2 декабря 2003 г. Суда второй инстанции, описанное в Историческом Расследовании задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, Том II, стр. 213, и в Официальном письме 2242/2008 Суда второго раунда, в котором сообщалось о содержании постановления, доказательства, приложение 2, части 2 и 3, стр. 41.

¹⁹⁶ Уголовно-процессуальный кодекс Уругвая:

«Статья 83 (ограничительный характер). Потерпевшая сторона и гражданская сторона, ответственная за это, не должны иметь больше полномочий или полномочий, чем те, которые установлены в предыдущих статьях».

169. Адвокат Хуана Гельмана подал ходатайство о признании статьи 3 Закона об истечении срока действия неконституционной, поскольку она нарушает различные права, признанные Конституцией Уругвая.¹⁹⁷ Верховный суд отклонил это ходатайство решением от 15 ноября 2004 г.¹⁹⁸

170. 10 июня 2005 г. адвокат Хуана Гельмана еще раз ходатайствовал перед судом второго раунда Монтевидео о возобновлении расследования на основании новых доказательств, состоящих из трех газетных статей, касающихся убийства Марии Клаудии и других лиц, исчез во времена диктатуры.¹⁹⁹

171. Суд второго раунда снова потребовал, чтобы исполнительная власть приняла решение о том, подпадают ли эти действия под действие Закона об истечении срока действия, и 23 июня 2005 г. администрация президента Табаре Васкеса ответила, что нет.²⁰⁰

172. Таким образом, 27 июня следующего года, суд возобновил расследование, распорядился о различных мерах предосторожности и распорядился предоставить доказательства. В качестве меры предосторожности для сохранения доказательств судья распорядился, среди прочего, чтобы исполнительная власть сообщала о «любых текущих действиях, связанных с поиском телесных останков как на военных, так и на невоенных территориях», а также о любых их обновлениях.²⁰¹

173. В июле 2005 года представитель Хуана Гельмана представил прокурору суда и генеральному прокурору страны ходатайство об отстранении исполняющего обязанности прокурора Энрике Меллера Мендеса от дела по делу. Еще до официального начала судебного разбирательства Мендес публично заявил прессе, что он сохраняет свою позицию и юридическую интерпретацию и что он еще раз потребует закрыть дело, как он это сделал в июле 2003 года.²⁰² при этом запрос Хуана Гельмана был отклонен.

174. 8 августа 2005 г. прокурор прокуратуры вновь потребовал прекращения расследования, поскольку, по его мнению, дело подпадало под действие Закона об истечении срока действия. Он также утверждал, что предыдущее решение о прекращении расследования было *res judicata* характер, к которому судья не рассмотрел вопрос о том, применяется ли Закон об истечении срока действия к предполагаемым преступлениям, а скорее то, что он установил *sui generis* судебное разбирательство, которое предоставило исполнительной власти право санкционировать или отклонить судебное разбирательство и что *res judicata* нельзя было поспорить, потому что

«Статья 80 (Полномочия на обучение). Потерпевшая сторона и ответственное гражданское третье лицо могут запросить на итоговых стадиях судебного разбирательства все необходимые шаги для проверки преступления и установления виновных, в зависимости от решения судьи, без апелляции». (подчеркнутое не является оригинальным).

¹⁹⁷ Записка Хуана Гельмана, без даты, с просьбой о заявлении о неконституционности статьи 3^o Закона об истечении срока действия, доказательства, листы с 445 по 457.

¹⁹⁸ Верховный суд Уругвая, решение № 332 от 15 ноября 2004 г., доказательства, листы 460 и 471.

¹⁹⁹ *ср.* ходатайствовать о повторном открытии материалов судебного разбирательства и судебного преследования Хуана Гельмана в предварительной инстанции в Суде второго раунда, Доказательства, листы 476–483.

²⁰⁰ См. Нота Исполнительной власти Председателю Верховного суда Уругвая, 23 июня 2005 г., свидетельство, лист 499.

²⁰¹ Постановление суда от 27 июня 2005 г., электронные доказательства, приложение 2, части 2 и 3, стр. 284 и 285.

²⁰² Ходатайство об отстранении прокурора, представленное Хуаном Гельманом, электронные доказательства, приложение 2, часть 2 и 3, стр. с 319 по 324.

никакого судебного разбирательства или лица, связанного с ним, и этот акт позволил продолжить расследование.²⁰³

175. 11 августа 2005 г., в соответствии с мерами предосторожности, назначенными судьей, бывший государственный секретарь Гонсало Фернандес представил на стадии досудебного производства заверенную копию *Доклад Следственного комитета о судьбе 33 граждан, задержанных с 27 июня 1973 г. по 1 марта 1985 г.* [“Informe de la Comisión Investigadora sobre el Destino Final de 33 Ciudadanos Detenidos en el Período comprendido entre el 27 de junio de 1973 y el 1 de marzo de 1985”]. Президент Республики поручил главнокомандующему завершить отчет «в секрете и для дальнейшего выяснения судьбы лиц, задержанных во время режима де-факто (27 июня 1973 г. — 1 марта 1985 г.), а также для определения местонахождения. их останков, задержание которых до настоящего времени не было признано Учреждением».²⁰⁴

176. В докладе описывается «Операция Занагория» — операция, проведенная в 1984 году по эксгумации и кремации останков пропавших без вести лиц, которые были убиты и захоронены в военных целях. «Операция Занагория» также предусматривала растирание [измельчение] и последующую кремацию тех телесных останков, которые не могли быть кремированы, что было возможно не во всех случаях. Приложение 1 подробно описывает всю имеющуюся информацию по каждому делу. В отношении Марии Клаудии Гарсии он предусматривает:

«22. Мария Клаудия Гарсия Ирурета де Гельман [...]»

После родов в военном госпитале ее снова перевели в то же место содержания под стражей.

В декабре 1976 года ее разлучили с дочерью и передали в собственность Batallón I Parac. № 14, где она была убита.

Ее останки были захоронены на этом месте и не должны были быть эксгумированы в 1984 году, оставаясь по сей день в указанном районе».²⁰⁵

177. Прокуратура подала ходатайство о замене и обжаловании вышеупомянутого августовского суда 2005 г., отказавшего в замене, с целью его отмены 19 октября 2005 г. Апелляционным судом, который постановил передать дело в архив. Основанием для этого решения по существу была отсрочка прокурорского усмотрения.²⁰⁶ Адвокат Хуана Гельмана был лично уведомлен об этом постановлении Апелляционного суда 9 ноября 2005 года.²⁰⁷

²⁰³ ср. Постановление суда от 16 августа 2005 г., электронные доказательства, приложение 2, части 2 и 3, стр. с 346 по 372.

²⁰⁴ Историческое расследование задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше* прим. 23, Доклад Главнокомандующего армией, 8 августа 2005 г., стр. с 74 по 82.

²⁰⁵ Историческое расследование задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии со статьей 4 Закона 15.488 от 2007 г., *выше* примечание 23, Доклад Главнокомандующего армией, 8 августа 2005 г., стр. 82.

²⁰⁶ См. Апелляционный суд постановил, что обвинение, обязанное вести процесс, не считать, что предпосылки исчерпаны. Приказ служит только для облегчения предъявления обвинения обвинением. Если прокурор считает, что нет оснований для привлечения к ответственности, судья связан этим решением и не может дать указание единолично давать указания по делу.

²⁰⁷ ср. Уведомительное действие № 934 суда второй инстанции от 9 ноября 2005 г., доказательства, лист 512.

178. 27 февраля 2008 г. Мария Макарена Гельман предстала перед Вторым уголовным судом и потребовала возобновления дела, утверждая, что имелись дополнительные факты.²⁰⁸ Прокуратура приняла доводы и постановила возобновить расследование.²⁰⁹ На что 4 августа 2008 г. судья распорядился о возобновлении дела, мотивируя, с одной стороны, тем, что, учитывая наличие двух противоречащих друг другу решений исполнительной власти (пункты 168 и 172 выше), он должен принять последнее как преобладающей, а с другой стороны, принять предоставление доказательств.²¹⁰

179. 13 октября 2008 г. судебный антрополог из юридического морга Монтевидео представил в суд отчет № 782, в котором сообщалось об экспертном сравнении. Для этого в 2005 году ему было передано 44 мешка, основанных на человеческих останках более ста человек, которые были собраны на кладбище Вичадеро. В отчете содержится экспертное сравнение фотографий черепов, в том числе сравнение одного из черепов, содержащихся в сумках, с фотографиями Марии Клаудии Гарсия. Хотя картинки были не самого высокого качества. Был сделан вывод, что с вероятностью 93,5% череп принадлежал Марии Клаудии Гарсия.²¹¹

180. 31 октября 2008 г. судья распорядился о создании Медицинской комиссии для оценки возможности анализа ДНК останков, которые были изучены и запрошены 18 ноября. Итого же года, сведения о том,

²⁰⁸ См. Просьба о повторном открытии предварительного дела, представленного Марией Макареной Гельман в Суд второго раунда, доказательства, приложение 2, части 2 и 3, страницы. 497 и 510. В нем утверждалось следующее: отчет, выпущенный BBC Уругвая от 8 августа 2005 г., связанный с фактами, о которых сообщалось в отчете Комиссии мира, где упоминались полеты, которые были заказаны Генеральным командованием BBC. по запросу SID (главнокомандующий тремя родами BBC получил приказ от президента Васкеса составить письменные отчеты о деятельности их соответствующих сил во время военной диктатуры); обнаружение человеческих останков и/или частей тела, предположительно принадлежащих человеку, некоторые из них принадлежали лицам, пропавшим без вести во времена последней военной диктатуры; журналистские репортажи, датированные 2006 и 2007 годами, в которых говорится о существовании подпольных кладбищ; признания полковника коронеля Хильберто Васкеса, в которых он предлагает подробности о приобретении реального состояния, в котором мог бы быть установлен тайный центр содержания под стражей «База Вальпараисо»; журналистский репортаж 2008 года, связанный с предполагаемым признанием полковника Хорхе Сильвейры, который подтвердил бы, что Гаваццо был убийцей Марии Клаудии. посредством чего он предлагает подробности относительно приобретения недвижимого имущества, в котором мог бы быть установлен тайный центр содержания под стражей «База Вальпараисо»; журналистский репортаж 2008 года, связанный с предполагаемым признанием полковника Хорхе Сильвейры, который подтвердил бы, что Гаваццо был убийцей Марии Клаудии. посредством чего он предлагает подробности относительно приобретения недвижимого имущества, в котором мог бы быть установлен тайный центр содержания под стражей «База Вальпараисо»; журналистский репортаж 2008 года, связанный с предполагаемым признанием полковника Хорхе Сильвейры, который подтвердил бы, что Гаваццо был убийцей Марии Клаудии.

²⁰⁹ *ср.* Заключение прокурора от 22 апреля 2008 г., доказательства, приложение 2, части 2 и 3, стр. 518 и 523. В поддержку своего решения Прокурор заявил, что «[...] Закон № 15 848 [...] не устанавливает амнистии для определенных категорий преступлений, а устанавливает процедуру *sui generis*, которая дает Исполнительной власти средство для вынесения обязательного заключения относительно того, соответствует ли возможность расследования и судебного преследования системой правосудия». Он отметил, что «в протоколе этого дела мы наблюдаем два противоречащих друг другу заявления исполнительной власти». Он добавил, что «не предусмотрев решение вопроса в тексте закона, имея в виду характер акта правительства [...]». Более того, он указал, что «противоречие прокурора в предыдущих случаях не является препятствием для возобновления досудебного расследования [...]». Более того,

²¹⁰ Постановление суда о возобновлении досудебного разбирательства от 04.08.2008 № 315, доказательства, приложение 2, части 2 и 3, страницы 546 to 555. Судья постановил: собрать сведения и документы о раскопках на 13 и Батальон пехоты сухопутных войск и 14-й батальон парашютно-пехотных войск были переданы; также был отдан приказ получить показания Хосе Лопеса Мазза, Роджера Родригеса и Хулио Сезара Барбосы. Он запросил у Министерства внутренних дел информацию о местожительстве Ариэля Лопеса Сильвы, Хосе Норберто Нарваэса Кореса и попросил министерство направить заверенные копии личных дел Рикардо Медины Бланко, Хосе Санде Лимы, Уго Кампоса Эрмиды. Точно так же он запросил в Иммиграционном департаменте список пассажиров, допущенных в Уругвай из Буэнос-Айреса, Аргентина, в октябре 1976 года, среди прочих.

²¹¹ *ср.* Отчет № 782 Лаборатории судебной антропологии от 13 октября 2008 г., доказательства, приложение 2, ч. 2 и 3, с. с 649 по 670.

Можно было предпринять попытку тестирования ДНК, для чего в декабре 2008 года образцы, взятые из черепа, были отправлены в Лабораторию генетики человека в Испании.²¹²

181. Мария Макарена Гельман потребовала, чтобы аргентинская группа судебной антропологии вмешалась и осмотрела останки. Она также потребовала, чтобы образцы, взятые из черепа, были переданы в лабораторию в Кордове, Аргентина, без ущерба для того, чтобы другой образец был протестирован в Уругвае. На слушании 11 марта 2009 года суд назначил дополнительную экспертизу судебного антрополога из отдела судебной антропологии уголовного расследования Медицинского юридического института Перу. Суд разрешил присутствие аргентинской группы судебной антропологии, но запретил любые технические манипуляции или технические заключения от указанной группы. 16 марта 2009 г. было проведено экспертное сравнение черепа, в результате которого была установлена «положительная идентификация».²¹³ Однако в августе 2009 года генетические тесты дали отрицательный результат.

182. На момент вынесения настоящего постановления по этому делу ведется досудебное расследование, но по нему мало что продвинулось. Никто не был официально обвинен, обвинен или наказан, и местонахождение Марии Клаудии Гарсия де Гельман не установлено.

С. Обязанность расследования в судебной практике этого Суда.

183. Этот Суд подчеркнул важность обязанности государства расследовать и наказывать нарушения прав человека,²¹⁴ обязательство расследовать и, в соответствующих случаях, преследовать и наказывать, особенно важно, учитывая серьезность совершенных преступлений и характер нарушенных прав, особенно потому, что запрет на насильственное исчезновение и связанное с ним обязательство расследовать и наказывать виновных достигли *jus cogens* природа.²¹⁵

²¹² ср. Отчет № 794 Лаборатории судебной антропологии от 11 декабря 2008 г., доказательства, приложение 2, часть 4, стр. со 138 по 143.

²¹³ Судебно-антропологический отчет от 17 марта 2009 г., запрошенный Судом второго раунда, доказательства, приложение 2, часть 4, страница 320.

²¹⁴ ср. Дело Веласкеса Родригеса. Достоинства, вышепримечание 20, пп. 166; Дело Кабреры Гарсии и Монтелья Флореса вышепримечание 16, абз. 215; Случай *Gomes Lund et al.* (Партизан-ду-Арагуайя), вышепримечание 16, абз. 137.

²¹⁵ См. Случай *Goiburú et al.*, вышепримечание 23, абз. 84; Случай *Gomes Lund et al.* (Партизан-ду-Арагуайя), вышепримечание 16, абз. 137, и Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, вышеприм. 9, абз. 197.

184. Обязательство расследовать нарушения прав человека подпадает под позитивные меры, которые государства должны принять для обеспечения прав, признанных в Конвенции.²¹⁶ и является обязательством средств, а не результатов, которое должно быть принято государством как юридическое обязательство, а не как простая формальность, predeterminedенная как неэффективная, которая зависит от процессуальной инициативы потерпевших или их ближайших родственников или от производства доказательств частными лицами.²¹⁷

185. Что касается насильственного исчезновения и с учетом того, что одной из его целей является предотвращение использования соответствующих средств правовой защиты и процессуальных гарантий, то, если сама жертва не может получить доступ к имеющимся средствам правовой защиты, крайне важно, чтобы ближайшие или родственники или другие близкие люди лицу иметь доступ к быстрому и эффективному судебному разбирательству или средствам судебной защиты в качестве средства для определения его местонахождения или состояния здоровья или установления органа, который приказал лишить свободы или привел его в исполнение.²¹⁸

186. В частности, каждый раз, когда есть основания подозревать, что лицо подверглось насильственному исчезновению, должно быть начато расследование.²¹⁹ Это обязательство существует независимо от подачи жалобы, поскольку в случаях насильственного исчезновения международное право и общая обязанность гарантировать, налагают обязанность расследовать дело *ex officio*, без промедления и серьезным, беспристрастным и эффективным образом.²²⁰ Это расследование должно проводиться всеми доступными правовыми средствами и быть направлено на установление истины. Это фундаментальный и обуславливающий элемент для защиты определенных прав, затронутых этими ситуациями,²²¹ который в любом случае охватывает все государственные органы, должностных лиц или отдельных лиц, получивших известие о действиях, касающихся насильственного исчезновения лиц, и все они должны немедленно сообщить о них.²²²

187. Статья 8 Конвенции устанавливает, что жертвы нарушений прав человека или их ближайшие родственники должны иметь широкие возможности быть заслушанными и принять участие в соответствующем судебном разбирательстве как для установления фактов, так и для наказания виновных, а также требовать возмещения ущерба.

²¹⁶ См. Дело Веласкеса Родригеса, *Достоинства*, вышепримечание 20, абз. 167; Случай *Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 138; Дело *Rosendo Cantú et al.*, вышеприм. 9, абз. 175.

²¹⁷ См. Дело Веласкеса Родригеса, *Достоинства*, вышепримечание 20, абз. 177; Случай *Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 138; Дело *Rosendo Cantú et al.*, вышеприм. 9, абз. 175.

²¹⁸ См. Дело Ансуальдо Кастро, см. вышепримечание 75, абз. 64; Случай *Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 107, и Дело *Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи*, вышеприм. 9, абз. 64.

²¹⁹ См. Дело *Радильи Пачеко*, см. вышепримечание 74, абз. 143; Дело *Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 65 и Случай *Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 108.

²²⁰ См. Дело о резне в Пуэбло Белло, вышепримечание 146, абз. 143; Дело *Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышепримечание 9, абз. 65, и дело *Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 108.

²²¹ См. Дело о резне в Пуэбло Белло, вышепримечание 146, абз. 145; Дело *Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи*, вышеприм. 9, абз. 65 и Случай *Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 108.

²²² См. Дело Ансуальдо Кастро, см. вышепримечание 75, абз. 65; Дело *Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 65.

188. Обязательство проводить расследование и соответствующее право предполагаемых жертв или ближайших родственников вытекает не только из конвенционных [договорных] норм международного права, обязательных для государств-участников, но также вытекает из внутреннего законодательства в отношении обязательства по расследованию *ex officio* определенного противоправного деяния, а также норм, позволяющих потерпевшим или их ближайшим родственникам заявлять или подавать жалобы, доказательства или ходатайства либо принимать иные меры для выполнения процессуальной роли в уголовном расследовании с целью установления факта правда фактов.²²³

189. Упомянутое международное обязательство преследовать в судебном порядке и, в случае установления уголовной ответственности, наказывать лиц, виновных в нарушениях прав человека, заключено в обязательстве уважать права, закрепленные в статье 1(1) Американской конвенции, и подразумевает право Государства-участники организовать весь государственный аппарат и в целом все структуры, посредством которых осуществляется осуществление государственной власти, таким образом, чтобы они были способны юридически гарантировать свободное и полное осуществление прав человека.²²⁴

190. В рамках этого обязательства государства должны предотвращать, расследовать и наказывать за все нарушения прав, признанных в Конвенции, и, кроме того, добиваться восстановления, если это возможно, нарушенного права и, при необходимости, исправления ущерба, причиненный нарушением прав человека.²²⁵

191. Если государственный аппарат действует таким образом, что дело остается безнаказанным, и не восстанавливает, насколько это возможно, права жертвы, можно констатировать, что государство не выполнило обязательство гарантировать свободное и полное осуществление этих лиц в пределах его юрисдикции.²²⁶

192. Удовлетворение коллективного аспекта права на истину требует процессуального определения наиболее полных исторических данных. Это определение должно включать описание моделей совместных действий и указывать всех, кто тем или иным образом участвовал в нарушениях, и их соответствующие обязанности.²²⁷

²²³ См. Дело Кабреры Гарсии и Монтьеля Флореса, вышепримечание 16, абз. 192, и Случай *Gomes Lund et al.* (Партизан-ду-Арагуайя), вышепримечание 16, абз. 139.

²²⁴ См. Дело Веласкеса Родригеса, Достоинства, вышепримечание 20, абз. 166; Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, вышеприм. 9, абз. 65; Дело о резне в Дос-Эррес, см. вышепримечание 127, абз. 234, и Случай *Gomes Lund et al.* (Партизан-ду-Арагуайя), вышепримечание 16, абз. 140.

²²⁵ См. Дело Веласкеса Родригеса, Достоинства, вышепримечание 20, абз. 166; Дело Гарибальди В. Бразилия. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 23 сентября 2009 г. Серия С № 203, абз. 112, и Случай *Gomes Lund et al.* (Партизан-ду-Арагуайя), вышепримечание 16, абз. 140.

²²⁶ См. Дело Веласкеса Родригеса, Достоинства, вышепримечание 20, абз. 176; Дело Гонсалеса и др. («Кампо Альгодонеро»), вышепримечание 79, абз. 288, и Случай *Gomes Lund et al.* (Партизан-ду-Арагуайя), вышепримечание 16, абз. 140.

²²⁷ См. Дело о резне в Рочеле В. Колумбия. Существо, возмещение и расходы. Постановление от 11 мая 2007 г. Серия С № 163, абз. 195; Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пеньи, вышеприм. 9, абз. 158, и Дело *Chitay Nech et al.*, см. вышепримечание 63, абз. 234.

193. Когда государство ратифицировало международный договор, такой как Американская конвенция, все его органы, включая его судей, также подпадают под действие такого договора, и это обязывает их обеспечивать, чтобы последствия положений Конвенции не уменьшаются за счет применения норм, противоречащих его предмету и цели. Судебная власть должна осуществлять «контроль за соблюдением Конвенции». *ex officio* гармонизации национальных норм с Американской конвенцией, очевидно, в рамках их соответствующих юрисдикций и соответствующих процессуальных норм. В этой задаче судебная власть должна учитывать не только договор, но и соответствующее толкование, сделанное Межамериканским судом, окончательным толкователем Американской конвенции.²²⁸

194. Правосудие, чтобы быть таковым, должно быть своевременным и достигать желаемого или ожидаемого *полезности* в действиях, и особенно при рассмотрении дел о серьезных нарушениях прав человека, должен преобладать принцип эффективности расследования фактов и определения наказания виновных.²²⁹

D. Законы об амнистии по мнению других международных органов.

195. Амнистии или аналогичные формы были одним из препятствий, по утверждениям некоторых государств, в ходе расследования и, где это применимо, наказания лиц, виновных в серьезных нарушениях прав человека.²³⁰ Этот суд, Межамериканская комиссия по правам человека, органы Организации Объединенных Наций и другие универсальные и региональные органы по защите прав человека вынесли решение о несовместимости законов об амнистии в отношении серьезных нарушений прав человека с международным правом. и международные обязательства государств.

196. Как было принято ранее, этот суд постановил о несовместимости амнистий с Американской конвенцией в случаях серьезных нарушений прав человека, связанных с Перу (*Барриос Альтоси Ла Кантута*), Чили (*Альмонацид Арельяно и др.*) и Бразилия (*Гомеш Лунд и др.*).

197. В Межамериканской системе прав человека, частью которой Уругвай является по решению суверена, много постановлений о несовместимости законов об амнистии с конвенционными обязательствами государств при рассмотрении серьезных нарушений прав человека. В дополнение к решениям, отмеченным этим Судом, Межамериканская комиссия пришла к выводу в настоящем и других делах, касающихся Аргентины.²³¹,

²²⁸ См. *Случай с альмонацидом Arellano et al. В. Чили. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы.* Постановление от 26 сентября 2006 г. Серия С № 154, абз. 124; *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя), выше* примечание 16, абз. 176, и *Дело Кабреры Гарсии и Монтьеля Флореса, выше* примечание 16, абз. 225.

²²⁹ ср. *Дело Гарсии Прието и др. В. Сальвадор. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы.* Постановление от 20 ноября 2007 г. Серия С № 168, абз. 115; *Дело Chitay Nech et al., см. выше* примечание 63, абз. 195; и *См. Дело Радильи Пачеко, см. выше* примечание 74, абз. 201.

²³⁰ В настоящем деле Суд в целом ссылается на термин «амнистии» для обозначения норм, которые, независимо от используемого термина, преследуют кажущиеся цели.

²³¹ ср. МАКПЧ. Отчет № 28/92, Casos 10.147; 10.181; 10.240; 10.262; 10.309 и 10.311. Аргентина, от 2 октября 1992 г., пп. 40 и 41.

Чили²³², Сальвадор²³³, Гаити²³⁴, Перу²³⁵ и Уругвай²³⁶ его противоречие международному праву. Межамериканская комиссия напомнила, что она:

неоднократно выносил решения по ключевым делам, в которых у него была возможность выразить свою точку зрения и сформулировать свою доктрину в отношении применения законов об амнистии, установив, что указанные законы нарушают различные положения как Американской декларации, так и Конвенции. » и что «эти решения, которые совпадают со стандартами других международных органов по правам человека в отношении амнистий, единообразно заявили, что как законы об амнистии, так и другие сопоставимые законодательные меры, которые препятствуют или завершают расследование и судебное решение агентов [какого-либо] государства, которые несут ответственность за серьезные нарушения Американской декларации или Конвенции, нарушают несколько положений указанных документов.²³⁷

198. На Всемирном форуме в своем докладе Совету Безопасности, озаглавленном *Верховенство права и правосудие переходного периода в обществах, страдающих или переживших конфликты*, Генеральный секретарь ООН отметил, что:

«[...] мирные соглашения, одобренные Организацией Объединенных Наций, не могут обещать амнистию за преступления геноцида, войны или преступления против человечности или серьезные нарушения прав человека [...]».²³⁸

199. В том же смысле Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека пришел к выводу, что амнистии и другие аналогичные меры способствуют безнаказанности и представляют собой препятствие для права на установление истины, поскольку они блокируют расследование фактов.²³⁹ по существу и что поэтому они несовместимы с обязательствами, возлагаемыми на государства с учетом различных источников международного права.²⁴⁰ Более того, в отношении ложной дилеммы между миром и примирением, с одной стороны, и справедливостью, с другой, в нем говорилось следующее:

²³² ср. МАКПЧ. Отчет о достоинствах № 34/96, Casos 11.228; 11.229; 11.231 и 11.282. Чили, от 15 октября 1996 г., пар. 70 и МАКПЧ. Отчет по существу № 36/96. Чили, от 15 октября 1996 г., пар. 71.

²³³ ср. МАКПЧ. Отчет по существу № 1/99, дело 10.480. Сальвадор от 27 января 1999 г., пп. 107 и 121.

²³⁴ ср. МАКПЧ. Отчет № 8/00, Дело 11.378. Гаити, от 24 февраля 2000 г., пп. 35 и 36. Пока Дело не конкретно в соответствии с Конвенцией законов об амнистии, Комиссия занимает свою позицию в отношении законов об амнистии и анализирует ее в свете принципа преемственности государств.

²³⁵ ср. МАКПЧ. Отчет по существу № 20/99, дело 11.317. Перу, от 23 февраля 1999 г., пп. 159 и 160; МАКПЧ. Отчет о достоинствах № 55/99, Casos 10.815; 10.905; 10.981; 10.995; 11.042 и 11.136. Перу, от 13 апреля 1999 г., пар. 140; МАКПЧ. Отчет № 44/00, Дело 10.820. Перу, от 13 апреля 2000 г., пар. 68 и МАКПЧ. Отчет № 47/00, Дело 10.908. Перу, от 13 апреля 2000 г., пар. 76.

²³⁶ ср. МАКПЧ. Отчет 29/92. Футляр 10.029, 10.036 и 10.145. Уругвай, 2 октября 1992 г., пп. 50 и 51.

²³⁷ МАКПЧ. Отчет № 44/00, Дело 10.820. Перу, от 13 апреля 2000 г., пар. 68 и МАКПЧ. Отчет № 47/00, Дело 10.908. Перу, от 13 апреля 2000 г., пар. 76. В том же смысле ср. МАКПЧ. Отчет № 55/99, Casos 10.815; 10.905; 10.981; 10.995; 11.042 и 11.136. Перу, от 13 апреля 1999 г., пар. 140.

²³⁸ Доклад Генерального секретариата Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. *Правило закон и переходный конфликт*. Документ ООН S/2004/616, 3 августа 2004 г., пар. 10.

²³⁹ ср. Доклад Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. *Верно к Истине*. Док ООН. A/HRC/5/7 от 7 июня 2007 г., пар. 20.

²⁴⁰ ср. Управление Верховного комиссара ООН. *Инструменты верховенства права в обществах, вышедших из конфликта*. Амнистии. HR/PUB/09/1, Публикация Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк и Женева, 2009 г., стр. V.

«амнистии, которые освобождают от уголовного наказания лиц, виновных в жестоких преступлениях, в надежде на обеспечение мира, часто не достигают своей цели и вместо этого поощряют своих бенефициаров к совершению новых преступлений. И наоборот, мирные соглашения были достигнуты без положений об амнистии в некоторых ситуациях, когда амнистия считалась необходимым условием мира и где многие опасались, что обвинительные заключения продлят конфликт».²⁴¹

200. В соответствии с вышеизложенным Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о безнаказанности заявил, что:

«[Т]е лица, виновные в нарушениях, не могут воспользоваться амнистией, в то время как жертвы не могут добиться справедливости с помощью эффективных средств правовой защиты. Это не будет иметь юридической силы в отношении действия потерпевших, касающиеся права на возмещение».²⁴²

201. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций постановила в статье 18 Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений, что «лица, которые совершили или предположительно совершили [насильственное исчезновение], не подпадают под действие какого-либо специального закона об амнистии или аналогичного меры, которые могут привести к освобождению их от любого уголовного преследования или наказания».²⁴³

202. Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене в 1993 году, в своей Декларации и Программе действий подчеркнула, что государства «должны отступать от законодательства, поощряющего безнаказанность лиц, виновных в серьезных нарушениях прав человека, [...] наказывать за нарушения », подчеркивая, что в этих случаях государства обязаны сначала предотвращать их, а после того, как они произошли, привлекать к ответственности виновных в совершении фактов.²⁴⁴

203. Рабочая группа Организации Объединенных Наций по насильственным или недобровольным исчезновениям неоднократно рассматривала вопрос об амнистии в случаях насильственных исчезновений. В своих Замечаниях общего порядка, касающихся статьи 18 Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений, она отметила, что считает законы об амнистии противоречащими положениям Декларации, даже если они были одобрены на референдуме или в ином аналогичном порядке. процесса консультаций, если он прямо или косвенно, в связи с его применением или осуществлением, прекращает обязательство государства по расследованию, судебному преследованию и наказанию лиц, ответственных за исчезновения, если он скрывает имена тех, кто совершил указанные действия, или если он реабилитирует их.²⁴⁵

²⁴¹ ср. Управление Верховного комиссара ООН. *Инструменты верховенства права в обществах, вышедших из конфликта*, вышеприм. 207, стр. V.

²⁴² Пересмотренный окончательный доклад по вопросу о безнаказанности виновных в нарушениях прав человека (гражданские и политические права), подготовленный г-ном Луи Жуане в соответствии с решением 1996/119 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. UN DocE/CN.4/Sub.2/1997/20/Rev1 от 2 октября 1997 г., пар. 32.

²⁴³ ср. Организация Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея, резолюция 47/133 от 18 декабря 1992 г.

²⁴⁴ Мир Конференция по правам человека, Декларация и Программа Действие. Документ ООН A/CONF.157/23, 12 июля 1993 г., Программа действий, пп. 60 и 62.

²⁴⁵ ср. Рабочая группа ООН по насильственным или недобровольным исчезновениям. *Общий Комментарий к статье 18 Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений*. Доклад представлен в период 62-х сессий Комиссии по правам человека. Док ООН. E/CN.4/2006/56 от 27 декабря 2005 г., абз. 2, разделы а, в и г.

204. Кроме того, та же Рабочая группа выразила обеспокоенность по поводу того, что в постконфликтных ситуациях обнарудутся законы об амнистии или принимаются другие меры, которые, как следствие, остаются безнаказанными,²⁴⁶ и напомнило государствам, что:

в борьбе с исчезновениями решающее значение имеют эффективные превентивные меры. Среди них он выделяет [...] привлечение к ответственности всех лиц, обвиняемых в совершении актов насильственного исчезновения, обеспечение того, чтобы их дела рассматривались только компетентными гражданскими судами и чтобы они не попадали под действие какого-либо специального закона об амнистии или других подобных мер, которые могут освободить от уголовного преследования или санкции, а также предоставление возмещения и адекватной компенсации жертвам и их семьям.²⁴⁷

205. Также на универсальном форуме органы по защите прав человека, созданные договорами, сохранили те же стандарты, касающиеся запрета амнистий, препятствующих расследованию и наказанию тех, кто совершает серьезные преступления в области прав человека. Комитет по правам человека в своем Замечании общего порядка 31 заявил, что государства должны обеспечить, чтобы лица, виновные в нарушениях, признанных преступлениями в международном праве или в национальном законодательстве, в том числе пытках и других актах жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, **суммарное лишение жизни**, произвольные задержания и насильственные исчезновения — предстают перед системой правосудия, а не пытаются освободить виновных от их юридической ответственности, как это произошло с некоторыми законами об амнистии.²⁴⁸

206. Комитет по правам человека вынес решение по этому вопросу в ходе рассмотрения индивидуальных петиций и в своих страновых докладах, отметив в случае *с Уго Родригес против Уругвая*, что оно не может согласиться с позицией государства, не обязанного расследовать нарушения прав человека, совершенные во время предыдущего режима, учитывая закон об амнистии, и подтвердило, что законы об амнистии в отношении серьезных нарушений прав человека несовместимы с вышеупомянутым Международным пактом о Гражданские и политические права, вновь заявляя, что они способствуют созданию атмосферы безнаказанности, которая может подорвать демократический порядок и привести к другим серьезным нарушениям прав человека.²⁴⁹

²⁴⁶ См. Рабочая группа ООН по насильственным или недобровольным исчезновениям, *выше* примечание 211, абз. 23.

²⁴⁷ Рабочая группа ООН по насильственным или недобровольным исчезновениям. Отчет, *выше* прим. 211, абз. 599. Аналогично, ср. Рабочая группа ООН по насильственным или недобровольным исчезновениям. Доклад Совету по правам человека, 4-й период сессий. Док ООН. A/HRC/4/41 от 25 января 2007 г., пар. 500.

²⁴⁸ ср. ПЦ, *Замечание общего порядка 31: Характер общего правового обязательства, налагаемого на государства-участники Пакта*. Док ООН. ССРР/С/21/Rev.1/Add.13 от 26 мая 2004 г., пар. 18. Этот комментарий общего порядка расширил содержание комментария 20, в котором говорилось об актах пыток и других серьезных нарушениях прав человека. Смотрите также ср. ПЦ *Замечание общего порядка 20: Заменяет замечание общего порядка 7, запрещение пыток и жестокого обращения или наказания (статья 7)*, UN A/47/40(SUPP), Приложение VI, А, от 10 марта 1992 г., пар. 15.

²⁴⁹ ср. ПЦ, *Дело Уго Родригеса В. Уругвай*, Сообщение № 322/1988, UN Doc. ССРР/С/51/D/322/1988, Отчет от 9 августа 1994 г., пп. 12.3 и 12.4. Кроме того, Комитет подтвердил свою позицию при формулировании окончательных замечаний к докладам, представленным государствами-участниками Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых амнистии способствуют созданию «атмосферы безнаказанности» и затрагивают норму права. Сходным образом, ср. ПЦ, *Заключительные комментарии относительно рассмотрения докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта*, относительно: Перу, UN Doc. ССРР/С/79/Add.67 от 25 июля 1996 г., пар. 9, и в том же смысле, Йемен, UN Doc. ССРР/С/79/Add.51 от 3 октября 1995 г., номер 4, абз. 3; Парагвай, док. ООН. ССРР/С/79/Add.48 от 3 октября 1995 г., номер 3, абз. 5, и Гаити, UN Doc. ССРР/С/79/Add.49 от 3 октября 1995 г., номер 4, абз. 2.

207. Он также сослался на Закон Уругвая об истечении срока действия в своих заключительных комментариях, сделанных в 1993 г.²⁵⁰ и 1998 г.²⁵¹ В этих комментариях Комитет отметил, что Закон об истечении срока действия нарушает статьи 2–3 (право на эффективное средство правовой защиты для всех жертв нарушений прав человека), статью 7 (жестокое обращение с ближайшими родственниками жертвы) и статью 16 (право к юридическому лицу) Пакта. Он также рекомендовал Уругваю принять законодательные меры, необходимые для исправления последствий закона об истечении срока действия и обеспечить, чтобы жертвы указанных нарушений имели доступ к полезным и эффективным средствам правовой защиты в национальных судах.

208. Комитет против пыток также заявил, что амнистии, препятствующие расследованию актов пыток, а также осуждению и возможному наказанию виновных, являются нарушением Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения.²⁵²

209. Также на универсальном форуме, в другой отрасли международного права, то есть в международном уголовном праве, амнистии или аналогичные нормы были признаны недопустимыми. Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии в деле о пытках счел нецелесообразным, с одной стороны, поддерживать срок давности в отношении серьезных нарушений прав человека, а с другой стороны, санкционировать меры государства, которые санкционировать или оправдывать, или законы об амнистии, которые оправдывают его преступников.²⁵³ Точно так же Специальный суд по Сьерра-Леоне счел, что законы об амнистии указанной страны не применимы к серьезным международным преступлениям.²⁵⁴ Эта всеобщая тенденция закрепились за счет включения упомянутого стандарта в разработку статуты специальных трибуналов, недавно созданных в рамках Организации Объединенных Наций. В этом смысле как Соглашение Организации Объединенных Наций с Ливанской Республикой и Королевством Камбоджа, так и Устав, учреждающий Специальный трибунал по Ливану,

²⁵⁰ *Заключительные комментарии Комитета по правам человека: Республика Уругвай*, док. ССРР/С/79/Add.19, 5 мая 1993 г., пар. 7.

²⁵¹ *Заключительные комментарии Комитета по правам человека: Республика Уругвай*, док. ССРР/С/79/Add.90, 8 апреля 1998 г., раздел С. Основные вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации: Комитет еще раз выражает глубокую озабоченность в связи с Ley de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado (Закон об истечении срока действия карательного Полномочия государства) и его глубокую озабоченность последствиями Закона для соблюдения Пакта. В этой связи Комитет подчеркивает обязательство государств-участников в соответствии с пунктом 3 статьи 2 Пакта обеспечивать, чтобы все лица, чьи права или свободы были нарушены, имели эффективные средства правовой защиты посредством обращения в компетентные судебные, административные, законодательной или иной власти. Комитет с глубокой обеспокоенностью отмечает, что в ряде случаев сохранение Закона об истечении срока действия фактически исключает возможность расследования имевших место в прошлом нарушений прав человека и тем самым препятствует выполнению государством-участником своей обязанности по предоставлению эффективных средств правовой защиты жертвам этих нарушений. Комитет также считает, что Закон об истечении срока действия нарушает статью 16 Пакта в отношении исчезнувших лиц и статью 7 в отношении членов их семей».

²⁵² *ср. КОТ, Общий комментарий 2: Применение статьи 2 для государств-участников*. Док ООН. CAT/C/GC/2 от 24 января 2008 г., абз. 5 и КПП, *Заключительные комментарии относительно рассмотрения докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции*: Бенин, UN Doc. CAT/C/BEN/CO/2, 19 февраля 2008 г., пар. 9, и Бывшая Республика Югославия Македония, UN Doc. CAT/C/MKD/CO/2 от 21 мая 2008 г., абз. 5.

²⁵³ *ср. МТБЮ, Дело прокурора против Фурунджии*. Постановление от 10 декабря 1998 г. Дело № ИТ-95-17/1-Т, абз. 155.

²⁵⁴ *ср. СССЛ, Дело Прокурор против Гбао*, Решение № SCSL-04-15-PT-141, Апелляционная камера, Решение по предварительному ходатайству о недействительности Соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Сьерра-Леоне об учреждении Специального суда, 25 мая 2004 г., п. 10; СССЛ, *Дело Обвинителя против Сесая, Каллона и Гбао*, Дело № SCSL-04-15-Т, Решение Судебной камеры, 2 марта 2009 г., пар. 54 и СССЛ, *Дело Обвинителя против Сесая, Каллона и Гбао*, Дело № SCSL-04-15-Т, Судебная камера, Решение о вынесении приговора, 8 апреля 2009 г., пар. 253.

Специальный суд по Сьерра-Леоне и чрезвычайные палаты судов Камбоджи включили в свои тексты положения, указывающие на то, что предоставляемые амнистии не должны препятствовать судебному преследованию лиц, виновных в совершении преступлений, подпадающих под действие юрисдикции указанных судов.

255

210. Аналогичным образом, в толковании статьи 6-5 Дополнительного протокола II к Женевской конвенции о международном гуманитарном праве,²⁵⁶ МККК заявил, что амнистии не могут защитить лиц, совершивших военные преступления:

[когда] он принял пункт 5 статьи 6 Дополнительного протокола II, СССР заявил, мотивируя свое мнение, что его нельзя толковать таким образом, чтобы он допускал военных преступников или других лиц, виновных в преступлениях против человечности. избежать сурового наказания. МККК согласен с этой интерпретацией. Амнистия также противоречила бы правилу, требующему, чтобы государства расследовали и привлекали к ответственности лиц, подозреваемых в совершении военных преступлений в ходе международных вооруженных конфликтов.²⁵⁷(...).

211. Данная норма международного гуманитарного права и толкование статьи 6-5 Протокола были приняты Межамериканской комиссией по правам человека.²⁵⁸и Комитет по правам человека Организации Объединенных Наций.²⁵⁹

212. Незаконность амнистий в связи с серьезными нарушениями прав человека с точки зрения международного права подтверждена судами и органами всех региональных систем защиты прав человека.

213. В Европейской системе Европейский суд по правам человека счел, что в отношении эффективного средства правовой защиты крайне важно, чтобы уголовные процедуры, касающиеся преступлений, таких как пытки, которые подразумевают серьезные нарушения прав человека, не препятствовать сроку исковой давности и не допускать

²⁵⁵ См. Соглашение между В ООН и Ливанский Республика на В учреждение Специального трибунала по Ливану, статья 16 и Устав Специального трибунала по Ливану, статья 6, резолюция 1757 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. UN DocS/RES/1757 от 30 мая 2007 г., Статут Специального суда по Сьерра-Леоне, 16 января 2002 г., статья 10, Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Королевским правительством Камбоджи о судебном преследовании в соответствии с камбоджийским законодательством о совершенных преступлениях в период Демократической Кампучии, от 6 марта 2003 г. Статья 11 и Закон о создании чрезвычайных палат в судах Камбоджи для судебного преследования за преступления, совершенные в период Демократической Кампучии, с поправками, принятыми 27 октября 2004 г. (НС/ПКМ, 1004/006), новая статья 40.

²⁵⁶ См.Статья 6-5 Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям: «По окончании военных действий власти должны стремиться предоставить как можно более широкую амнистию лицам, участвовавшим в вооруженном конфликте, или лицам, лишенным свободы по причинам, связанным с вооруженным конфликтом, независимо от того, интернированы они или задержаны».

²⁵⁷ ср. Международный комитет Красного Креста, Обычное международное гуманитарное право, об. I, под редакцией Жан-Мари Хенкертс и Луизы Досвальд-Бек, 2007 г., стр. 692. Кроме того, стандарт 159 обычного международного гуманитарного права гласит, что лица, подозреваемые или обвиняемые в совершении военных преступлений или осужденные за них, не могут получать амнистию. . Стандарт 159, Международный комитет Красного Креста, Обычное международное гуманитарное право, том. I, под редакцией Жан-Мари Хенкертс и Луизы Досвальд-Бек, 2007 г., стр. 691.

²⁵⁸ ср. МАКПЧ, Доклад о ситуации с правами человека в Сальвадоре, дело № 11.138, в, документ OEA/Ser.LV/II.85, Doc. 28 обр. от 11 февраля 1994 г., Общие выводы, абз. С.

²⁵⁹ См.среди прочего,*Заключительные замечания Комитета по правам человека: Ливан*, док. ССРР/С/79/ Add.78, 5 мая 1997 г., пар. 12, и*Заключительные замечания Комитета по правам человека: Хорватия*, документ ООН, ССРР/СО/71/HRV, от 4 апреля 2001 г., пар. 11.

амнистии или помилования в этом отношении.²⁶⁰ В других случаях он подчеркнул, что, когда агент государства обвиняется в преступлениях, нарушающих права статьи 3 Европейской конвенции (право на жизнь), уголовное разбирательство и вынесение приговора не должны препятствовать, а предоставление амнистии не разрешенный.²⁶¹

214. Африканская комиссия по правам человека и народов сочла, что законы об амнистии не могут защитить принявшее их государство от соблюдения своих международных обязательств,²⁶² и отметили, кроме того, что, запрещая преследование виновных в серьезных нарушениях прав человека путем предоставления амнистии, государства не только способствуют безнаказанности, но и закрывают возможность расследования указанных нарушений и того, что жертвы указанных преступлений эффективное средство правовой защиты для получения возмещения ущерба.²⁶³

Е. Законы об амнистии и внутренняя судебная практика в трибуналах штатов Стороны Конвенции.

215. Аналогичным образом, различные государства-члены Организации американских государств через свои высшие судебные органы применяли упомянутые стандарты и, следовательно, добросовестно выполняли международные обязательства, взятые на себя их соответствующими государствами. Верховный суд Аргентины вынес решение в *Кейс Саймон*, отменить законы об амнистии, которые в указанной стране представляли собой законодательное препятствие для расследования, судебного преследования и возможного наказания фактов, повлекших за собой нарушения прав человека:

[В] той степени, в которой [амнистии] имеют тенденцию «игнорировать» грубые нарушения прав человека, они противоречат положениям Американской конвенции о правах человека и Международного пакта о гражданских и политических правах и, следовательно, конституционно невыносимо.

[Т] перевод выводов Межамериканского суда в «Барриос-Альтос» на аргентинское дело является обязательным, если решения упомянутого Международного трибунала должны толковаться добросовестно как руководящие принципы юриспруденции. Безусловно, можно найти различные аргументы, которые отличают [дело Аргентины от дела *Барриос Альтос*], но такие различия были бы чисто анекдотичными.

[В] той степени, в которой [законы об амнистии] препятствуют расследованию и эффективному наказанию за действия, противоречащие правам, признанным в этих договорах, препятствуют выполнению обязанности гарантировать, что Государство Аргентина взяло на себя обязательство, и являются неприемлемыми.

Точно так же любое положение внутреннего законодательства, которое, ссылаясь на причины «умиротворения», предусматривает предоставление любой формы амнистии, чтобы обеспечить безнаказанность за серьезные нарушения прав человека, совершенные режимом, что положение

²⁶⁰ ср. ТЭДХ, *Дело Абдулсамета Ямана против Турции*, Постановление от 2 ноября 2004 г., заявление № 32446/96, абз. 55.

²⁶¹ ср. ТЭДХ *Дело Йетер против Турции*, Постановление от 13 января 2009 г., заявление № 33750/03, пункт 70.

²⁶² ср. АЧПР, *Дело Африканской ассоциации Малави и других против Мавритании*, номера сообщений 54/91, 61/91, 98/93, 164/97-196/97 и 210/98, Решение от 11 мая 2000 г., абз. 83.

²⁶³ ср. АЧПР, *Дело Зимбабвийского форума правозащитных НПО против Зимбабве*, номер связи 245/02, Решение от 21 мая 2006 г., пп. 211 и 215.

преимуществ, противоречит четким и обязательным положениям международного права и должно эффективно пресекаться.

[В] целях соблюдения международных договоров о правах человека отмена законов [амнистии] не может быть отложена и должна продолжаться таким образом, чтобы из них нельзя было вывести никаких нормативных препятствий для судебного преследования фактов, являющихся предметом этого дела. Это означает, что те, кто был бенефициарами таких законов, не могут ссылаться на запрет обратной силы самого сурового уголовного закона или *res judicata*. [Подчинение аргентинского государства межамериканской юрисдикции не позволяет использовать принцип «необратимости» уголовного закона для нарушения обязательств, взятых на себя в отношении судебного преследования за грубые нарушения прав человека.²⁶⁴

216. Верховный суд Чили пришел к выводу, что амнистии в отношении насильственных исчезновений будут распространяться только на определенный период времени, а не на всю продолжительность насильственного исчезновения или его последствий:²⁶⁵

[А] хотя в комментарии к Указу прямо указано, что амнистия была предоставлена за действия, совершенные в период с 11 сентября 1973 г. по 10 марта 1978 г., преступление началось 7 января 1975 г. [...], что создает уверенность в том, что 10 марта, 1978 г., дата истечения срока, установленного в статье 1° DL 2191, Сандоваль Родригес не явился, и не было никаких сведений ни о нем, ни о месте, где его останки могли бы быть найдены, в случае его смерти [...], что делает предполагаемую амнистию неприменимой, учитывая, что похищение продолжалось даже после истечения срока, охватываемого этим приказом снятие уголовной ответственности.²⁶⁶

[Т] чилийское правительство наложило на себя при подписании и ратификации [международных договоров] обязательство обеспечивать безопасность людей, [...] запрещая меры, направленные на защиту вреда, причиненного отдельным лицам, или безнаказанности виновных, учитывая, в частности, что международные соглашения должны выполняться добросовестно. [Этот] Верховный суд в различных решениях признал, что внутренний суверенитет государства [...] признает его пределы в отношении прав, вытекающих из человеческой природы; ценности, превосходящие любые нормы, которые могут быть доступны государственным органам, включая Учредительную власть, что мешает им быть неизвестными.²⁶⁷

²⁶⁴ Верховный суд Аргентины. *Дело Симона, Хулио Эктора и др. с/незаконно лишение свободы и др., выше* примечание 223, Принимая во внимание пункт 31. Кроме того, что касается роли законодательной и судебной власти в отношении определения неконституционности закона, Верховный суд отметил, что «учитывая, что Закон 25.779 [отменил законы об амнистии], с формалистской точки зрения, мог быть признан неконституционным, поскольку, объявив его недействительным, нарушил разделение властей, узурпировав полномочия судебной власти, которая является единственным конституционным органом, признающим такие законы или нормативные акты недействительными, имеющими юридическую силу. [...] решение, которое рассмотрел Конгресс, соответствует делу [...] в некотором роде лишает судей окончательного решения по этому вопросу». Верховный суд Аргентины. *Дело Симона, Хулио Эктора и др. с/незаконное лишение свободы и т.д.,* Приказ от 14 июня 2005 г. С учетом пункта 34.

²⁶⁵ ср. Верховный суд Чили. *Решение пленума по инстанции, которая будет заслушать применение Закона об амнистии в деле о похищении Мира Мигеля Анхеля Сандовалья*, Постановление № 517-2004, Дело 2477, от 17 ноября 2004 г., с учетом ст. 33.

²⁶⁶ Верховный суд Чили. *Дело о похищении Мира Мигеля Анхеля Сандовалья, выше* прим. 265, с учетом пункта 33.

²⁶⁷ Верховный суд Чили. *Дело о похищении Мира Мигеля Анхеля Сандовалья, выше* прим. 265, с учетом пункта 35.

217. Тот же Верховный суд Чили по делу *Лекарос Карраско*, отменил оправдательный приговор и признал недействительным применение чилийской амнистии в Декрете-законе № 2.191 от 1978 года:²⁶⁸

[Т] преступление похищения человека [...] носит характер преступления против человечности, и поэтому нет необходимости ссылаться на амнистию в качестве причины для погашения уголовного ответственность.²⁶⁹

[Т] закон об амнистии, принятый *де-факто* властью, которая взяла на себя «Верховное командование нации», [...] должна быть истолкована таким образом, который соответствует заветам защиты основных прав личности и санкционирует серьезные нарушения, совершенных в отношении них в период действия указанного юридического лица.²⁷⁰

[У]помянутый запрет на самооправдание касается не только очевидных ситуаций, в которых лица, находящиеся у власти, использовали выгодное положение, которое они занимали, для погашения ответственности, как в случае с добровольной амнистией, но также подразумевает приостановление эффективности ранее существовавших институтов, таких как [...] срок давности для уголовного судопроизводства, предназначенных для работы в состоянии общественного спокойствия, в котором они призваны служить, но не в ситуациях причинения вреда институтам, в которых Государство было создано, причем в интересах тех, кто спровоцировал упомянутый срыв.²⁷¹

218. Конституционный суд Перу в случае *Сантьяго Мартин Ривас*, при решении вопроса о чрезвычайном средстве правовой защиты и средств правовой защиты от нарушений конституционных прав, обсудил объем обязательств государства и недействительность законов об амнистии:²⁷²

[Т] он Конституционный трибунал считает, что обязательство государств расследовать факты и наказать виновных в нарушении прав человека, заявленное в решении Межамериканского суда по правам человека, включает не только недействительность тех процессов, в которых амнистия применялись законы [...] после объявления о том, что такие законы не имеют юридической силы, а также любая практика, направленная на предотвращение расследования и наказания за нарушения прав на жизнь и личную неприкосновенность.²⁷³

Обязательства, взятые на себя правительством Перу при ратификации договоров о правах человека, включают обязанность гарантировать эти права в соответствии с международным правом, являются неотъемлемыми и в отношении которых государство обязано санкционировать указанное участие на международном уровне. В ответ на мандат, содержащийся в [...] Конституционно-процессуальном кодексе, изыскиваются договоры, которые закрепили бы абсолютный запрет на тех, кто совершил противоправные действия, и в соответствии с международным правом не может быть предоставлена амнистия, поскольку это противоречило бы стандартам минимальной защиты достоинства человеческой личности.²⁷⁴

²⁶⁸ Верховный суд Чили, *Дело Клаудио Абдона Лекароса Карраско за преступление похищение человека при отягчающих обстоятельствах*, Rol № 47.205, Средство правовой защиты № 3302/2009, Постановление 16698, Апелляционное решение, и Постановление 16699, Заменяющее решение, от 18 мая 2010 г.

²⁶⁹ Верховный суд Чили, *Дело Клаудио Абдона Лекароса Карраско*, Замена Суждения, *выше* примечание 268, учитывая пункт 1.

²⁷⁰ Верховный суд Чили, *Дело Клаудио Абдона Лекароса*, Решение о замене, *выше* примечание 268, учитывая пункт 2.

²⁷¹ Верховный суд Чили, *Дело Клаудио Абдона Лекароса Карраско*, Замена Суждения, *выше* примечание 268, учитывая пункт 3.

²⁷² ср. Конституционный суд Перу, *Дело Сантьяго Мартина Риваса*, Чрезвычайное средство, Случай дело № 4587-2004-AA/ТС, Постановление от 29 ноября 2005 г., абз. 63.

²⁷³ Конституционный суд Перу, *Дело Сантьяго Мартина Риваса*, Чрезвычайное средство, *выше* примечание 272, абз. 63.

²⁷⁴ Конституционный суд Перу, *Дело Сантьяго Мартина Риваса*, Конституционное правонарушение, Случай дело № 679-2005-ПА/ТС, Постановление от 2 марта 2007 г., абз. 30.

[Т] он издает законы об амнистии в судебно-конституционной компетенции Конгресса Республики таким образом, что судебные постановления, которые издаются в соответствии с конституционно законными законами об амнистии, приводят к конфигурации конституционная юрисдикция. Однако контроль над законами об амнистии является частью презумпции, которую уголовное законодательство намеревалось осуществлять в рамках Конституции и с уважением за основные права.²⁷⁵

[Указанное предположение] не действует, если доказано, что при осуществлении полномочий по принятию законов об амнистии уголовный законодатель намеревался также охватить совершение преступлений против человечности. Ни когда осуществление указанной компетенции было используется для «гарантии» безнаказанности за серьезные нарушения прав человека.²⁷⁶

По существу [.] Трибунал считает, что законы об амнистии [рассматриваемые] являются недействительными и недостаточными, с самого начала, юридическая сила. Таким образом, приказы, принятые таким образом, чтобы гарантировать безнаказанность нарушения прав человека [государственными агентами] также являются недействительными.²⁷⁷

219. В том же смысле Верховный суд Уругвая вынес решение в отношении Закона об истечении срока действия, учитывая, что:

[никто] не отрицает, что закон принят квалифицированным большинством голосов и в исключительных случаях государство может принять решение об отказе от наказания за совершение уголовных преступлений. [Однако закон неконституционным, поскольку в данном случае²⁷⁸ Законодательная власть превысила конституционные рамки для предоставления амнистий, [потому что] объявление об истечении срока уголовного преследования в любом случае превышает полномочия законодателей и вторгается в форум функции, конституционно возложенной на судей, так что по какой-либо причине, законодательный орган не мог быть наделен полномочиями принимать решение об истечении срока в отношении судебного преследования за определенные преступления.²⁷⁹

[...] никакое политическое соглашение или его логическое следствие не может отменить первоначальное или делегированное представление о суверенитете и, следовательно, абсолютно неприемлемо для принятия действительной правовой, эффективной или приемлемой нормы. [...] Таким образом, когда ст. 1 Закона № 15.848 признает еще один источник нормативного права, он значительно отступает от [своего] конституционного строя. [...] [Статья 3 Закона № 15.848] обуславливает юрисдикционную деятельность решением исполнительной власти с абсолютной эффективностью, что якобы противоречит полномочиям судьи по установлению ответственности за совершение преступлений [...] .]

[Текущее] регулирование прав человека основано не на положении суверенных государств, а на человеке как обладателе, с учетом его или ее статуса как такового, основных прав, которые нельзя игнорировать на основании осуществления учредительной власти, ни оригинальные, ни производные.²⁸⁰

В этом контексте рассматриваемый [закон об амнистии] затронул права многих людей (в частности, жертв, ближайших родственников или лиц, пострадавших в результате упомянутых выше нарушений прав человека), их право на средство правовой защиты, беспристрастное и исчерпывающее расследование с целью установления фактов, установления виновных и привлечения

²⁷⁵ Конституционный суд Перу, *Дело Сантьяго Мартина Риваса*, Конституционное правонарушение, *выше* примечание 274, абз. 52.

²⁷⁶ Конституционный суд Перу, *Дело Сантьяго Мартина Риваса*, Конституционное правонарушение, *выше* примечание 274, абз. 53.

²⁷⁷ Конституционный суд Перу, *Дело Сантьяго Мартина Риваса*, Конституционное правонарушение, *выше* примечание 274, абз. 60.

²⁷⁸ Верховный суд Уругвая, *Дело Нибии Сабальсагарая Курутчета*, Решение № 365 *выше* примечание 163, пп. 8 и 9.

²⁷⁹ Верховный суд Уругвая, *Дело Нибии Сабальсагарая Курутчета*, *выше* примечание 163, Учитывая пункт III.2, параграф. 13.

²⁸⁰ Верховный суд Уругвая, *Дело Нибии Сабальсагарая Курутчета*, *выше* примечание 163, Учитывая пункт III.8, параграф. 6.

соответствующие штрафы были сорваны; в той мере, в какой правовые последствия закона в отношении права на судебные гарантии несовместимы с [А]мериканской конвенцией [о] правах человека.²⁸¹

Таким образом, незаконность закона об амнистии, принятого в пользу военных и полицейских, совершивших [серьезные нарушения прав человека], которые пользовались безнаказанностью во время *де-факто* режимов, было объявлено судами как международного сообщества, так и государств, которые прошли через аналогичные процессы, с которыми столкнулся Уругвай в тот же период времени. Такие постановления, учитывая схожесть с анализируемым вопросом и актуальность, которую они имели, не могли быть проигнорированы при проверке конституционности Закона [№] 15.848 и были учтены Корпорацией при вынесении настоящего постановления.²⁸²

220. Верховный суд Гондураса постановил, что указы об амнистии 199-87 и 87-91 были неконституционными, и постановил, что раздел 205.16 Конституции Гондураса предоставляет Конгрессу право объявлять амнистию в отношении политических преступлений и связанных с ними преступлений; однако эта норма не дает полномочий на предоставление этой льготы за преступления, направленные на «угрозу существованию и внутреннему состоянию безопасности, системы власти и прав граждан». По мнению Верховного суда, Указ 199-87 и Указ 87-91 «служат только для включения поведения военных в форму политического преступления, в действительности же предполагаемые преступления, совершенные военными, совершались под прикрытием того, что они были актом службы или из-за него [...]». С этим,²⁸³

221. Кроме того, Конституционная палата Верховного суда Сальвадора признала юридическую невозможность применения Закона о всеобщей амнистии для укрепления мира в случаях грубых нарушений прав человека и тем самым предоставила судьям по уголовным делам возможность, при рассмотрении конкретных дел о нарушениях прав человека, имевших место во время внутреннего вооруженного конфликта, рассмотреть вопрос о неприменимости Закона об амнистии.²⁸⁴

222. Конституционный суд Колумбии в различных случаях отмечал обязанность избегать применения внутренних положений об амнистии в случаях серьезных нарушений прав человека:

Такие, как законы об окончательной мере, препятствующие доступу к правосудию, пустые амнистии за любое преступление, самоамнистии (преступные выгоды, которые предоставляют себе законные и незаконные обладатели власти и которые были соучастниками совершенных преступлений), или какую бы другую форму оно ни принимало, чтобы помешать потерпевшим получить эффективное средство судебной защиты, чтобы их права учитывались, считаются нарушением международного обязательства государств поощрять средства правовой защиты для защиты прав человека.²⁸⁵

²⁸¹ Верховный суд Уругвая, *Дело Нибии Сабальсагарая Курутчета*, вышепримечание 163, Учитывая пункт III.8, параграф. 11.

²⁸² Верховный суд Уругвая, *Дело Нибии Сабальсагарая Курутчета*, вышепримечание 163, Учитывая пункт III.8, параграф. 15.

²⁸³ Верховный суд Республики Гондурас, озаглавленные постановления – «RI20-99 – Неконституционность Указа № 199-87 и Указа № 87-91», 27 июня 2000 г.

²⁸⁴ Конституционная палата Верховного суда Сальвадора, решение 24-97/21-98, от 26 сентября 2000 г.

²⁸⁵ Конституционный суд Колумбии, пересмотр Закона 742 от 5 июня 2002 г., дело № LAT-223, Постановление C-578/02 от 30 июля 2002 г., раздел 4.3.2.1.7.

223. Точно так же Верховный суд Колумбии указал, что «нормы, касающиеся [прав] человека, составляют часть большой группы положений общего международного права, те из которых признаны [j] us cogensнормы, по причине чего они являются безотзывными, императивными [...] и неотменяемыми».²⁸⁶ Верховный суд Колумбии напомнил, что судебная практика и рекомендации международных органов по правам человека должны служить предпочтительным стандартам толкования как в конституционном, так и в обычном правосудии, и сослался на судебную практику этого суда в отношении неприемлемости положений об амнистии в случаях серьезных нарушений прав человека. нарушения.²⁸⁷

224. Как следует из предыдущих пунктов, все международные органы по защите прав человека и высшие национальные суды региона, имевшие возможность вынести решение о сфере применения законов об амнистии в отношении серьезных нарушений прав человека и их несовместимости с международными обязательствами, пришли к выводу, что упомянутые законы нарушают международную обязанность государств расследовать и наказывать указанные нарушения.

F. Законы об амнистии и судебная практика этого суда.

225. Этот Суд установил, что «положения об амнистии, положения о сроках давности и установление исключений из ответственности, которые предназначены для предотвращения расследования и наказания лиц, ответственных за серьезные нарушения прав человека, такие как пытки, суммарное судебное разбирательство, внесудебное или произвольные казни и насильственные исчезновения недопустимы, поскольку все они запрещены как противоречащие неотъемлемым правам, признанным международным правом прав человека».²⁸⁸

226. В этом смысле законы об амнистии в случае серьезных нарушений прав человека явно несовместимы с буквой и духом Пакта Сан-Хосе, учитывая, что они нарушают положения статей 1(1) и 2, т.е. , в том, что они препятствуют расследованию и наказанию виновных в серьезных нарушениях прав человека и, следовательно, препятствуют доступу жертв и их семей к истине о том, что произошло, и к соответствующему возмещению, тем самым препятствуя полному, своевременному и эффективному правосудию по соответствующим делам. Это, в свою очередь, способствует безнаказанности и произволу, а также серьезно влияет на верховенство права, по причине чего в свете международного права они были объявлены не имеющими юридической силы.

227. В частности, законы об амнистии затрагивают международное обязательство государства в отношении расследования серьезных нарушений прав человека и наказания за них, поскольку они не позволяют ближайшим родственникам быть заслушанными перед судьей в соответствии с пунктом 1 статьи 8. Американской конвенции, тем самым нарушая право на судебную защиту, закрепленное в статье 25 Конвенции, именно за неспособность расследовать, преследовать, арестовывать, преследовать в судебном порядке и наказывать лиц, ответственных за факты, тем самым не соблюдая статью 1(1) Конвенции.

²⁸⁶ Верховный суд Колумбии, Апелляционная палата по уголовным делам. *Дело о резне в Сеговии*. Закон № 156 от 13 мая 2010 г., стр. 68.

²⁸⁷ См. Верховный суд Колумбии, Апелляционная палата по уголовным делам. *Дело о резне в Сеговии*, выше примечание 248, стр. 69 и 71.

²⁸⁸ ср. *Дело Барриос Альтос в Перу. Достоинства*. Постановление от 14 марта 2001 г. Серия С № 75, абз. 41; *Дело о резне в Дос-Эррес*, выше примечание 127, абз. 129, и *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, выше примечание 16, абз. 171.

228. В соответствии с общими обязательствами, закрепленными в статье 1(1) и 2 Американской конвенции, государства-участники обязаны принимать все виды мер для обеспечения того, чтобы никто не был лишен судебной защиты и осуществления своего права на простое и эффективное средство правовой защиты в соответствии со статьями 8 и 25 Конвенции, и после ратификации Американской конвенции государству необходимо принять все меры для отмены правовых положений, которые могут противоречить указанному договору, установленному в Статье 2, например, те, которые препятствуют расследованию серьезных нарушений прав человека, поскольку это приводит к незащитности жертв и сохранению безнаказанности, а также мешает ближайшим родственникам узнать правду о фактах.

229. Несовместимость с Конвенцией включает амнистии за серьезные нарушения прав человека и не ограничивается теми, которые называются «самоамнистиями», и Суд, в большей степени, чем процесс усыновления и орган, издавший Закон об амнистии, его *отношение легис*: оставить безнаказанными серьезные нарушения международного права.²⁸⁹ Несовместимость законов об амнистии с Американской конвенцией в случаях серьезных нарушений прав человека проистекает не из формального вопроса, такого как его происхождение, а скорее из материального аспекта в отношении прав, закрепленных в статьях 8 и 25, в отношении статей 1(1) и 2 Конвенции.

Г. Расследование фактов и Закон Уругвая об истечении срока действия.

230. То, как, по крайней мере в течение определенного периода времени, истолковывался и применялся Закон об истечении срока действия, принятый в Уругвае, с одной стороны, повлияло на международное обязательство государства расследовать и наказывать за нарушения прав человека, связанные с насильственным исчезновением. Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены и Марии Макарены Гельман-Гарсии, а также ситуации в отношении последней в связи с ее похищением и сокрытием ее личности в связи с тем, что ближайший родственник жертвы не был заслушан судьей в соответствии с к тому, что указано в статье 8(1) Американской конвенции, и, с другой стороны, нарушил право на судебную защиту, закрепленное в статье 25 этого документа, из-за неспособности расследовать, преследовать, арестовывать, преследовать в судебном порядке и наказывать тех, ответственность за факты, тем самым также не соблюдает статьи 1(1) и 2 Конвенции, ссылаясь на адаптацию внутреннего законодательства к Конвенции.

231. Отсутствие расследования серьезных нарушений прав человека, совершенных в настоящем деле, которые имели место в контексте систематических закономерностей, свидетельствует о несоблюдении международных обязательств государства, установленных нерасширяемыми нормами.²⁹¹

232. Учитывая явную несовместимость с Американской конвенцией, положения Закона об истечении срока действия, препятствующие расследованию и наказанию тяжких

²⁸⁹ *ср. Случай с альмонацидом Arellano et al. В. Чили. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы.* Постановление от 26 сентября 2006 г. Серия С № 154, абз. 120 и *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 175.

²⁹⁰ *ср. Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 175.

²⁹¹ *См. Случай Goiburú et al.*, вышепримечание 23, пп. 93 и 128; *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 61 и 197, и *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 137.

нарушения прав человека не имеют юридической силы и, следовательно, не могут в дальнейшем препятствовать расследованию фактов по данному делу, установлению и наказанию виновных, а также не могут оказывать такое же или аналогичное влияние на другие случаи серьезных нарушений прав человека. права человека, закрепленные в Американской конвенции, которые могли иметь место в Уругвае.²⁹²

233. Обязательство расследовать факты в случае насильственного исчезновения указано в положениях статей III, IV, V и XII Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц в отношении расследования насильственного исчезновения как длящегося преступления, установление юрисдикции для расследования указанного преступления, сотрудничество между государствами в уголовном преследовании и возможной выдаче предполагаемых преступников, а также доступ к информации о местах содержания под стражей.

234. Аналогичным образом, учитывая вовлеченность не только в систематическую схему, в которой могли быть задействованы несколько органов, но и в трансграничной/ межгосударственной операции, государство должно было использовать и применять соответствующие правовые инструменты для анализа делу, уголовные кодексы, соответствующие фактам, и план соответствующего расследования, способного собрать и систематизировать обширную и разнообразную информацию, которая была зарезервирована или стала труднодоступной, и включает необходимое межгосударственное сотрудничество.

235. В том же смысле процедуры, инициированные Хуаном Гельманом, и процедура, начатая в 2008 году усилиями Марии Макарены Гельман, были признаны преступлением убийства, тем самым исключая другие преступления, такие как пытки, насильственное исчезновение и кража личных данных. , что позволяет заявить иск внутригосударственным судом в соответствии с законом.

236. Необходимо повторить, что речь идет о серьезных нарушениях прав человека, в частности о насильственном исчезновении, и поэтому именно эта кодификация должна иметь приоритет в расследованиях, которые надлежащим образом должны быть возбуждены на национальном уровне. Как установлено этим судом, с учетом причастности преступления к постоянно действующему характеру, а именно, что преступление продлевается во времени, когда вступает в силу кодификация насильственных исчезновений, применяется новый закон, не предполагающий обратной силы.²⁹³ В этом смысле трибуналы высших уровней штатов американского континента выносили постановления и применяли уголовные нормы по делам о деяниях, начавшихся до вступления в силу соответствующей уголовной кодификации.²⁹⁴

²⁹² ср. *Дело Барриоса Альтоса, Достоинства*, вышепримечание 288, абз. 44; *Дело Ла Кантута В. Перу. Существа, возмещения и расходы*. Постановление от 29 ноября 2006 г. Серия С № 162, абз. 175 и *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 174.

²⁹³ См. *Дело Тиу Тохина*, см. вышепримечание 13, абз. 44, абз. 87; *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 201 и *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 179.

²⁹⁴ См. Верховный суд Перу, решение от 18 марта 2006 г., Exp: 111-04, DD Cayo Rivera Schreiber; Конституционный суд Перу, решение от 18 марта 2004 г., дело № 2488-2002-НС/ТС, пар. 26 и Постановление от 9 декабря 2004 г., Дело № 2798-04-НС/ТС, пар. 22; Верховный суд Мексики, Диссертация: P./J. 49/2004, Federal Judicial Weekly and its Gazette, Novena Éроса, пленум, Конституционная палата Верховного суда Боливарианской Республики Венесуэла, решение от 10 августа 2007 г., и Конституционный суд Колумбии, решение C-580/02 от 31 июля 2002 г.

237. Для того чтобы в данном случае расследование было эффективным, государство должно иметь и должно применять соответствующую нормативно-правовую базу для его развития, что предполагает регулирование и применение во внутреннем законодательстве насильственных исчезновений лиц, учитывая, что уголовное преследование является подходящим инструментом для предотвращения будущих нарушений прав человека такого рода,²⁹⁵ кроме того, государство должно обеспечить, чтобы никакие нормативные или иные препятствия не препятствовали расследованию таких актов и, при необходимости, наказанию виновных.²⁹⁶

238. Тот факт, что Государственный закон об истечении срока действия был одобрен в демократическом режиме и тем не менее ратифицирован или поддержан общественностью в двух случаях, а именно посредством осуществления прямой демократии, не обеспечивает автоматически или сам по себе легитимность в соответствии с Международными Законом. Участие общественности в отношениях с законом, используя методы прямого осуществления демократии, - референдум (пункт 2 статьи 79 Конституции Уругвая) - в 1989 году и «плебисцит» (буква А статьи 331 Конституции Уругвая.) в отношении референдума, объявившего недействительными статьи 1 и 4 Закона, - следовательно, 25 октября 2009 г. следует рассматривать как деяние, приписываемое государству, порождающее его международную ответственность.

239. Само существование демократического режима не гарантирует, *как таковой*, постоянное соблюдение международного права, включая международное право прав человека, и которое также было учтено Межамериканской демократической хартией.²⁹⁷ Демократическая легитимность конкретных фактов в обществе ограничена нормами защиты прав человека, признанными в международных договорах, таких как Американская конвенция, в такой форме, что существование единого подлинно демократического режима определяется как его формальным, так и содержательным характеристики, и поэтому, особенно в случаях серьезных нарушений неотменяемых норм международного права, защита прав человека представляет собой непреодолимый предел власти большинства, то есть форуму «возможного быть решенным» большинство в демократической инстанции, те, кто также должен отдавать приоритет «контролю за соблюдением Конвенции» (*выше* пп. 193), что является функцией и задачей любого органа государственной власти, а не только судебной власти. В этом смысле Верховный суд осуществил надлежащий контроль за соблюдением Конвенции в отношении закона об истечении срока действия, установив, *среди прочего*, что «пределы суверенитета большинства заключаются, по существу, в двух аспектах: в охране основных прав (прежде всего, права на жизнь и личную свободу, и нет ни воли большинства, ни общие интересы, ни общее благо, которым можно пожертвовать) и подчинение государственной власти

²⁹⁵ См. *Случай Goiburú et al.*, вышепримечание 23, абз. 92; *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 66 и *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 109.

²⁹⁶ См. *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 109. В связи с этим возможно, что он изменит свою позицию, как и раньше, в тех же действиях, учитывая, например, что случай, если он считается защищенным Законом об истечении срока действия», «то есть что в фактическом состоянии требования существует возможность того, что отчет исполнительной власти отменить, заявив, что это требование не защищено законом. Таким образом, новый запрос семей может быть защищен законом и завершить этот процесс без обвинения».

²⁹⁷ ср. Генеральная ассамблея ОАГ, резолюция AG/RES. 1 (XXVIII-E/01) от 11 сентября 2001 г.

закон.²⁹⁸ Другие национальные суды также ссылались на пределы демократии в отношении защиты основных прав.²⁹⁹

²⁹⁸ Верховный суд Уругвая, *Дело Нибии Сабальсагарая Курутчета*, вышепримечание 163:

[...] Ратификация, имевшая место в ходе референдума, поданного против Закона в 1989 году, не влечет за собой каких-либо существенных последствий в отношении конституционного анализа, который необходимо провести [...]

Кроме того, прямое осуществление народного суверенитета посредством уничижительного референдума, унижающего законы, санкционированные Законодательным собранием, имеет только вышеупомянутый возможный диапазон, но отказ от отказа со стороны общественности не расширяет его эффективность до точки охвата правило конституционный закон ошибочен "ab origine" для нарушение правил или принципы, заложенные вниз или одобрено посредством Устав. Как говорит Луиджи Ферраджоли, конституционный правила, которые учреждать В принципы и основные права гарантируют материал размеры принадлежат "существенный демократия», которая относится к тому, что не может быть решено или должно быть решено большинством, связывая законодательство под страхом недействительности с соблюдением основных прав и других установленных им аксиологических принципов [...] Автор характеризует как метаюридическую ошибку смешение парадигмы верховенства права и политической демократии, в которой правило является законным только в том случае, если оно желательно для большинства [...]

²⁹⁹ Поскольку национальные суды выносили решения на основе международных обязательств в отношении пороговое значение, будь то законодательная власть или механизмы прямой демократии, как в случаях:

а). Конституционная палата Верховного суда Коста-Рики 9 августа 2010 г. заявила, что конституционно недействительно подвергать всенародному голосованию (референдуму) законопроект, разрешающий гражданские союзы между лицами одного пола, который находился на рассмотрении ранее. Законодательное собрание, поскольку такое средство не может быть использовано для решения вопросов прав человека, гарантированных международными договорами. В связи с этим Конституционный суд отметил, что «права человека, закрепленные в инструментах международного публичного права — декларациях и конвенциях по этому вопросу — являются существенным оплотом свободы конфигурации законодательной власти, как обычной, так и в высшей степени популярной посредством референдума. [...] Реформирующая или учредительная власть, производная - в отношении учредительной власти - ограничена сущностью человека и основных прав, так что путем частичной поправки к конституции нельзя уменьшить или урезать суть тех [...]. Необходимо добавить, что права меньшинств в силу их неоспоримого характера представляют собой в высшей степени технический юридический вопрос, который должен решаться обычным большинством в законодательном органе и не подлежит отрицанию» Конституционная палата Верховного суда Коста-Рики, решение № 2010013313 от 10.08.2010 г. по делу 10-008331-0007-KO, с учетом п. VI.

б). Конституционный суд заявил, что демократический процесс требует определенных правил, ограничивающих власть большинства, выраженного в опросах, для защиты меньшинства: «старого отождествления народа с большинством, выраженным в опросах, недостаточно, чтобы приписать демократический характер к режиму, который, в действительности, также основан на уважении меньшинства [...] Институционализация народа препятствует тому, чтобы суверенитет, лежащий внутри, функционировал в качестве предлога для осуществления его власти, не имеющей никаких юридических ограничений и оторванной от каких-либо форма контроля. Демократический процесс, если он является подлинным и действительно таковым, требует установления и поддержания правил, которые направляют проявления народной воли и не позволяют большинству выступать от имени народа, исключая некоторых [...]».

с) Федеральная конституция Швейцарской Конфедерации в статье 139.3 гласит, что «когда народная инициатива не соблюдает принцип единства формы, единицу содержания или обязательные положения международного права, Федеральное собрание объявляет ее полностью или частично пустота.» Федеральный совет Швейцарии в отчете от 5 марта 2010 г. о взаимосвязи между международным правом и внутренним правом вынес решение в отношении норм, которые он считал императивными для международного права. В этой связи он отметил, что этими стандартами являются: правила, запрещающие применение силы в отношениях между государствами, запреты на пытки, геноцид и рабство, а также основы международного гуманитарного права (запрещение посягательств на физическую неприкосновенность, захват заложников, <http://www.eda.admin.ch/etc/medialib/downloads/edazen/topics/intla/cintla.Par.0052.File.tmp/La%20relation%20entre%20droit%20international%20et%20droit%20interne.pdf> ,

по состоянию на 23 февраля 2011 г. (перевод Секретариата Суда).

последний

240. Кроме того, применяя положения Закона об истечении срока действия (который для всех интенсивных целей представляет собой закон об амнистии) и тем самым препятствуя расследованию фактов и выявлению, судебному преследованию и возможному наказанию возможных виновных в продолжающихся и постоянных телесных повреждениях, например, вызванных насильственным исчезновением, государство не выполняет свое обязательство по адаптации своего внутреннего законодательства, закрепленное в статье 2 Конвенции.

Н. Заключение

241. Толкование исполнительной власти штата от 23 июня 2005 г. о том, что дело, являющееся предметом данного разбирательства, прямо исключается из сферы применения Закона об истечении срока действия, означает, что в отношении конкретного дела Марии Клаудии Гарсии де Гельман Закон больше не должен быть препятствием, мешающим расследованию и

г) Судебная практика различных судов США, например по делу Перри против Шварценеггера, в котором говорится, что референдум об однополых парах был неконституционным, поскольку он помешал штату Калифорния выполнить свое обязательство не дискриминировать людей, которые хотели вступить в брак в соответствии с поправкой 14 к Конституции. Таким образом, Верховный суд заявил, что «основные права не могут быть поставлены на голосование, они не зависят от исхода выборов». Перри против Шварценеггера (оспаривание предложения 8) 10-16696, Апелляционный суд девятого округа, США. В деле Ромер против Эванса Верховный суд отменил инициативу, которая помешала бы законодательному органу принять стандарт, защищающий геев и лесбиянок от дискриминации.. *Ромер, губернатор штата Колорадо, и др. против Эванса и др. (94-1039), 517 США 620 (1996)*. Верховный суд США. Наконец, в деле Совета по образованию штата Западная Вирджиния против Барнетта Верховный суд Соединенных Штатов постановил, что право на свободу выражения мнений защищает учащихся от правила, требующего от них приветствовать флаг Соединенных Штатов и присяги. верность ему. В этом ключе Суд постановил, что основная цель Билля о правах заключалась в том, чтобы вывести определенные вопросы из перипетий политической полемики, сделать их недоступными для большинства и официальных лиц и придать статус правовых принципов, которые должны применяться суды. Право человека на жизнь, свободу и собственность, свободу слова, свободу печати, свободу вероисповедания и собраний, а также другие основные права нельзя поставить на голосование, они не зависят от результатов выборов». *Совет по образованию штата Западная Вирджиния против Барнетт*, 319 US 624, (1943), 319 US 624, 14 июня 1943 г., Верховный суд США.

К тем, кто имеет право претендовать на эту защиту, относятся социально исключенные и маргинализированные люди в нашем обществе. Только если есть желание защитить тех, кто находится в худшем положении и самых слабых среди нас, тогда мы можем быть уверены, что наши права будут соблюдены.

быть защищен. [...] *Конституционный суд*
М Макваньяне Мчуну, Дело № ССТ/3/94, 6 июня 1995 г., абз. 88.

Южная Африка,

Государство против Танда

ф) Конституционный суд Словении в деле о так называемых «стертых» (лицах, не имеющих законного иммиграционного статуса) постановил, что проведение референдума о правах сформировавшегося меньшинства невозможно; Суд отменил референдум, направленный на отмену статуса законного проживания меньшинства. В связи с этим суд отметил: «принципы государства, основанного на принципе законности, праве на равенство перед законом, праве на личное достоинство и безопасность, праве добиваться возмещения ущерба за нарушения прав человека и полномочия Конституционного суда, должны иметь приоритет над правом принимать решения на референдуме». Постановление Конституционного суда Словении от 10 июня 2010 г., У-II-1/10. *Референдум об утверждении Закона о внесении изменений и дополнений в Закон о регулировании статуса граждан других государств-правопреемников бывшей СФРЮ в Республике Словения*, пара. 10.

наказание виновных. Тем не менее, основным препятствием для расследования по данному делу была действительность и применение Закона об истечении срока действия, который, как заявляют различные национальные органы, государство не оспаривает необходимости его отмены, хотя, тем не менее, оно не делает этого. так.

242. Очевидно, что расследования в государстве, связанные с этим делом, превысили любой стандарт разумности в отношении продолжительности разбирательства, которому, несмотря на то, что это влечет за собой дело о серьезных нарушениях прав человека, оно не уделяло приоритетного внимания. принципу эффективности расследования фактов и определения и, где это применимо, необходимого наказания виновных.³⁰⁰

243. Все лица, включая ближайших родственников жертв грубых нарушений прав человека, в соответствии со статьями 1(1), 8(1) и 25, а также при определенных обстоятельствах статьей 13 Конвенции,³⁰¹ право знать правду. Как следствие, ближайшие родственники потерпевших и общество должны быть проинформированы обо всем, что произошло в связи с указанными нарушениями.³⁰² Это право было также признано в различных документах Организации Объединенных Наций и Генеральной ассамблеей Организации американских государств.³⁰³ и содержание, в частности дела о насильственном исчезновении, является частью «права ближайших родственников знать о судьбе

³⁰⁰ См. *Дело о резне в Пуэбло Белло*, см. вышепримечание 146, абз. 171; *Дело о резне в Мапирипане*, см. вышепримечание 14, абз. 214; и *Дело Ла Кантута*, вышеприм. 292, абз. 149. См. также: с соответствующими изменениями, *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 166.

³⁰¹ Недавно в деле *Gomes Lund et al.* Суд отметил, что в соответствии с рассматриваемыми фактами право знать правду было связано с иском, поданным родственниками для доступа к определенной информации, связанным с доступом к правосудию и правом искать и получать информацию, как это закреплено в статье 13 Конвенции, причина, по которой она была проанализирована в соответствии с этой нормой.

³⁰² ср. в случае *если Мирна Мак Чанг*, см. вышеприм. 9, абз. 274; *Дело Карпио Николь и др. В. Гватемала. Существо, возмещение и расходы*. Постановление от 22 ноября 2004 г. Серия С № 117, абз. 128, и *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 200.

³⁰³ См. среди прочего, Доклад Управления Верховного комиссара ООН по правам человека. *Исследование о праве на правду*, док. E/CN.4/2006/91 от 9 января 2006 г.; Генеральная ассамблея ОАГ, Резолюции: AG/RES. 2175 (XXXVI-O/06) от 6 июня 2006 г., AG/RES. № 2267 (XXXVII-O/07) от 05.06.2007; АГ/РЕЗ. № 2406 (XXXVIII-O/08) от 03.06.2008; АГ/РЕЗ. 2509 (XXXIX-O/09) от 4 июня 2009 г. и АГ/РЕЗ. 2595 (XL-O/10) от 12 июля 2010 г. и отчет Дианы Орендлихер, независимого эксперта, ответственного за обновление свода принципов борьбы с безнаказанностью (E/CN.4/2005/102) от 18 февраля 2005 г. В В том же смысле бывшая Комиссия по правам человека Организации Объединенных Наций в Своде принципов защиты и поощрения прав человека посредством действий по борьбе с безнаказанностью 2005 года установила, среди прочего, что я) «Каждый народ имеет неотъемлемое право знать правду о прошлых событиях, касающихся совершения тяжких преступлений, а также об обстоятельствах и причинах, которые в результате массовых или систематических нарушений привели к совершению этих преступлений (принцип 2); ii) Знание народом истории его угнетения является частью его наследия и, как таковое, должно быть обеспечено соответствующими мерами во исполнение обязанности государства сохранять архивы и другие доказательства, касающиеся нарушений прав человека и гуманитарного права, и содействовать известно об этих нарушениях. Такие меры должны быть направлены на сохранение коллективной памяти от исчезновения и, в частности, на защиту от развития ревизионистских и отрицательных аргументов (принцип 3); iii) Независимо от каких-либо судебных разбирательств, жертвы и их семьи имеют неотъемлемое право знать правду об обстоятельствах, при которых имели место нарушения, а в случае смерти или исчезновения - о судьбе жертв (принцип 4), и iv) государства должны принимать надлежащие меры, в том числе меры, необходимые для обеспечения независимой и эффективной работы судебной власти, для реализации права на информацию. Надлежащие меры по обеспечению этого права могут включать внесудебные процессы, дополняющие роль судебной власти. Независимо от того, учреждает ли государство такой орган, оно должно обеспечивать сохранность и доступ к архивам, касающимся нарушений прав человека и гуманитарного права. и iv) Государства должны принять надлежащие меры, включая меры, необходимые для обеспечения независимой и эффективной работы судебной власти, для осуществления права на информацию. Надлежащие меры по обеспечению этого права могут включать внесудебные процессы, дополняющие роль судебной власти. Независимо от того, учреждает ли государство такой орган, оно должно обеспечивать сохранность и доступ к архивам, касающимся нарушений прав человека и гуманитарного права. См. в Своде принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью (E/CN.4/2005/102/Add.1) от 8 февраля 2005 г.

жертвы и, где возможно, местонахождение их останков»,³⁰⁴ включены в право на доступ к правосудию и обязанность провести расследование — формы возмещения ущерба за установление истины в конкретном случае.³⁰⁵

244. Межамериканский суд приходит к выводу, что государство нарушило права на справедливое судебное разбирательство [судебные гарантии] и судебную защиту, предусмотренные статьями 8(1) и 25(1) Американской конвенции, в отношении статьи 1(1) и 2 упомянутых норм Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц за неэффективное расследование исчезновения Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены, похищения, сокрытия личности и передачи Марии Макарены Гельман третьему лицу. партии в ущерб Хуану и Марии Макарене Гельман.

246. Из-за толкования и применения Закона об истечении срока действия, который не имеет юридической силы в отношении нарушений прав человека в указанных выше терминах (*выше* пункт 232), государство не выполнило свое обязательство по адаптации своего внутреннего законодательства к Конвенции, содержащееся в ее статье 2, в отношении ее статей 8(1), 25 и 1(1) и статей I(b), III, IV и V Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц.

VII

ВОЗМЕЩЕНИЕ

(Применение статьи 63 (1) Американской конвенции)

247. На основании статьи 63 (1) Конвенции Суд указал, что любое нарушение международного обязательства, причинившее ущерб, влечет за собой обязательство возместить его надлежащим образом,³⁰⁶ и что это положение «воплощает обычную норму, которая составляет один из фундаментальных принципов современного международного права об ответственности государств».³⁰⁷

248. Этот Трибунал установил, что возмещение должно быть связано с фактами дела, заявленными нарушениями, подтвержденным ущербом, а также запрошенными средствами для возмещения соответствующего ущерба. Поэтому Суд должен

³⁰⁴ *Дело Веласкеса Родригеса. Достоинства, вышепримечание 20, абз. 181; Дело Ансуальдо Кастро, см. выше примечание 75, абз. 118, и Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя), вышепримечание 16, абз. 201.*

³⁰⁵ *См. Дело Веласкеса Родригеса. Достоинства, вышепримечание 20, абз. 181; Дело Ансуальдо Кастро, вышепримечание 75, абз. 118, и Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя), вышепримечание 16, абз. 201.*

³⁰⁶ *См. Дело Веласкеса Родригеса В. Гондурас. Ремонт и расходы. Постановление от 21 июля 1989 г. Серия С № 7, абз. 25; Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя), вышепримечание 16, абз. 245 и Дело Кабреры Гарсии и Монтелья Флореса, вышепримечание 16, абз. 209.*

³⁰⁷ *См. Дело Кастильо Паэса В. Перу. Возмещение и расходы. Постановление от 27 ноября 1998 г. Серия С № 43, абз. 50; Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя), вышепримечание 16, абз. 245 и Дело Кабреры Гарсии и Монтелья Флореса, вышепримечание 16, абз. 209.*

соблюдать указанное согласие, чтобы заявить о себе надлежащим образом и в соответствии с законом.
308

A. Потерпевшая сторона

249. Потерпевшей стороной в этом деле считаются Мария Клаудия Гарсия, Мария Макарена Гельман Гарсия и Хуан Гельман. Это было признано государством и заявлено в настоящем судебном решении.

Б. Обязанность расследовать факты и выявлять, преследовать в судебном порядке и, при необходимости, наказать виновных и принять все необходимые меры внутреннего законодательства.

Б.1 Расследование, уголовное преследование и, при необходимости, наказание виновных

250. Комиссия, а также представители потребовали, чтобы государство провело полное, беспристрастное, эффективное и оперативное расследование фактов, чтобы установить и наказать интеллектуальных и материальных преступников всех, кто участвовал в событиях.

251. В дополнение к тому, что было указано на признание ответственности, Государство в своих заключительных аргументах заявило, что нынешнее убедительное административное и судебное толкование, которое было дано норме, привело к вопиющему неприменению закона. в этом случае и в целом решениями Верховного суда, «которые свидетельствуют о радикальном изменении, которое было использовано в отношении последствий и сферы действия» Закона об истечении срока действия. Он также отметил, что Палата представителей одобрила законопроект, который толкует Закон об истечении срока действия, который «подавляет [его] последствия» и который «будет рассматриваться в Сенате».

252. Суд определяет, что после оценки доказанных фактов и в соответствии с заявленными нарушениями государство должно расследовать факты и установить, привлечь к ответственности и, в соответствующих случаях, наказать лиц, ответственных за насильственное исчезновение Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены и Марии Макарена Гельман. Последнее, в связи с ее похищением, сокрытием и подменой ее личности, а также сопутствующими фактами.

³⁰⁸ См. *Случай Ticona Estrada et al.*, вышепримечание 109, абз. 110; *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 246, и *Дело Кабреры Гарсии и Монтьеля Флореса*, вышепримечание 16, абз. 210.

253. Для этого, учитывая, что Закон об истечении срока действия не действует из-за его несовместимости с Американской конвенцией и Межамериканской конвенцией о насильственном исчезновении лиц, в той мере, в какой он может препятствовать расследованию и возможному наказанию лиц, ответственных за серьезные нарушения прав человека, государство должно гарантировать, что это никогда больше не станет препятствием для расследования имеющихся фактов, а также для установления и, если применимо, наказания лиц, ответственных за факты и аналогичные серьезные нарушения прав человека, которые имели место в Уругвае.

254. Следовательно, государство должно обеспечить, чтобы никакие другие аналогичные нормы, такие как срок давности, отсутствие обратной силы уголовного закона, *res judicata*, *ne bis in idem* или любой другой аналогичный закон, освобождающий от ответственности, и чтобы власти воздерживались от совершения действий, которые могут повлечь за собой воспрепятствование следственному процессу.

255. Государство должно провести расследование эффективным образом, чтобы оно было проведено в разумные сроки, будь то путем приказа либо о необходимой скорости рассмотрения существующего открытого иска, либо путем приказа о новом, в зависимости от того, что наиболее выгодно. к расследованию и, кроме того, обеспечение того, чтобы компетентные органы проводили соответствующие *ex officio* расследования, имея в своем распоряжении необходимые полномочия и средства правовой защиты, позволяющие тем, кто участвует в расследовании, в том числе родственникам потерпевшего, свидетелям и судебным исполнителям, получить надлежащие гарантии безопасности.³⁰⁹

256. В частности, Суд считает, что на основании его судебной практики³¹⁰ Государство должно обеспечить полный доступ и дееспособность ближайших родственников потерпевших на каждом этапе расследования и судебного преследования виновных. Кроме того, результаты соответствующего судебного разбирательства должны быть обнародованы для того, чтобы уругвайское общество знало факты настоящего дела, а также знало лиц, ответственных за них.³¹¹

V.2 Определение местонахождения Марии Клаудии

257. Комиссия и представители просили, чтобы государству было приказано использовать все необходимые средства для установления местонахождения Марии Клаудии Гарсии де Гельман или ее останков; как бы там ни было. Кроме того, представители потребовали, чтобы государство «предоставило системе правосудия, а также ее ближайшим родственникам и уругвайскому обществу в целом» имеющиеся в его распоряжении документы, касающиеся серьезных нарушений прав человека, совершенных во время правительство де-факто.

³⁰⁹ См. Веласкес Родригес. *Достоинства*, вышепримечание 20, абз. 174; *Дело Rosendo Cantú et al.*, выше прим. 9, абз. 211; *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 237-с, и *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 256-к.

³¹⁰ ср. *Дело дель Каракасо В. Венесуэла. Возмещение и расходы*. Постановление от 29 августа 2002 г. Серия С № 95, абз. 118; *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 238, и *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 257.

³¹¹ ср. *Дело дель Каракасо. Возмещение и расходы*, вышеприм. 310, абз. 118; *Дело Мануэля Сепеда Варгас*, вышепримечание 11, абз. 217, и *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 238.

258. Желание ближайших родственников жертвы установить местонахождение своих пропавших без вести и, где это применимо, узнать об их телесных останках, а также принять их и похоронить в соответствии со своими убеждениями, тем самым завершив пережитый ими процесс скорби. на протяжении многих лет представляет собой право, в дополнение к праву потерпевших знать правду,³¹² что — в качестве меры возмещения ущерба — порождает соответствующее обязательство государства уважать и гарантировать его, в дополнение к предоставлению полезной информации о лицах, совершивших нарушения, или об учреждениях, к которым они принадлежат.³¹³

259. Следовательно, как форма возмещения ущерба праву потерпевших на установление истины,³¹⁴ Государство должно продолжить эффективное расследование и немедленно установить местонахождение Марии Клаудии Гарсия или ее останков, будь то путем уголовного расследования или других эффективных и надлежащих процедур. Проведение указанных процедур должно соответствовать международным стандартам.³¹⁵

260. Об упомянутой процедуре следует сообщить ее ближайшим родственникам, обеспечив, насколько это возможно, их присутствие. Если будут обнаружены останки Марии Клаудии Гарсии, они должны быть переданы ее ближайшим родственникам как можно скорее, включая доказательства ранее проведенного генетического тестирования отцовства. Кроме того, государство должно оплатить расходы на похороны, если это применимо, по согласованию с ближайшими родственниками.³¹⁶ Расходы на все вышеперечисленное должно взять на себя государство.

С. Другие способы сатисфакции и гарантии неповторения

С.1. Удовлетворение

я. Публичный акт признания международной ответственности и восстановления памяти Марии Клаудии Гарсии де Гельман.

³¹² См. *Случай Neira Alegria et al. В. Перу*. Репарации и расходы. Постановление от 19 сентября 1996 г. Серия С № 29, абз. 69; *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 214, и *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 261.

³¹³ См. *Дело о резне в Дос-Эррес*, см. вышепримечание 127, абз. 245 и *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 261.

³¹⁴ См. *Дело дель Каракасо. Возмещение ущерба и расходы*, см. вышепримечание 310, пп. 122 и 123; *Дело Ансуальдо Кастро*, см. вышепримечание 75, абз. 185 и *Дело Радиллы Пачеко*, вышепримечание 74, абз. 336.

³¹⁵ См., среди прочего, изложенные в Руководстве ООН по эффективному расследованию и предотвращению внесудебные, произвольные и суммарные казни; Замечания и Рекомендации, принятые консенсусом на Международной конференции правительственных и неправительственных организаций в рамках Проекта «Пропавшие без вести и их семьи» Международного Комитета Красного Креста; и *Модель протокола судебно-медицинского расследования подозрительных смертей в результате нарушения прав человека*, Управления Верховного комиссара ООН.

³¹⁶ См. *Дело Ла Кантута*, вышеприм. 292, абз. 232; *Дело Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 242, и *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 262.

261. Комиссия потребовала, чтобы государству было приказано принять необходимые меры для «признания своей международной ответственности за разоблаченные действия по делу», и предложила «совершить публичный акт и возместить ущерб жертве и ее родственникам, [...] направленный на восстановление исторической памяти». Кроме того, в своих заключительных доводах Комиссия требовала: а) совершения определенных действий символического значения, гарантирующих неповторение преступлений, совершенных в настоящем деле, и б) действий, которые могут быть определены только путем переговоров между заявителями и государством, например, день ежегодного празднования в память о жертвах «правительства де-факто».

262. В том же смысле представители просили, чтобы Суд приказал государству провести публичный акт признания ответственности в штаб-квартире SID, в котором высший орган власти, представляющий государство, сослался на факты в настоящем деле и нарушениям прав человека, имевшим место в авторитарную эпоху недавнего прошлого, обнародовал «соответствующие части» этого решения и прямо признав ответственность Республики Уругвай за ее участие в операции «Кондор», [...] и предложив извинение

ближайшему родственнику Мария Клаудия Гарсия». Они добавили, что «такое событие должно быть распространяется общественное средство массовой информации с широким национальным охватом, а также в часы пик, чтобы охватить максимальную аудиторию», и ближайшие родственники жертв должны договориться о модальности исполнения, обеспечив их участие.

263. Аналогичным образом представители просили а) приказать государству «установить мемориальную доску в камере, где Мария Клаудия Гарсия де Гельман была незаконно задержана вместе со своей дочерью, включая некоторую информацию о лицах, которые там содержались, имея предварительно полученное их согласие, и публичный доступ в эту комнату должен быть гарантирован, и б) чтобы штаб-квартира SID, где в настоящее время действует Центр национальных перспективных исследований для военного образования, «использовалась для функциональных целей, связанных с государственной политикой в отношении права человека.»

264. Государство указало, что «21 мая 2009 г. мэр Монтевидео присвоил звание почетного гостя 11 молодым уругвайцам и аргентинцам, жертвам диктатуры обеих стран», среди которых была Мария Макарена Гельман, и заявил что «это почетное признание, сделанное правительством Монтевидео, было направлено на укрепление памяти общества и содействие возмещению ущерба ей и ее родителям, а также всем жертвам серьезных нарушений прав человека в недавнем прошлом». Кроме того, государство подчеркнуло, что исполнительная власть объявила проект Мемориала в память о задержанных и пропавших без вести представляющим национальный интерес, который был установлен в парке Ваз Феррейра в Серро Монтевидео. По поводу мемориальной доски.

265. В прежних случаях Суд положительно оценивал те действия государства, которые влияют на восстановление памяти жертв, признание их достоинства и утешение их родственников,³¹⁷ такие, как упомянутые в предыдущем абзаце.

³¹⁷ См. Дело *Masacre de Pueblo Bello*, см. вышепримечание 146, абз. 254; Дело *Мануэля Сепеды Варгаса*, вышепримечание 11, абз. 223, и Дело *Ибсена Карденаса и Ибсена Пенья*, вышеприм. 9, абз. 248.

266. В результате, как Суд постановил в других случаях,³¹⁸ он считает, что государство должно совершить публичный акт признания международной ответственности в отношении фактов настоящего дела, устранения нарушений, установленных в настоящем решении, и указанный акт должен иметь место на публичной церемонии, проводимой высокопоставленными национальными властями и в присутствии потерпевших по настоящему делу. Государство должно прийти к соглашению с потерпевшими или их представителями относительно того, каким образом должен быть совершен указанный публичный акт признания, например, о месте и дате. Акт должен быть распространен через средства связи, и для его исполнения государство должно выполнить его в течение года с момента официального уведомления об этом решении.

267. Аналогичным образом, в соответствии со своим обязательством, в течение одного года государство должно открыть в здании УСИ, где содержались потерпевшие, табличку с надписью с их именами, указывающую период времени, в течение которого они находились там незаконно.

268. Суд не считает, что вред, причиненный ГСИ, в котором в настоящее время действует Национальный центр повышения квалификации для военного образования, функциональное назначение, связанное с государственной политикой в области прав человека, имеет какое-либо отношение к фактам делу и заявленным нарушениям, и, следовательно, не имеет отношения к рассмотрению требований, сделанных представителями.

269. Что касается других запросов, сделанных Комиссией, Суд отмечает, что они не были представлены своевременно, то есть когда дело было передано в этот Трибунал. Таким образом, указанные запросы имеют срок давности и не будут рассматриваться.

II. Публикация решения

270. Представители просили, чтобы государству было приказано опубликовать соответствующие разделы решения в Официальном вестнике и в общенациональной газете, а также решение целиком на веб-сайте Президента Республики. Государство не обращалось к этому вопросу.

271. Суд находит, в соответствии с повторенной им судебной практикой³¹⁹ по рассматриваемому вопросу, что государство должно опубликовать в течение шести месяцев с момента официального уведомления о настоящем решении:

- a) только один раз, в Официальном вестнике, это Решение с соответствующими названиями каждой главы и соответствующих разделов - без сносок;
- b) в другой газете, имеющей широкое национальное распространение, и только один раз, официальное резюме настоящего решения, составленное настоящим Судом;
- c) полное решение на официальном веб-сайте, которое должно быть доступно в течение одного года.

³¹⁸ См. *Дело Каваса Фернандеса В. Гондураса. Существо, возмещение и расходы*. Решение от 3 апреля. Серия С 2009 г., № 196, п. 202; *Дело Rosendo Cantú et al.*, вышеприм. 9, абз. 226, и *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 277.

³¹⁹ См. *Дело Барриос Альтос В. Перу. Возмещение и расходы*. Постановление от 30 ноября 2001 г. Серия С № 87, Punto Resolutivo 5.d); *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 273, и *Дело Кабреры Гарсии и Монтелья Флореса*, вышепримечание 16, абз. 217.

С.2. Гарантии неповторения

я. Создание специализированных подразделений по расследованию жалоб на серьезные нарушения прав человека и разработка протокола сбора и опознания телесных повреждений.

а
останки.

272. Представители просили поручить государству «создать специализированные подразделения в рамках прокуратуры и судебной власти, которые будут проводить расследование жалоб на серьезные нарушения прав человека», которым оно должно «в административном порядке реорганизовать финансовую, технические и административные ресурсы», чтобы гарантировать их работу». Они обосновывали это требование неорганизованностью прокуратуры и судебной власти для эффективного реагирования на причины такого характера и отсутствием комплексных следственных стратегий, а также их загруженностью и отсутствием специализации и исключительного внимания к этим вопросам. .

273. Государство сообщило, что «подготовлен законопроект, которым создаются специализированные подразделения в прокуратуре, а также в судебных органах, уполномоченные участвовать в рассмотрении жалоб на серьезные нарушения прав человека». Кроме того, он сообщил, что «был подготовлен проект, в соответствии с которым создается межведомственная комиссия с целью выяснения судьбы лиц, пропавших без вести в период с 1973 по 1985 год [так в оригинале], а также для «подготовки протокола сбора, а также информации об останках пропавших без вести». В своих заключительных аргументах государство подчеркнуло необходимость создания Национального института прав человека, органа законодательной власти Республики.

274. Суд ценит то, что государство инициировало действия по продолжению расследований с целью определения судьбы лиц, пропавших без вести во время военной диктатуры в Уругвае. Суд положительно оценивает предложение государства о создании межведомственной комиссии по содействию расследованию для выяснения судьбы лиц, пропавших без вести в период с 1973 по 1985 год, которой он рекомендует участие представителя потерпевшего в указанных событиях. обеспечить, кто сможет направлять соответствующую информацию и будет соблюдать конфиденциальность, которая требуется для такой информации, а также представителя прокуратуры, выступающего в качестве контактного лица для сбора такой информации.

275. Кроме того, Суд положительно оценивает намерение Государства установить «Протокол сбора и информации о телесных останках исчезнувших лиц» и приказывает Государству действительно принять его, информируя об этом ответственные органы для его немедленной реализации.

II. Тренинг для судебных исполнителей

276. Представители просили Суд обязать государство провести «постоянную подготовку по правам человека для работников системы правосудия, включая создание специального протокола работы по сбору и идентификации останков исчезнувших лиц».

277. Государство в своем ответе на петицию сообщило, что с 2007 года оно проводит тренинги для «обучения правам человека с этической и нормативной точек зрения, тем самым позволяя всем гражданам, среди прочего, иметь доступ к отправлению правосудия и действенности принципа равенства перед законом». Он также указал, что Центр судебных исследований Уругвая проводил различные семинары, на которых обсуждались темы прав человека.

278. На основании изложенного в материалах дела Суд, не нанося ущерба уже существующим в Уругвае программам обучения в области прав человека для государственных служащих, поручает государству внедрить в Центре судебных исследований Уругвая в разумный период времени и с соответствующими бюджетными средствами, постоянные программы по правам человека, предлагаемые окружным прокурорам и судьям судебной власти Уругвая, которые включают курсы или учебные программы по тщательному расследованию и вынесению приговора в отношении действий, которые представляют собой насильственное исчезновение людей и похищения несовершеннолетних.

III. Публичный доступ к файлам состояния

279. Представители просили Суд обязать государство гарантировать «общедоступный доступ к файлам, находящимся в государственных органах, и создать для них механизм систематизации, идентификации, обслуживания, обновления и организации, [...] обеспечивающий эффективный доступ и ответственное использовать [...] и обеспечить, чтобы органы, отвечающие за уголовное расследование, объяснили нарушения прав человека».

280. Государство подчеркнуло, что следует принимать во внимание Закон № 18.381 от 17 октября 2008 г., в котором: а также гарантия основного права лиц на доступ к публичной информации, б) признает право на доступ к публичной информации и в) устанавливает стандарты и классификацию информации и создает специализированное агентство, которое уже регулируется. Таким образом, «в рамках вышеуказанного закона выполняются просьбы потерпевших».

281. В отношении того, что указало государство, представители заявляют, что после исследования, проведенного в 2007 году в Главном архиве Университета Республики, было обнаружено 32 хранилища с документацией о нарушениях прав человека (пять частных и 27 публичных), которые в что касается доступа, то «в 30% случаев он бесплатный и без ограничений, а в 50% случаев он ограничен, а это значит, что разрешение должно быть запрошено и запрос должен быть обоснован, и в этом может быть отказано». В подавляющем большинстве случаев стандарты, используемые для разрешения или отклонения запроса, неясны». Они отметили, что существующая правовая база (Закон о национальной архивной системе от 2007 г., Закон о защите личной информации от 2008 г. и Закон о доступе к публичной информации от 2008 г.) не регулировались, и государственная политика, которая соответствовала бы международным стандартам, не разработана. Поэтому они потребовали, чтобы государство разрешило без ограничений доступ к записям и другой информации, находящейся в руках учреждений и сотрудников или бывших сотрудников государства, с целью сотрудничества с уголовными расследованиями для выяснения нарушений прав человека. ”

282. Суд положительно оценивает наличие закона, который в Уругвае защищает право на доступ к публичной информации, как сообщает государство. Хотя применение этой нормы не было сделано в пользу потерпевших в настоящем деле, Суд отметил, что одним из препятствий для продвижения расследования является информация о серьезных нарушениях прав человека, имевших место во время диктатуры, которая хранится в различных архивах национальной безопасности, которые оказались рассредоточенными и контроль за которыми не является адекватным.³²⁰ Учитывая, что эта информация может быть полезна для сотрудников, которые проводят судебные расследования по фактам настоящего дела, государство должно принять соответствующие и адекватные меры, чтобы гарантировать технический и систематический доступ к этой информации, средства, которые должны поддерживаться соответствующий назначенный бюджет.

IV. Другие претензии

283. Комиссия потребовала, чтобы государству было приказано «[с]оздать эффективный внутренний механизм с обязательными юридическими полномочиями и властью над всеми органами государства, чтобы обеспечить полное соблюдение того, что предписано в постановлении Суда».

284. Государство заявило, что в соответствии с конституционной системой Уругвая нация принимает форму правления демократической республики; что ветвями власти, упомянутыми в Конституции, являются исполнительная власть, законодательная власть и судебная власть, и что в то же время каждая из них выполняет преобладающую юридическую функцию, будь то административная, законодательная или юрисдикционная, что концептуально подразумевает разделение полномочий между различными системами в этих органах и последствия, вытекающие из этой формы организации». Он также заявил, что Уругвай является страной, которая гордится своим уважением к международному праву, а также к юрисдикционным решениям, что соответствует ее лучшим традициям. Таким образом, его обязательство подчиниться решению Суда по данному делу никоим образом не вызывает сомнений; поэтому Уругвай заявил, что для этого нет необходимости создавать «внутренние механизмы».

285. Суд находит, что Комиссия не поддержала ни в общих чертах, ни с учетом особенностей данного дела, ни при каких конкретных обстоятельствах ее запрос с

³²⁰ Экспертный отчет г-на Херардо Каэтано, сделанный во время открытых слушаний в Межамериканском суде.

в отношении создания механизма для выполнения настоящего решения. Учитывая обязательство государства соблюдать это решение, в таком требовании нет необходимости.

Д. Возмещения, издержки и расходы

286. Представители сообщили, что г-н Хуан Гельман подтвердил свое решение об исключении из числа получателей возмещения в связи с компенсацией, и поэтому Суд воздержится от вынесения этого решения.

287. Государство сослалось на несколько положений вышеупомянутого Закона 18.596 от 18 сентября 2009 г. и заявило, что «в соответствии с изложенными в нем положениями жертвам должна быть выплачена компенсация».

Д.1. Материальный ущерб

288. Комиссия потребовала, чтобы, без ущерба для пожеланий представителей, «Суд установил по справедливости сумму компенсации, которая соответствует косвенному ущербу и потере дохода».

289. Представители включили в это понятие расходы, которые Мария Макарена Гельман должна была понести, чтобы добиться справедливости и истины, а также покрытие медицинских и психологических расходов с тех пор, как она узнала о событиях. Они утверждали, что по состоянию на десять лет назад и по сегодняшний день Мария Макарена несла расходы, связанные с проездом, проживанием, транспортом, телефонными звонками, административными и судебными расходами, квитанций за все из которых у нее нет, поскольку такие расходы имели место с годами. Поэтому они обратились с ходатайством об установлении суммы справедливости и косвенных убытков, чтобы государство возместило Марии Макарене Гельман Гарсия понесенные расходы. Они добавили, что Мария Макарена Гельман «решила [ред] пожертвовать неправительственной организации *Детские деревни SOS* [Aldeas Infantiles SOS]» сумму, которую, в конечном счете, суд установит для этого.

290. Суд разработал в своей практике понятие материального ущерба и соответствующие суммы. Он установил, что материальный ущерб включает в себя «утрату или ущерб доходам потерпевших, расходы, понесенные в результате фактов и последствий материального характера, имеющих причинно-следственную связь с обстоятельствами дела».321

291. Суд устанавливает сумму в размере 5 000 долларов США (пять тысяч долларов Соединенных Штатов Америки) в пользу Марии Макарены Гельман за расходы, понесенные в результате розыска ее матери.

292. Что касается потери дохода, представители указали, что Марии Клаудии Гарсии было 19 лет на момент ее исчезновения и что, согласно имеющимся данным о продолжительности жизни в Аргентине в ту эпоху, она составляла 72 года, к

³²¹ См. Дело Бамаки Веласкеса В. Гватемала. *Репарации и расходы*. Решение от 22 февраля г. 2002. Серия С № 91, п. 2. 43; *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 298, и *Дело Кабреры Гарсии и Монтелья Флореса*, вышепримечание 16, абз. 248.

53 года осталось. Точно так же можно было ожидать, что она завершит учебу в университете примерно в 1982 году и тогда же начнет свою профессиональную карьеру. Они заявили, что минимальная заработная плата в Аргентине в 1976 году составляла 200 долларов США, и при обновлении этой суммы до текущей стоимости и применении формулы, основанной на различных стандартах, если бы она не была задержана по факту исчезновения, эта сумма составила бы 312 512,02 долларов США, что должно быть увеличилось на 50%, так как она получила бы более высокий доход из-за своего профессионального изучения философии и литературы, а затем вычтуть 25% из-за личных расходов. Поэтому они потребовали, чтобы государство выплатило Марии Мацерне, как наследнице Марии Клаудии Гарсии, сумму в размере 385 326,02 долларов США за потерю заработка, за доход, не полученный последней.

293. Что касается дохода, который Мария Клаудия Гарсия могла бы получить в течение всей ее жизни, если бы насильственного исчезновения не произошло, Суд решает зафиксировать по справедливости и на основании упущенной выгоды соответствующую сумму в размере 300 000,00 долларов США (триста тысяч долларов Соединенных Штатов Америки) или его эквивалента в уругвайских песо, которые должны быть распределены в равных частях между бенефициарами в соответствии с применимым законодательством.

Д.2. Моральный вред

294. Комиссия утверждала, что моральный ущерб в результате исчезновения Марии Клаудии Гарсии очевиден, равно как и пагубные последствия отказа в доступе к правосудию ее ближайшим родственникам, и что предполагается, что ее ближайшие родственники испытали сильный психологический вред, мучения, боль и страдание, а также изменение их жизненных планов в связи с действиями правительства, отсутствием правосудия в разумные сроки и соответствующим наказанием для причастных к событиям.

295. Что касается «морального вреда», представители просили установить сумму в размере 100 000 долларов США (сто тысяч долларов США), которая должна быть присуждена ее наследнице Марии Макарене Гельман. Что касается Марии Макарены, они утверждали, что Уругвай нарушил ее личную неприкосновенность в «двух аспектах»: в связи с исчезновением ее матери и условиями ее рождения и сокрытием ее личности. Они просили, ввиду «резкой перемены в [ее] жизни, «навязывания различных жизненных обстоятельств, видоизменивших [] планы и проекты, которые могли быть реализованы в обычных условиях существования», на что Государство нарушило ее жизненные планы, который продолжается, при том, что Мария Макарена Гельман отдает все свои силы поиску правды о судьбе своей матери и ее первых дней жизни, а также поиску справедливости. Таким образом, представители потребовали, чтобы государство выплатило Марии Макарене Гельман сумму в размере 250 000 долларов США (двести пятьдесят тысяч долларов Соединенных Штатов Америки).

296. Международная судебная практика неоднократно устанавливала, что судебное решение может представлять собой *как таковой* форма возмещения ущерба.³²² Принимая во внимание, что моральный вред включает в себя «боль и страдания, причиненные потерпевшему и ее ближайшим родственникам, нарушение принципов, имеющих большое значение для лиц, а также не-

³²² См. Дело *Neira Alegría et al. Reparations and Costs*, см. вышепримечание 312, абз. 56; Случай *Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 310, и Дело *Кабреры Гарсии и Монтелья Флореса*, вышепримечание 16, абз. 260.

денежные изменения в условиях жизни потерпевшей или ее родственников». ³²³Так же необходимо учитывать обстоятельства дела. *на рассмотрении суда*, за ущерб, нанесенный жертвам нарушениями, учитывая глубокое влияние фактов на Марию Клаудию Гарсию, особенно из-за ее беременности. В свою очередь, особенно актуально ³²⁴изменение условий их жизни и оставшиеся нематериальные последствия, понесенные Марией Макареной Гельман. Следовательно, Суд устанавливает по справедливости и за возмещение морального вреда, ³²⁵количество:

а) 100 000,00 долларов США (сто тысяч долларов США) в пользу Марии Клаудии Гарсии де Гельман;

б) 80 000 долларов США (восемьдесят тысяч долларов США) в пользу Марии Макарены Гельман Гарсия.

297. Суд принимает во внимание выраженное решение г-на Хуана Гельмана об исключении из числа получателей компенсации (*выше* пункт 286). Тем не менее, Трибунал признал глубокий вред, который обстоятельства дела нанесли его жизни, его непрекращающиеся поиски справедливости в Уругвае и Аргентине, выразившиеся в его активных попытках проведения расследований, что, несомненно, имело большое экономическое значение, и изменил жизнь его и его семьи.

D.3 Затраты и расходы

298. В соответствии с судебной практикой судов издержки и расходы устанавливаются в рамках концепции возмещения ущерба, содержащейся в положениях статьи 63(1) Американской конвенции. ³²⁶

299. Комиссия просила Суд обязать государство произвести оплату издержек и издержек, должным образом подтвержденных представителями.

300. Представители заявили, что CEJIL выступал в качестве представителя предполагаемых жертв и их родственников с момента подачи первоначального ходатайства в Комиссию в мае 2006 г., понеся с сентября 2005 г. по настоящее время расходы, которые в основном связаны с процессом расследование и сбор доказательств, обработка дела в Комиссии, а затем в Суде, в том числе

³²³ *Дело «детей улицы» (Вильягран Моралес и др.) В. Гватемала. Репарации и расходы.* Постановление от 26 мая 2001 г. Серия С № 77, абз. 84; *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя), выше* примечание 16, абз. 305 и *Дело Кабреры Гарсии и Монтелья Флореса, выше* примечание 16, абз. 255.

³²⁴ *См. Дело Goiburú et al., см. выше* примечание 23, абз. 160.6в

³²⁵ *См. Случай Neira Alegria et al. В. Перу. Возмещение ущерба и расходы, см. выше* примечание 312, пункт 56; *В случае если Гомес Лунд и др. (Партизан-ду-Арагуайя), выше* примечание 16, абз. 310, и *Дело Кабреры Гарсии и Монтелья Флореса, выше* примечание 16, абз. 260.

³²⁶ *См. Дело Гарридо и Байгорриа В. Аргентина. Возмещение и расходы.* Решение от 27 августа г. 1998. Серия С. № 39, абз. 79; *Случай Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя), выше* примечание 16, абз. 312, и *Дело Кабреры Гарсии и Монтелья Флореса, выше* примечание 16, абз. 262.

расходы на соответствующие поездки, в основном в Монтевидео или Буэнос-Айрес, для проведения встреч с контрагентами и другие расходы. Они включали расходы на соответствующую почту, ксерокопии и давали оценку телефонных звонков, Интернета и расходных материалов. Таким образом, в своем кратком изложении состязательных бумаг и ходатайств они запросили в общей сложности 7 626,33 долларов США. В своих окончательных аргументах представители указали, что в отношении расходов, связанных со слушанием, которое состоялось в Кито, подготовка письменных показаний, корреспонденция, расходы на печать, изготовление копий, дорожные расходы, телефонные звонки и Интернет, среди прочего, составляют в общей сложности 26 986,53 долларов США. Кроме того, они потребовали, чтобы государство аннулировало указанную сумму расходов и расходов непосредственно с представителями.

301. Наконец, они сделали запрос на будущие расходы, признавая, что CEJIL понесет расходы на то, что осталось от остальной части разбирательства дела в Суде, которое включает те расходы, которые необходимы для выплаты, информирования и надлежащего соблюдения Суждения. Поэтому они потребовали «на соответствующем процедурном этапе», чтобы ему была предоставлена возможность представить суммы и обновленные квитанции о расходах, которые он понесет.

302. Затраты и расходы включают расходы, понесенные перед органами национальной юрисдикции, а также перед Межамериканской системой. В связи с этим Трибунал повторил, что требования потерпевших или их представителей относительно судебных издержек и издержек, а также подтверждающие их доказательства должны быть представлены при первом процессуальном событии, когда они будут удовлетворены, т. е. состязательных бумаг и ходатайств, несмотря на возможность того, что эти требования могут быть обновлены позднее, в соответствии с понесенными расходами и расходами, которые могли быть впоследствии понесены в результате разбирательства». ³²⁷ Недостаточно, чтобы стороны просто представили доказательные документы; скорее, от них требуется представить аргументы, которые связывают доказательства с тем фактом, который они должны представлять, а в случае предполагаемых финансовых выплат предметы и их обоснование должны быть четко объяснены. ³²⁸

303. Суд отмечает, что отправленные квитанции относительно некоторых расходов не указывают четко на их отношение к расходам в связи с настоящим делом. Несмотря на вышеизложенное, Суд определяет, что представители понесли различные расходы в Суде, связанные, среди прочего, со сбором доказательств, транспортными и коммуникационными услугами при рассмотрении настоящего дела на национальном и международном уровне. Суд повторяет, что он должен разумно оценивать такие расходы, учитывая обстоятельства конкретного дела и характер международной юрисдикции по защите прав человека. Такая оценка должна производиться на основе принципа справедливости и с учетом расходов, указанных сторонами, при условии, что *квант* разумно, ³²⁹ возмещения государством потерпевшим или их

³²⁷ См. Дело Чапарао Альвареса и Лапо Иньигеса, вышепримечание 108, абз. 275; Дело Велеса Лоора, Дело Велеса Лоора В. Панама. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 23 ноября 2010 г. Серия С № 218, абз. 318, и Случай *Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 317.

³²⁸ См. Дело Чапарао Альвареса и Лапо Иньигеса, вышепримечание 108, абз. 277; Дело *Rosendo Cantú et al.*, см. вышеприм. 9, абз. 285, и Случай *Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 317.

³²⁹ См. Дело *Гарридо и Байгоррии. Возмещение и расходы*, вышепримечание 327, абз. 82; Случай *Gomes Lund et al. (Партизан-ду-Арагуайя)*, вышепримечание 16, абз. 316 и Дело *Кабреры Гарсии и Монтьеля Флореса*, вышепримечание 16, абз. 266.

представители могут быть назначены для возмещения тех расходов, которые он сочтет разумными и должным образом доказанными.

304. Суд по справедливости определяет, что государство должно выплатить сумму в размере 28 000,00 (двадцать тысяч долларов Соединенных Штатов Америки) на возмещение расходов представителям Марии Макарены Гельман и Хуана Гельмана. Кроме того, он указывает, что при мониторинге процедур соблюдения настоящего решения Суд может от имени государства возместить потерпевшим или их представителям разумные расходы, которые могут быть понесены на данном процессуальном этапе.

D.4 Способ соблюдения заказанных платежей

305. Штат должен выплатить компенсацию материального и морального вреда и возмещение расходов и расходов, установленных в настоящем решении, непосредственно тем, кто указан в нем, в течение одного года после официального уведомления о решении, в соответствии с условиями следующих пунктов.

306. Если кто-либо из бенефициаров скончается до того, как они получат соответствующую компенсацию, она будет передана непосредственно их наследникам в соответствии с применимым внутренним законодательством.

307. Государство должно выполнить свои денежные обязательства путем выплаты в долларах Соединенных Штатов Америки или эквивалентной суммы в уругвайских деньгах, используя обменный курс, действовавший на Нью-Йоркской бирже за день до платежа, для проведения соответствующего расчета.

308. Если по причинам, которые могут быть отнесены к получателям возмещения или их наследникам, невозможно выплатить установленные суммы в указанный срок, государство вносит сумму в их пользу на счет или в депозит свидетельство в платежеспособном уругвайском финансовом институте в долларах Соединенных Штатов Америки и на самых выгодных финансовых условиях, разрешенных законодательством и банковской практикой.

309. Если по истечении 10 лет компенсация не востребована, суммы возвращаются государству с начисленными процентами.

310. Суммы, выделенные в настоящем решении в качестве компенсации и возмещения расходов и расходов, должны быть доставлены указанным лицам в комплексном порядке, установленном в настоящем решении, без каких-либо вычетов, вытекающих из возможных налогов или сборов.

311. Если Государство имеет задолженность, оно уплачивает проценты на причитающуюся сумму, соответствующие банковским процентам за просрочку платежа в Уругвае.

VIII.

ПОСТАНОВЛЯЮЩИЕ ПУНКТЫ

312. Следовательно,

СУД

ЗАЯВЛЯЕТ,

единогласно, что:

1. Он принимает частичное признание международной ответственности Государство, в сроки, установленные в пунктах 25-31 настоящего решения.
2. Государство несет ответственность за насильственное исчезновение Марии Клаудии García Iruretagoyena de Gelman, в котором нарушались ее права на статус юридического лица, на жизнь, на гуманное обращение [личную неприкосновенность] и на личную свободу, признанные в статьях 3, 4, 5 и 7, в отношении статьи 1(1) Американской конвенции о правах человека и статей I и XI Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц в пунктах 44–63 и 79–101 решения.
3. Государство несет ответственность за сокрытие и подмену личности Мария Макарена Гельман Гарсия, которая имела место с момента ее рождения до момента, когда ее истинная личность была установлена и выражена в форме насильственного исчезновения, на которое в указанный период ее право на юридическую личность, на жизнь, на гуманное обращение [личную неприкосновенность], на личную свободу, на семью, на имя, на права ребенка и на гражданство, признанные в статьях 3, 4(1), 5(1), 7(1), 17, 18, 19, и 20(3) в отношении статьи 1(1) Американской конвенции о правах человека в статьях I и XI Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц в пунктах 106–132 и 137 Суждение.
4. Государство несет ответственность за нарушение права на гуманное обращение [личная неприкосновенность] и защита семьи, признанные в статьях 5(1) и 17, в отношении статьи 1(1) Американской конвенции о правах человека, в ущерб г-ну Хуану Гельману, в соответствии с пунктами 133 к 135 и 138 решения.
5. Государство несет ответственность за нарушение права на справедливое судебное разбирательство [судебная гарантии] и судебной защиты, закрепленной в статьях 8(1) и 25(1), в отношении статей 1(1) и 2 Американской конвенции о правах человека и статей I(b) и IV Межамериканской конвенции о Насильственное исчезновение лиц за неспособность эффективно расследовать факты по настоящему делу, а также судебное преследование и наказание виновных в ущерб г-ну Хуану Гельману и Марии Макарене Гельман Гарсия в соответствии с пунктами 225–246 Уголовного кодекса. Суждение.

6. Государство не выполнило свое обязательство по принятию внутреннего законодательства в Американская конвенция о правах человека, предусмотренная статьей 2, в отношении ее статей 8(1), 25 и 1(1) и статей I(b), III, IV и V Межамериканской конвенции о принудительном Исчезновение людей в результате толкования и применения Закона об истечении срока действия в отношении серьезных нарушений прав человека в соответствии с пунктами 237–241 и 246 решения.

7. Не следует выносить заключение о предполагаемом нарушении право на свободу мысли и выражения и право на неприкосновенность частной жизни [честь и достоинство], признанные соответственно статьями 13 и 11 Конвенции, а также нормы Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них и Межамериканской конвенции Американская конвенция о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин («Конвенция Белен-ду-Пара»), нарушение которой было заявлено.

И РЕШАЕТ,

Единогласно, что:

8. Настоящее решение представляет собой *как таковой* форма возмещения ущерба.

9. Государство должно в разумный срок провести и осуществить эффективное уголовное расследование фактов настоящего дела с целью их установления, определения соответствующей уголовной, гражданской и административной ответственности и применения соответствующих санкций, предусмотренных законом, в соответствии с положениями, установленными в пунктах 252–256 и 274, и 275 судебного решения.

10. Государство должно продолжить и ускорить поиски и немедленное местонахождение Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены или ее останков и, при необходимости, передать их ее ближайшим родственникам после генетического тестирования отцовства, все в соответствии с тем, что установлено в пункты 259 и 260 решения.

11. Государство должно гарантировать, что Закон об истечении срока действия, поскольку он не имеет действия из-за его несовместимости с Американской конвенцией и Межамериканской конвенцией о насильственном исчезновении лиц, насколько это может помешать расследованию и возможному наказанию лиц, ответственных за серьезные нарушения прав человека, никогда больше не будет препятствием для расследования фактов и установления личности виновных, а в соответствующих случаях и наказания виновных в соответствии с пунктами 253 и 254 решения.

12. Государство должно, **в течение одного года**, совершить публичный акт признания международной ответственности за факты настоящего дела в соответствии с пунктом 266 настоящего решения.

13. Государство должно установить в общедоступном здании Системы информационной защиты (СИ) в течение одного года мемориальную доску с указанием фамилий потерпевших и всех лиц, незаконно задержанных. в указанном месте в соответствии с пунктом 267 Постановления.

14. Государство должно осуществить в течение шести месяцев публикации, предусмотренные в пункте 271 настоящего решения.

15. Государство должно осуществить в разумные сроки и с соответствующими бюджетными ассигнованиями постоянную программу в области прав человека, предназначенную для сотрудников прокуратуры и судей судебной власти Уругвая, в соответствии с пунктом 278 Закона. настоящее судебное решение.

16. Государство должно принять в течение двух лет соответствующие меры, чтобы гарантировать технический и систематический доступ к информации о серьезных нарушениях прав человека, имевших место во время диктатуры, которая хранится в государственных архивах, в соответствии с пунктом 274. , 275 и 282 решения.

17. Государство должно выплатить в течение одного года суммы, установленные в пунктах 291, 293, 296 и 304 настоящего Постановления, для возмещения материального и морального вреда и возмещения расходов и расходов, которые соответствуют , в соответствии с пунктами 305-311 настоящего Постановления.

18. В соответствии с тем, что установлено в Американской конвенции, Суд будет следить за полным соблюдением этого решения и завершит дело, как только государство полностью удовлетворит указанные положения. В течение одного года с момента официального уведомления об этом решении государство должно представить Суду краткую информацию о мерах, принятых для обеспечения соблюдения.

Судья Вио Гросси довел до сведения Суда свое совпадающее мнение, сопровождающее это решение.

Написано на испанском и английском языках, причем испанский текст является аутентичным, в Сан-Хосе, Коста-Рика, 24 февраля 2010 года.

Диего Гарсия-Саян
Президент

Леонардо А. Франко

Мануэль Э. Вентура Роблес

Маргарет Мэй Маколей

Радис Абреу Блонде

Эдуардо Вио Гросси

Пабло Сааведра Алесандри
Секретарь

Так приказал,

Диего Гарсия-Саян
Президент

Пабло Сааведра Алесандри
Секретарь

СОВПАДАЮЩЕЕ МНЕНИЕ СУДЬИ ЭДУАРДО ВИО ГРОССИ
ДЕЛО ГЕЛЬМАНА В.УРУГВАЯ
ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОТ 24 ФЕВРАЛЯ 2011 ГОДА
(Сущности и возмещение)

Я формулирую это совпадающее мнение к цитируемому постановлению, обращая внимание на различные вопросы, обсуждаемые в нем.

Первый связан с тесными отношениями между положением Марии Клаудии Гарсии Ируретагойены де Гельман и ее дочери Марии Макарены Гельман Гарсия, которые, безусловно, образуют единое целое. В этом смысле насильственное исчезновение первой в этом контексте, рождение второй и ее последующее разлучение, похищение и передача третьему лицу могут быть объяснены совместно и взаимно. Одно не могло произойти без другого. Рассмотрение таким образом фактов дела может привести к тому, что то, что произошло с Марией Макареной Гельман, также будет считаться насильственным исчезновением, и, таким образом, выяснение этих фактов также тесно связано с тем, что произошло с ее матерью, Марией. Клаудия Гарсия. В этом смысле, *лишение лица или лиц его [или ее] или их свободы», «отсутствие сведений о местонахождении этого лица»,* тем самым *"препятствование его или ее средств правовой защиты применимыми средствами правовой защиты и процессуальными гарантиями."*¹

Таким образом, должно быть очевидно, что в данном случае речь идет о лишении свободы двух лиц и что отсутствие информации о местонахождении одного не позволит использовать средства правовой защиты и процессуальные гарантии другого. По этой причине обе реальности, по сути, представляют собой одно международное противоправное деяние, хотя оно, очевидно, затрагивает различные права, закрепленные в Конвенции, и жертвами их нарушения являются несколько человек, главным образом Мария Макарена Гельман и ее дедушка Хуан Гельман. И отсюда также можно было бы считать, что пока насильственное исчезновение Марии Клаудии Гарсии не заканчивается, не заканчивается и исчезновение Марии Макарены Гельман, хотя на данный момент она не лишена свободы и своей личности. было установлено. Может быть,

Второй аспект постановления, на который стоит обратить внимание, — это частичное признание со стороны государства. Действительно, тот факт, который оценивается, позволяет более конкретно трактовать дело, поскольку, признавая его, обстоятельства дела можно разделить на два периода. В первую входят те факты, которые имели место во время военной диктатуры, то есть до февраля 1985 года, а во вторую - те факты, которые имели место с тех пор. Таким образом, позволит ли признание

¹Статья II Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц: *"Для целей настоящей Конвенции насильственным исчезновением считается акт лишения лица или лиц свободы любым способом, совершенный представителями государства или лицами или группами лиц, действующими с разрешения, при поддержке или молчаливое согласие государства, за которым следует отсутствие информации или отказ признать факт лишения свободы или предоставить информацию о местонахождении этого лица, что препятствует его или ее средствам правовой защиты с помощью применимых средств правовой защиты и процессуальных гарантий».*

для различия, внося большую ясность в бесспорные факты дела и, следовательно, считает их доказанными, особенно когда некоторые из них, особенно те, которые относятся к контексту, в котором они развивались в отношении Марии Клаудии Гарсия де Гельман и Марии Гарсия Макарена Гельман, являются на данном этапе исторического развития «публичными и общеизвестными фактами», и поэтому нет необходимости их повторять, развивать или доказывать по делу. Также возможно, что одно изложение фактов в судебном решении, сделанное до частичного признания со стороны государства, позволило бы более точно определить те факты, которые имели место до месяца, в котором они были указаны. как действительно признанный, тем самым дополнительно рассматривая сферу применения такого одностороннего акта.

Вышеизложенное приводит к третьему замечанию, а именно, что указанное признание сосредоточит дискуссию вокруг того, что произошло во время демократического правления, которое государство имеет с 1985 года по настоящее время, и, в частности, в отношении заявления, рассматриваемого дела и с точки зрения этого периода Закона об истечении срока действия. С этой точки зрения необходимо учитывать, что в отношении происхождения законов и их возможной международной незаконности, определяемой в соответствии с международным правом и, как следствие, независимо от того, что предусмотрено внутренним законодательством, государство несет международную ответственность за любой приписываемый ему факт, который представляет собой нарушение его международных обязательств. Для указанных целей это считается актом государства в соответствии с международным правом, в частности международным обычаем, поведение любого органа государства, будь то осуществление им законодательной, исполнительной, судебной власти или полномочий любого другого типа. Из этого следует, как следствие, что для того, чтобы действие, считающееся международно-противоправным, могло быть присвоено государству, достаточно, чтобы оно было совершено любым государственным органом, в том числе теми, которые выполняют законодательные функции, чтобы что прямые заявления граждан, связанные с утверждением или ратификацией закона, могут рассматриваться как часть этих функций, и как таковые, что он при осуществлении своих полномочий составляет часть законодательного органа. Чтобы охватить большее количество действий, которые приписываются государству, соответствующий государственный орган может также осуществлять полномочия «любого другого типа», то есть отличные от тех, которые являются исполнительными, законодательными или судебными, которые могут включать, среди прочего, те, которые соответствуют демократии. Поэтому и все граждане,

2Статья 3 проектов статей, подготовленных Международной комиссией по международному праву Организации Объединенных Наций об ответственности государств за международно-противоправные деяния, включенных в резолюцию, одобренную Генеральной Ассамблеей [*на основе доклада Шестой комиссии (A/56/589 и Corr. 1)*] 56/83. Ответственность государства за международно-противоправные деяния, 85» пленарное заседание, 12 декабря 2001 г., *Официальные документы Генеральной Ассамблеи*, Пятдесят шестая сессия, Дополнение № 10 и исправления (A/56/10 и Corr.1 и 2). 2 Там же, пп. 72 и 73. "Квалификация деяния государства как международно-противоправного. Квалификация деяния государства как международно-противоправного регулируется международным правом. На такую квалификацию не влияет квалификация того же деяния как правомерного в соответствии с внутренним правом. "

Статья 27 Внутреннее право и соблюдение договоров: *Международное право и соблюдение трактатов. Участник не может ссылаться на положения своего внутреннего права в качестве оправдания невыполнения им договора. Это правило не противоречит статье 46*».

3Выражено в подготовленных для Комиссии международного права ООН проектах статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния.

4Статья 4.1 того же текста: «Поведение любого государственного органа считается актом этого государства в соответствии с международным правом, независимо от того, осуществляет ли этот орган законодательные, исполнительные, судебные или любые другие функции, какое бы положение оно ни занимало в организации государства, и независимо от его характера как органа центрального правительства или территориальной единицы государства».

международная ответственность.⁵ Именно по этой причине считается, что само существование демократического режима не гарантирует, *как таковой*, постоянное соблюдение международного права, включая международное право прав человека. Таким образом, это рассматривается Межамериканской демократической хартией,⁶ в статье 3 которой отмечается, что уважение прав человека является важным элементом демократического общества, а в статье 7 – что оно необходимо для эффективного осуществления основных свобод и прав человека. Он также подтверждает это в статье 8, что каждое лицо, которое считает, что его права были нарушены, имеет право подать жалобу или петицию в Межамериканскую систему прав человека, которая в этих случаях исключает только средства правовой защиты до политические межамериканские органы, которым поручено защищать эффективное осуществление представительной демократии.

В связи с вышеизложенным и также заслуживающей внимания является позиция, занятая государством с 23 июня 2005 г., по исключению этого случая из применения Закона об истечении срока действия. В тот день правительство президента г-на Табаре Васкеса проинформировало Верховный суд Уругвая о том, что факты, касающиеся этого дела, не подпадают под действие этого Закона, что позволило возобновить судебное разбирательство, направленное на установление фактов и возможное наказание тех, кто ответственны. Таким образом, с этой даты, как указано в этом решении, этот свод законов перестал быть препятствием. Таким образом, действия государства создали новую ситуацию, когда, по крайней мере в отношении этого дела, оно перестало нарушать свое международное обязательство по расследованию и, если на то пошло, скорректировало свое поведение, чтобы оно соответствовало международному праву; оставлено в ожидании, однако,

Также следует рассмотреть еще одно отдельное замечание относительно участия Аргентины в рассматриваемых событиях. Хотя верно то, что жалоба в данном случае была подана исключительно в связи с Восточной Республикой Уругвай и что в утверждениях Комиссия повторила вышеизложенное, исключив указанное государство из рассматриваемого иска, в котором Суду не хватает юрисдикция над ним,⁷ Верно также и то, что международное право касается ситуации, когда третье государство содействовало незаконному акту,⁸ к которому, возможно, было бы удобнее прямо упомянуть об этом обстоятельстве, чтобы соответствующие учреждения предприняли, если сочтут нужным, надлежащие действия, позволяющие полностью выяснить обстоятельства дела и установить последующую ответственность.

⁵ Это было бы еще более очевидно, когда норма международного права, которая нарушается, *jus cogens*, то есть смысл статьи 53 Венской конвенции о праве международных договоров, а также то, что является обычаями в данном вопросе, императивными нормами общего международного права и, следовательно, принятыми и признанными международным сообществом государств в качестве в целом как норма, отступление от которой не допускается и которая может быть изменена только последующей нормой общего международного права, имеющей такой же характер.

⁶Постановление Генеральной ассамблеи ОАГ от 11 сентября 2001 г.

⁷Статья 61(1) Конвенции: «1. Только государства-участники и Комиссия имеют право передавать дело в Суд».

⁸Статья 16, Проект статей Комиссии международного права ООН об ответственности государств за международно-противоправные деяния. Статья 16. Помощь или содействие в совершении международно-противоправного деяния. Государство, которое помогает или содействует другому государству в совершении последним международно-противоправного деяния, несет за это международную ответственность, если:

- а) это государство делает это, зная об обстоятельствах международно-противоправного деяния; и
- б) деяние было бы международно-противоправным, если бы оно было совершено этим государством».

Статья 47. Множественность ответственных государств. 1. Если несколько государств несут ответственность за одно и то же международно-противоправное деяние, в связи с этим деянием можно призвать к ответственности каждое государство.

Также важно подчеркнуть трактовку решения, вынесенного в связи с нарушением прав Марии Макарены Гельман Гарсия в отношении подавления и подмены ее личности, как это закреплено в Пакте Сан-Хосе. В решении упоминается «Право на идентичность», но прямо признается, что оно прямо не предусмотрено настоящей Конвенцией. Возможно, именно по этой причине в пунктах постановляющей части решения прямо не упоминается, что государство нарушило это право. И хотя он будет включать права, предусмотренные в этом нормативном тексте, он также включает в себя и другие, упомянутые в нем. *Право на идентичность* поэтому будет более широким, чем сумма прав на семью, имя, гражданство и прав ребенка, предусмотренных Американской конвенцией о правах человека.⁹

Именно поэтому указание, сделанное в решении в отношении такого права, следует понимать именно в связи с функцией судебной практики Суда, который, как вспомогательный источник международного права, не создает право, а интерпретирует смысл и объем, установленный независимым источником, будь то договор, обычай, общие принципы права или односторонний правовой акт.¹⁰ В этом смысле то, что делается с этой ссылкой, следует понимать как катализатор для компетентных органов Организации американских государств (ОАГ) или государств-участников Конвенции, если они сочтут так, чтобы прямо и в соответствии с Конвенцией закрепить и развивать указанный закон, тем самым допуская, что в будущем и когда соответствующий закон является расплывчатым или спорным и, следовательно, допускает различные альтернативные применения, судебная практика Суда интерпретирует его, устанавливая его истинное значение и сферу применения. Короче говоря, следует учитывать, что в этом отношении Суд должен руководствоваться не исключительно и не главным образом своей собственной судебной практикой, а скорее той, которая установлена в соответствующем международном праве, установленном договором, обычаем, общими принципами. закона или односторонних правовых актов, в силе для государства-участника дела. Отсюда, следовательно, можно сделать вывод об уместности цитирования и воспроизведения в постановлениях Суда применимых норм, подлежащих его толкованию.

ЭВГ.

Эдуардо Вио Гросси
Судить

Пабло Сааведра Алессандри
Секретарь

⁹CJ/RES.137 (LXXI-O/07). Объем права на идентичность.

¹⁰Статья 38.1.г. Статута Международного Суда. "1. Суд, функция которого заключается в разрешении в соответствии с международным правом переданных на его рассмотрение споров, применяет: d. с учетом положений статьи 59, судебные решения и учения самых высококвалифицированных публицистов различных наций как вспомогательные средства для определения норм права».